



**RAPPORT D'ACTIVITÉ**  
IFRA-SHS  
2019

IFRA  
Goethe-Universität Frankfurt am Main  
Norbert-Wollheim-Platz 1  
IG-Farben-Haus, Postfach 42  
D-60623 Frankfurt/Main  
Tél. : (00 49) 69 798 31 900  
Fax : (00 49) 69 798 31 910  
Internet : [www.IFRA.fr](http://www.IFRA.fr) ou [www.institut-francais.fr/-frankfurt-.html](http://www.institut-francais.fr/-frankfurt-.html)  
Courriel : [IFRA@institut-francais.fr](mailto:IFRA@institut-francais.fr)

**SOMMAIRE**

<b>A</b>	<b><u>FICHE SYNTHETIQUE ET NOM DE L'IFRE</u></b>	<b><u>3</u></b>
<b>5B</b>	<b><u>RESUME DU RAPPORT D'ACTIVITE</u></b>	<b><u>5</u></b>
<b>C</b>	<b><u>STRUCTURE ET MOYENS DE L'UMIFRE</u></b>	<b><u>10</u></b>
C.1	IDENTIFICATION DE L'UMIFRE	10
C.2	RESSOURCES HUMAINES - DIRECTEUR, et éventuellement directeur adjoint ou directeurs d'antennes	14
C.3	RESSOURCES HUMAINES - PERSONNEL ADMINISTRATIF	14
C.4	RESSOURCES HUMAINES - PERSONNEL DE RECHERCHE PERMANENT ET ASSOCIE	15
C.5	RESSOURCES HUMAINES - DOCTORANTS ET POSTDOCTORANTS	16
C.6	BUDGET DE L'ANNEE ECOULEE (en euros)	17
<b>D</b>	<b><u>ACTIVITES SCIENTIFIQUES</u></b>	<b><u>25</u></b>
D.1	AXES DE RECHERCHE	25
D.2	LIVRABLES	31
	A/ CONFERENCES / COLLOQUES SCIENTIFIQUES / JOURNEES D'ETUDE / SEMINAIRES (organisés par l'UMIFRE ou participation de l'UMIFRE)	31
	B/ PUBLICATIONS SCIENTIFIQUES DE L'UMIFRE ( <i>indiquer le nombre</i> )	34
D.3	FORMATION	35
D.3.1	Activités des post-doctorants et doctorants	30
D.3.2	Boursiers de l'FRA	49
D.3.2	Anciens de l'UMIFRE	52
E	PARTICIPATION A LA POLITIQUE D'INFLUENCE DE LA FRANCE	47
E.1	MODALITES DE TRAVAIL AVEC L'AMBASSADE	54
E.2	ACTIONS DE DIFFUSION ET DE COMMUNICATION GRAND PUBLIC	54
E.2.1	Evénements / Colloques / Débats / Expositions / Articles / Films / etc. (calendrier de l'année écoulée, nombre de participants, partenaires etc.)	47
E.2.2	Sites internet / réseaux sociaux / blogs etc.	57
E.2.3	Présence dans les médias locaux / nationaux / internationaux	58
E.3	RAYONNEMENT DE LA RECHERCHE	58
E.3.1	Partenariats avec les universités locales et des pays de la zone de compétence	58
E.3.2	Partenariats avec des universités ou laboratoires français, européens ou internationaux	59
E.3.3	Chercheurs et personnalités invités sur le budget de l'UMIFRE ou sur autres budgets	59
E.3.4	Missions de l'équipe de recherche en dehors du pays de localisation	53
<b>F</b>	<b><u>PROSPECTIVE</u></b>	<b><u>54</u></b>
F.1	STRATEGIE SCIENTIFIQUE A MOYEN ET LONG TERME (évolution des axes de recherche, nouvelles activités scientifiques programmées ou envisagées etc.)	54
F.2	CALENDRIER PREVISIONNEL DES EVENEMENTS SCIENTIFIQUES ET DE CULTURE SCIENTIFIQUE	54
F.3	STRATEGIE DE DEVELOPPEMENT DES PARTENARIATS ET DES COFINANCEMENTS	56
F.4	EVOLUTIONS A PREVOIR EN TERMES DE RESSOURCES HUMAINES (remplacements à prévoir, affectation de nouveaux chercheurs, personnel recruté localement etc.)	67

**ANNEXES** : Synthèse des activités de l'Institut franco-allemand de sciences historiques et sociales (IFRA-SHS) pour les années 2015-2019 et courtes synthèses française et allemande du bilan 2015-2019..68

**A FICHE SYNTHETIQUE**  
**NOM DE L'UMIFRE**

Institut Franco-Allemand de sciences historiques et sociales (IFRA-SHS)  
Antenne de Francfort de l'Institut Français d'Allemagne (IFA, Berlin)

Centre héritier de la Mission Historique Française en Allemagne (MHFA) de Göttingen (1977-2009) puis de l'Institut Français d'Histoire en Allemagne (IFHA) de Francfort (2009-2015), devenu IFRA-SHS par signature d'une convention entre le MAEDI, l'EHESS et l'université Goethe de Francfort (2015-2020).

L'IFRA est hébergé par son université d'accueil et partenaire, l'université Goethe de Francfort, qui met gratuitement à sa disposition 125 m<sup>2</sup> (5 bureaux) sur le campus Westend de l'université SHS de Francfort.

**Localisation** (dont antennes) et **contacts** (dont téléphone et mail directeur/responsable d'antenne)

IFRA

Goethe-Universität Frankfurt am Main

Norbert-Wollheim-Platz 1

IG-Farben-Haus, Postfach 42

D-60623 Frankfurt/Main

Tél. : (00 49) 69 798 31 900

Fax : (00 49) 69 798 31 910

Internet : [www.IFRA.fr](http://www.IFRA.fr) ou [www.institut-francais.fr/-frankfurt-.html](http://www.institut-francais.fr/-frankfurt-.html)

Courriel : [IFRA@institut-francais.fr](mailto:IFRA@institut-francais.fr)

Directeur de l'antenne : Pierre MONNET

[monnet@ehess.fr](mailto:monnet@ehess.fr)

Tel : 0049 69 798 901 31

**Directeur-adjoint de l'antenne Francfort de l'Institut Français d'Allemagne**

Depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2011, Pierre MONNET, Directeur d'études à l'EHESS et *adjunct Professor* de l'université Goethe de Francfort. **POSTE SUPPRIMÉ au 31 août 2015, repositionné grâce à l'accord signé pour 2015-2020 sous la forme d'une délégation à Francfort à 75% de son temps de la direction d'études occupée par son titulaire (les 25% restants consistant dans l'exécution du service de recherche et d'enseignement à l'EHESS, à Paris).**

**Chargée de mission culturelle**

Dominique PETRE, recrutée locale, depuis le 1<sup>er</sup> novembre 2015 en CDI depuis 2016. Salaire désormais versé sur le budget local de l'IFRA.

**Chercheur postdoctoral rétribué par l'Université Goethe de Francfort**

Depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2016, Aurore PEYROLES, chercheuse en littérature comparée et historienne de la littérature, support prolongé pour un an du 01.10. 2017 au 30.09. 2020.

**Bénéficiaires d'une aide à la mobilité internationale (AMI) rétribués sur le budget local de l'institut**

Constanze BUYKEN, depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2017 jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre 2019, doctorante en co-tutelle en histoire médiévale sous la direction du Professeur Pierre MONNET (EHESS) et du Professeur Nikolas JASPERT (université de Heidelberg), membre du collège doctoral franco-allemand de l'Université Franco-Allemande entre l'EHESS et l'université de Heidelberg, sur l'étude des rapports de genre dans les tournois à la fin du Moyen Âge. Support renouvelé pour une deuxième et ultime année au 1<sup>er</sup> septembre 2018 jusqu'au 30.08.2019.

Antonin DUBOIS, depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2017 jusqu'au 1<sup>er</sup> septembre 2019, doctorant en co-tutelle en histoire contemporaine sous la direction du Professeur Gérard NOIRIEL (CNRS et EHESS) et du Professeur Katja PATZEL-MATTERN (université de Heidelberg), membre du collège doctoral franco-allemand de l'Université Franco-Allemande entre l'EHESS et l'université de

**Personnels permanents** (administratif et recherche)  
Indiquez **seulement** le **nombre** d'agents par catégorie (**détails et noms dans § C**)

	<p>Heidelberg, sur les organisations étudiantes en France et en Allemagne (1871-1914). Support renouvelé pour une deuxième et ultime année au 1er septembre 2018 jusqu'au 30.08.2019.</p> <p>Marie-Astrid HUGEL, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2019 jusqu'au 30 août 2020, doctorante en co-tutelle sous la direction de Pierre MONNET (EHESS, IFRA-SHS) et de Bernd SCHNEIDMÜLLER (université de Heidelberg) : « Expression l'indicible : l'expression <i>rex et sacerdos</i> à travers le roi-prêtre Melchisedech et le prêtre Jean dans le royaume de France et le Saint Empire Romain germanique, XIIIe-XVe siècles ». Souhaite prolonger d'une année son support doctoral AMI pour l'année 2020-2021.</p> <p>Nebiha GUIGA, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2019 jusqu'au 30 août 2020, doctorante en co-tutelle sous la direction de Patrice GUENIFFEY (EHESS) et Sven EXTERNBRINK (université de Heidelberg) : « Le champ couvert de mort sur qui tombait la nuit », Être blessé au combat et soigné dans l'Europe napoléonienne (1805-1813). Souhaite prolonger d'une année son support doctoral AMI pour l'année 2020-2021.</p> <p><b>Secrétaire comptable de l'IFRA</b></p> <p>Delphine NGUYEN, recrutée locale, recrutée en CDI depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2009 – 20 heures hebdomadaires (rattachée à l'Institut Français de Mayence). Salaire géré et versé par le Secrétariat Général du service culturel, Institut Français d'Allemagne.</p> <p>L'IFRA emploie enfin des <b>stagiaires</b> pour effectuer des tâches auxiliaires importantes (site Internet, communication avec les partenaires culturels, traductions non scientifiques, organisation logistique et communicationnelle de manifestations). Ces stagiaires, au nombre de 3 pour la période couverte par ce rapport, recrutés parmi les étudiants allemands ou français sur la base d'une convention de stage, sont rémunérés sur le budget local de l'institut lorsque ce stage dépasse 4 mois d'activité.</p> <p>Cette équipe permanente est enrichie par le passage régulier de <b>boursiers</b> (32 en 2016, 23 pour 2017, 30 en 2018, 28 en 2019) qui, bénéficiaires d'une bourse de courte durée, passent pour beaucoup par Francfort et y séjournent en bibliothèque. L'IFRA compte également des <b>chercheurs associés</b> par projets. Jean-Louis GEORGET (Université de Paris III), Hélène IVANOFF et Philipp SIEGERT pour le projet ANR/DFG sur l'histoire de l'anthropologie en France et en Allemagne au XXe siècle. Le projet fédératif de recherche franco-allemand en sciences sociales intitulé « Saisir l'Europe » conclu en 2012 pour 5 ans sous l'égide du BMBF allemand et du MESR français entre sept institutions françaises et allemandes de recherche, s'est achevé à l'automne 2017. Il a permis pendant 5 ans l'installation à Francfort d'un groupe de jeune recherche composé d'un post-doctorant et de deux doctorants (équipe allemande), d'un post-doctorant et d'une doctorante (équipe française, à Lyon) et de quatre doctorants associés.</p>
<p><b><u>Budget de l'année écoulee</u></b> (<i>dotation des tutelles, montant des financements externes</i>)</p>	
<p><b><u>Axes de recherche</u></b></p>	<p>Coopération scientifique, académique, universitaire et culturelle entre la France et l'Allemagne dans les domaines des sciences humaines partageant une historicité longue de leurs approches, de leurs objets, de leurs terrains et de leurs acteurs.</p> <p>Formes d'intervention : colloques, conférences, publications, rencontres de jeunes chercheurs, aides à la mobilité, manifestations culturelles, cursus intégrés d'études</p>

<p><b>Observations particulières</b> (résultats ou événements particuliers de l'année écoulée)</p>	<p>En 2019, l'IFRA a organisé le 50ème congrès annuel de la Société des Historiens médiévistes de l'Enseignement supérieur public (SHMESP) sur le thème de « La voix au Moyen Âge », réunissant 150 participants français et allemands sur 4 jours. Une attention importante a été accordée à la célébration du centenaire du traité de Versailles après la fin de la Première Guerre mondiale, à la poursuite de la diversification des partenariats disciplinaires au sein de l'université de Francfort, à l'actualité des débats européens pris dans leur durée. Dans ce cadre, le nouveau format d'un café européen co-organisé avec la <i>Romanfabrik</i> de Francfort a été lancé en septembre 2019 et a connu un remarquable succès.</p>
--	---

## **B RESUME DU RAPPORT D'ACTIVITE (2 PAGES MAXIMUM)**

Le présent rapport d'activités pour l'année 2019 (anticipant une programmation étendue jusqu'au mois de mars 2020) proposé à la discussion et aux réflexions du conseil scientifique et des trois tutelles co-porteuses du centre (MEAE, Paris ; EHESS, Paris et Université Goethe, Francfort/Main) est composé à un moment particulier de la jeune histoire de l'IFRA-SHS. Cet institut, créé au 31 août 2015 à l'issue d'une négociation tripartite conclue pour 5 ans entre trois institutions administratives et scientifiques (MEAE, Paris, représenté par l'IFA de l'ambassade de France en Allemagne ; EHESS, Paris et Université Goethe, Francfort/Main), et dont le nouveau nom signalait un double élargissement franco-allemand et disciplinaire voit en effet la convention encadrant et fixant ses activités arriver à échéance le 31 août 2020. Le 18 mars 2020, l'IFRA changera en outre de locaux au sein de son université partenaire. Par ailleurs, la baisse continue, même si elle reste modeste en 2019, de l'enveloppe de dotation attribuée au centre achève de placer le niveau de ses moyens d'intervention à une limite existentielle, plus de la moitié du budget récurrent étant de surcroît absorbé par des frais fixes et incompressibles qui, pour leur part, sont en constante augmentation (fonctionnement, salaires). À ce tableau mouvant et incertain des changements et des contraintes s'ajoute depuis le début de l'année 2020 une inquiétude pesant sur le système d'attributions des bourses de l'IFRA dans la perspective d'une possible inversion du sens de la mobilité aidée (non plus France-Allemagne mais Allemagne-France). En dépit de ces astreintes, le bilan des activités de l'année 2019 ne présente pas de baisse significative en termes de bourses, manifestations, partenariats et projets. Il s'inscrit dans un inventaire synthétisé sur les 5 dernières années (2015-2019) placé en annexe du présent rapport afin d'éclairer les discussions du conseil scientifique au moment où il se prononcera sur l'opportunité et les conditions d'un renouvellement possible de la convention tripartite pour un nouveau quinquennat (2020-2025).

Touchant le budget, dont l'exécution plus détaillée est intégrée dans le rapport, nous ne pouvons que reproduire les commentaires déjà formulés dans les rapports antérieurs. La dotation accordée par le MEAE via l'IFA de Berlin demeure à un étiage particulièrement bas compte tenu de l'augmentation parallèle, automatique et constante des frais fixes de fonctionnement (salaires, assurances, fournitures...) et de la baisse annuelle de 2% à 3% répercutée automatiquement chaque année. Cette disette ne serait pas à ce point problématique (car aussi bien la contrainte budgétaire globale est réelle et respectable selon certains critères), si elle n'était doublée d'une rigidité sans cesse croissante des procédures, des contrôles, des reports difficiles et complexes de sommes pourtant planifiées sur des programmes pluriannuels, à quoi s'ajoute, double peine, une année de fonctionnement budgétaire rognée en aval pour tout le mois de décembre et en amont par le caractère souvent tardif de l'annonce et de l'approbation du budget (février 2019). Ces lourdeurs de gestion entraînent parfois des effets paradoxaux : on en arrive ainsi à préférer laisser les partenaires recevoir et gérer une subvention tiers plutôt que de l'accueillir, alors même que la tutelle souhaite à raison que les centres augmentent leur taux de co-financement externe.

Ces problèmes, nous en sommes bien conscients, sont loin d'être spécifiques au seul IFRA. Ils sont compensés en quelque sorte par des aspects positifs dont nous espérons qu'ils pourront ressortir à la lecture du présent rapport. Parmi eux, nous souhaiterions d'abord insister sur la stabilité du nombre de bourses distribuées en 2019, autour d'une trentaine, conséquence d'une augmentation des demandes (également sensible pour la campagne des bourses de moyenne durée Monod et Mandrou, au nombre de 10, 6 pour le niveau doctoral et 4 pour le niveau post-doctoral). À la date du présent rapport, 7 bourses ont déjà été accordées pour les mois de janvier et de février (qui sont loin d'être des moments de hautes eaux de demandes), laissant supposer une trajectoire positive en la matière sur le reste de l'année 2020.

Cette progression profite avant tout aux doctorants, signe important et encourageant du maintien d'un vivier de jeunes chercheurs qui placent leur enquête sur le terrain franco-allemand. Un autre motif de satisfaction tient à la consolidation des coopérations et partenariats locaux et régionaux développés à l'occasion de la Foire du Livre 2017, puis fructifiés et consolidés en 2018 et 2019. On citera le Musée Historique de la ville, le Musée du film, l'Opéra, le *Städel* et la *Schirn Kunsthalle*, la Société Franco-Allemande, le club des affaires de la Hesse, la Foire du Livre, la *Romanfabrik*, la *Litprom*, le *Hessisches Literaturforum*, et la *Literaturhaus*, pour la partie culturelle. Du côté des partenaires scientifiques locaux ou nationaux figurent le *Max-Planck Institut für europäische Rechtsgeschichte* et l'université Goethe (Institut Frobenius, Séminaires d'histoire, de romanistique et de philosophie, *Forschungszentrum für historische Geisteswissenschaften*, *Forschungskolleg* de Bad Homburg), la *Polytechnische Gesellschaft Frankfurt* et les universités françaises et allemandes dont les colloques ont été soutenus par l'IFRA ou co-organisés avec notre institution, sans omettre le cercle étroit des partenaires pérennes et récurrents du centre, le CIERA, l'Institut Historique Allemand de Paris, la Fondation Maison des Sciences de l'Homme à Paris, et à Berlin le Centre Marc Bloch et son université partenaire la *Humboldt Universität*, l'Université Franco-Allemande pour le financement de rencontres scientifiques (et notamment les collèges doctoraux franco-allemands entre l'EHESS, l'université Humboldt et l'université de Dresde, et entre l'EHESS et l'université de Heidelberg). Une troisième raison de se réjouir repose dans l'intérêt croissant que les partenaires scientifiques et civils de l'IFRA manifestent et adressent au centre afin de réfléchir ensemble à des thématiques liées à l'état actuel de l'Europe et de son histoire (vivacité des Dialogues d'Europe, déploiement d'un nouveau café européen). On nous permettra également de souligner que l'effort d'élargissement disciplinaire dont l'IFRA depuis 2015 porte le nom comme un programme, a tenté d'être poursuivi : la liste des manifestations et colloques scientifiques montre que le dialogue et l'échange continuent d'être recherchés et engagés avec les politistes, les économistes, les romanistes, les littéraires et les historiens et historiens de l'art sur place.

On observera par ailleurs que, autant que faire se peut, l'IFRA continue de privilégier des formats récurrents de moyenne durée : Dialogues d'Europe, café européen, ateliers de jeunes chercheurs, appui au programme ANR/DFG Anthropos, soutien multiforme aux cursus structurés d'études placés sous le toit de l'Université Franco-Allemande (mastère en anthropologie EHESS/Francfort et collèges doctoraux franco-allemands en histoire, notamment EHESS/Heidelberg et EHESS/TU Dresden/Humboldt Universität). Enfin, le centre reste fidèle, nécessité faisant vertu, à une politique de saisie d'opportunité institutionnelle (accueil en 2019 du 50<sup>e</sup> congrès des médiévistes de la SHMESP à Francfort) ou commémorative (célébrations en 2019 du centenaire du traité de Versailles).

Au total, on peut dénombrer pour la partie scientifique 2 grands colloques (colloque de la SHMESP et sur le traité de Versailles), 1 table ronde (sur l'anthropocène) 17 conférences (parmi lesquelles 3 co-organisées avec la DFG sur les relations franco-allemandes, l'année Offenbach et le traité de Versailles, 4 Café Europa, 2 Dialogues d'Europe, 4 conférenciers dans les séminaires de l'université, 3 manifestations autour de la parution des 3 volumes « *Europa. Notre histoire* ») qui ont été organisés et 4 publications parues ou en voie d'achèvement (colloque *Person* de la Reichenau 2017, colloque *Temporalités* de 2017, colloque 1917-2017 sur la paix, colloque de la SHMESP sur la voix). Pour l'année 2020, sont d'ores et déjà programmés dans ce secteur : l'invitation de trois conférenciers dans les séminaires de l'université jusqu'à l'été 2020, la mise en place d'un cycle de 6 conférences sur « La crise de la social-démocratie en Europe » entre mai et juillet 2020 (avec le département des sciences politiques de l'université Goethe et le *Forschungskolleg Humanwissenschaften*), 6 manifestations dans le cadre du café européen, 4 dans celui des Dialogues d'Europe, 1 atelier de jeunes chercheurs, une conférence de prestige avec Thomas Piketty à l'occasion de la sortie de la traduction allemande du deuxième volume du *Capital*. Pour la partie culturelle, plusieurs lectures ou débats d'auteurs (11, dont 4 en littérature jeunesse), deux expositions, une fête de la Musique, 4 événements majeurs autour de la Foire du Livre, 3 festivals de films et 8 spectacles (organisation, co-organisation, soutien, participation).

Ces quelques traits saillants du rapport s'insèrent cependant dans un contexte général marqué par :

1. Une forme d'épuisement, à tout le moins de lassitude, du directeur qui doit accomplir en quelque sorte trois métiers pour le prix d'un (direction d'études à l'EHESS, direction de l'IFRA, professorat associé à l'université Goethe) nonobstant ses activités universitaires (9 thèses en cours) et scientifiques (communications, publications...).

2. Un danger toujours latent d'éparpillement des manifestations et des thématiques faute de colonne vertébrale programmatique suffisamment établie, et en raison de la diversité des attentes et des demandes adressées au centre. Autrement dit, persistent, et le directeur en prend pleinement la conscience et la responsabilité, une relative étroitesse des partenariats récurrents du centre avec d'autres établissements universitaires et français en dehors des pôles parisien, berlinois et francfortois, ainsi que l'absence de programme structurant lourd (type ANR ou ANR/DFG en dehors de l'articulation avec le programme associé Anthropos, voire européen), surtout depuis la fin du projet « Saisir l'Europe »
3. La menace proprement existentielle que ferait peser sur l'avenir du centre la concrétisation de l'inversion du sens de la mobilité des bourses accordées par l'IFRA.
4. Une insécurité récurrente, matérialisée par le changement permanent des procédures, l'alourdissement des formulaires, le déménagement désormais programmé.
5. La perspective des négociations à venir au cas où le centre serait prolongé pour une nouvelle période de 5 ans.

Dans ce contexte, c'est actuellement la question de l'inversion du sens de la mobilité des bourses accordées par l'IFRA qui préoccupe et alerte au plus haut point le directeur. Il s'agirait, si ce dispositif était confirmé, de consacrer désormais la seule ligne budgétaire originale de l'IFRA, celle des bourses, à financer la mobilité des jeunes chercheurs de l'Allemagne vers la France au contraire de l'actuelle direction de la France vers l'Allemagne. Si cette mesure, qui concerne au demeurant l'ensemble des dispositifs du MEAE, devait se confirmer, la conséquence immédiate se traduirait par la fin du programme des bourses de courte durée, des bourses estivales de moyenne durée et, plus grave encore, la perte sèche des deux doctorants en poste pour un à deux ans au sein du centre, dont l'apport en travail est vital pour la bonne marche de l'institut. En un mot comme en cent, sans engagement ferme de la part du MEAE (et de l'IFA de Berlin) de sanctuariser par un dispositif dérogatoire cette ligne, c'est tout simplement la raison d'être du centre qui se viderait de toute substance et contraindrait l'actuel directeur à mettre fin à sa disponibilité à porter à bout de bras et gratuitement pour le compte du Ministère la seule présence scientifique et culturelle française à Francfort. La justification d'une telle inversion dans le cadre franco-allemand est, notons-le, d'autant moins évidente que la partie allemande dispose, par le biais ne serait-ce que de ses deux instituts de recherche à Paris (*Deutsches Historisches Institut* et *Forum für Kunstgeschichte*) auxquels s'ajoutent les programmes du DAAD et de la DFG, de moyens autrement supérieurs pour financer la mobilité de ses jeunes chercheurs à destination de la France. Autrement dit, la partie allemande n'a pas besoin, loin s'en faut, qu'on lui attribue de surcroît la pauvre ligne restante de la mobilité sortante du côté français. S'ajoute à ce constat inquiet la conviction, éprouvée par les chiffres et les 40 années d'existence du centre depuis la MHFA de Göttingen en 1977, que seul ce dispositif a permis sur deux ou trois générations la formation d'une cohorte de spécialistes français de l'Allemagne, dont beaucoup siègent au sein du Conseil scientifique de l'IFRA, à commencer par le directeur même du centre.

Ces motifs d'inquiétude sont de nature à réellement décourager la conduite raisonnée d'une politique sereine d'un institut déjà compliqué et modeste. Ils ne doivent pas interdire de proposer, *in fine*, quelques lignes d'une possible politique scientifique un peu mieux structurée du centre pour les 5 prochaines années, paragraphe qui assurera la conclusion de la présente fiche synthétique introductive au rapport.

« L'IFRA, laboratoire franco-allemand des sciences sociales : penser entre les sciences et penser les objets de recherche dans la comparaison franco-allemande/Où en est et où va la recherche en SHS en France et en Allemagne et entre la France et l'Allemagne ? »

En réfléchissant à un programme possible plus structuré et pluriannuel pour le centre, plusieurs impératifs et plusieurs prérequis ont été pris en compte :

- La nécessité d'avoir une thématique suffisamment large pour qu'un centre aussi modeste puisse continuer à ne pas limiter sa seule action à la coopération EHESS/Francfort/M. mais soit apte à rayonner sur l'ensemble des établissements en France comme en Allemagne.
- Le souci de mieux cristalliser des colloques, conférences ou tables rondes autour d'une ligne directrice sans pour autant abandonner tout à fait la capacité du centre à répondre à des sollicitations ponctuelles, tout en conservant des formats qui marchent (Dialogues d'Europe,

café Europa...) ni rogner sur la partie de la programmation culturelle par essence plus immédiate ou fondée sur des partenariats divers mais indispensables.

- La volonté de trouver une proposition scientifique qui puisse être déclinable sur plusieurs années, fasse souhaitablement l'objet d'une demande de financements tiers dont le dossier serait rédigé conjointement par le directeur et le nouveau post-doctorant recruté auprès de l'IFRA à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2020, dont le profil de poste pourrait comporter de fait la charge d'aider le directeur à formuler puis déposer des demandes de financement tiers.
- La précaution consistant à ne pas créer un programme doublant les axes déjà investis par d'autres institutions ou centres de recherche franco-allemands.
- D'autre part, le directeur étant pour les 5 prochaines années le seul chercheur-enseignant titulaire en délégation pour exercer ses fonctions, il n'aurait pas été souhaitable que l'axe thématique ou la chronologie du champ de recherche retenus s'enferment dans la seule spécialité dudit directeur.
- Enfin, il apparaissait de bonne méthode de capitaliser sur trois expériences de programmes qui, au sein de l'IFRA ou à côté de lui, tendaient dans leur esprit à créer une ligne plus lisible et reconnaissable : le programme « Saisir l'Europe » (2012-2017), la mini-série de colloques et publications tournant autour des approches épistémologiques et interdisciplinaires de l'usage de la temporalité dans les SHS entre la France et l'Allemagne et, non pas porté directement par l'IFRA mais co-ancré en son sein et une partie de ses locaux, le programme ANR/DFG mené par Jean-Louis Georget sur l'histoire comparée de l'ethnologie et de l'anthropologie depuis le début du XX<sup>e</sup> siècle en France et en Allemagne.
- Pour toutes ces raisons, et compte tenu du caractère élargi du centre désormais franco-allemand et ouvert à la pluralité des SHS, il n'aurait pas non plus été très recommandable de ne privilégier qu'une discipline, ou un seul pays, ou un seul objet ou une seule époque d'étude.
- Il était enfin souhaitable que la proposition puisse continuer à comporter et à combiner les modalités de travail et d'intervention qui caractérisent l'histoire du centre depuis sa création : une mobilité des jeunes chercheurs, un échange suivi entre communautés scientifiques française et allemande sur leurs méthodes, leurs pratiques, leurs objets..., un rapport à l'actualité à la fois intellectuelle, scientifique et politique.

Dans cette proposition, on souhaiterait - à partir d'une initiative chaque fois prise en amont et d'un appel à manifestations - que chaque discipline trouve les thématiques ou les objets qui constituent aujourd'hui un point de convergence ou au contraire de divergence dans l'analyse comparée des approches, des méthodes ou des historiographies/bibliographies entre la France et l'Allemagne. En prenant un premier contact informel avec tel ou tel département, telle ou telle faculté de l'université Goethe (sans que les thématiques retenues soient obligatoirement celles de cet établissement), on a pu constater que, comme ç'avait été le cas pour la série des trois rencontres autour de l'usage de la temporalité ou tel ou tel axe du programme « Saisir l'Europe », des problèmes peuvent être formulés à l'intersection des échanges et analyses actuellement conduits par chaque discipline : la question de **la démocratie et de la représentativité** pour les sciences politiques, la question du **risque financier** pour les sciences économiques, celle du « **mode/style de vie** » pour la philosophie sur la base des objets de pensée chers à l'*Institut für Sozialforschung* qui continue d'être un lieu de dialogue avec certains philosophes français, mais aussi la question de « **Partificiel** » correspondant à la thématique d'un nouveau *Sonderforschungsbereich* de l'université de Francfort mais dont on imagine parfaitement la capacité de diffusion au sein de toutes les SHS. Il va de soi que ces quelques idées sont lancées à titre d'exemple. Mais on peut également imaginer des rencontres qui prennent simplement la forme d'un bilan rétrospectif et prospectif dans tel ou tel secteur, un peu sur le modèle des « Tendances récentes de l'histoire médiévale en France et en Allemagne » explorées naguère lors de deux grands colloques à Paris (1997) et Göttingen (1998) qui avaient donné lieu à la publication d'un gros volume en 2000. Il est entendu que l'avis et les suggestions des membres du conseil scientifique seraient plus que bienvenus en la matière, de même qu'il appartiendrait au directeur de prendre contact en amont avec les spécialistes particulièrement actifs ou reconnus de telle ou telle discipline en France d'un côté et en Allemagne de l'autre pour leur suggérer la tenue de rencontres dont l'IFRA assurerait le cahier des charges, la logistique, l'encadrement, le suivi et la valorisation (sous forme de volumes papier ou de publications électroniques consultables en ligne), pour

peu que le financement de base de ces rencontres ait fait l'objet d'un dossier et d'un accord (financement tiers).

De la sorte, un tel programme pourrait assurer de manière plus cohérente et lisible une poursuite mieux ordonnée du rôle de l'IFRA comme élément du dialogue scientifique franco-allemand ou plutôt de coopération scientifique fondée sur des tendances et des objets de recherche, à partir d'une exemplarité heuristique restituée dans la durée longue et la transversalité des disciplines et des cultures, sorte de « science sociale de la science sociale » si l'on osait une formulation aussi ambitieuse. De la sorte également, deux impératifs se trouveraient être possiblement croisés : la nécessité de savoir quelle recherche se fabrique encore ou ne se fabrique plus entre la France et l'Allemagne, d'une part, et le constat suivant lequel, de l'autre, le regard ou le biais franco-allemand apporte en la matière (objets, méthodes, blocages, passages...) une information sur la recherche elle-même que d'autres ne font pas ainsi ou en suivant un tel agenda (subsidiarité). Autrement dit, l'une des colonnes vertébrales d'un programme de rencontres à partir des et sur les disciplines entre la France et l'Allemagne consisterait aussi à éprouver une manière de faire de la recherche reposant sur le souhait de se mettre ensemble sur un même objet pour penser ensemble au-delà même de cet objet, en supposant justement que soit réalisée au préalable une opération d'inventaire des objets bons à penser et dont il est important de faire le tour dans un contexte scientifique franco-allemand.

Dans la perspective des échanges qui ne manqueront pas d'être engagés à propos de l'avenir de l'IFRA au-delà de 2020, on souhaiterait rappeler que le pari fait en 2015, même au prix des lourdeurs et inquiétudes à l'instant mentionnées, ne nous semble pas jusqu'à présent avoir été manqué. Chaque partenaire peut estimer à bon droit, nous semble-t-il, en retirer une plus-value. Le MEAE conserve ainsi à bon compte sur place une antenne contribuant à mailler son dispositif en réseau en Allemagne (imagine-t-on la capitale économique de l'Allemagne et siège de la Banque Centrale Européenne sans institut français ?). L'université de Francfort peut compter sur un centre contribuant (programme, enseignements, boursiers) à sa stratégie d'europanisation et d'internationalisation dans une diversité qui ne l'enferme pas dans le seul dialogue avec une offre anglo-saxonne. L'EHESS enfin accentue par ce biais une présence forte et reconnue dans le champ franco-allemand (appui sur deux centres en Allemagne, à Francfort et à Berlin, et activités du CIERA et du centre Georg Simmel en son sein, sans oublier les diplômés et doctorats bi-diplômants placés sous l'égide de l'Université Franco-Allemande, un programme ANR/DFG en cours appuyé en partie sur l'EHESS, et la venue à Francfort de nombreux collègues issus de l'EHESS).

Il appartiendra naturellement aux trois institutions de se prononcer sur la valeur et la légitimité du maintien ou de l'évolution de la structure après l'été 2020 : puisse la lecture de ce rapport contribuer à éclairer leur réflexion.

Pierre MONNET

Fait à Francfort-sur-le-Main, campus Westend de l'université Goethe, le 10 mars 2020

## C STRUCTURE ET MOYENS DE L'UMIFRE

<b>C.1 IDENTIFICATION DE L'UMIFRE</b>	
<b>Adresse principale (adresse ; téléphone ; contact mail du directeur)</b>	<p>IFRA Goethe-Universität Frankfurt am Main Norbert-Wollheim-Platz 1 IG-Farben-Haus, Postfach 42 D-60623 Frankfurt/Main Tél. : (00 49) 69 798 31 900 Fax : (00 49) 69 798 31 910 Internet : <a href="http://www.IFRA.fr">www.IFRA.fr</a> ou <a href="http://www.institut-francais.fr/-frankfurt-.html">www.institut-francais.fr/-frankfurt-.html</a> Courriel : <a href="mailto:IFRA@institut-francais.fr">IFRA@institut-francais.fr</a></p> <p>Directeur de l'antenne : Pierre MONNET <a href="mailto:monnet@ehess.fr">monnet@ehess.fr</a> Tel : 0049 69 798 901 31</p>
<b>Infrastructure (surface ; salles ; parkings ; partage des locaux)</b>	<p>L'IFRA est la seule présence culturelle et scientifique publique française à Francfort (700.000 habitants) et dans toute la Hesse (6,2 millions d'habitants). Il s'agit donc d'une implantation certes modeste mais symboliquement et culturellement primordiale dans la capitale économique de l'Allemagne, siège de la banque Centrale Européenne et au cœur d'un <i>Land</i> qui additionne l'une des parts les plus élevées de PIB (297 milliards d'euros en 2018). Siège du plus grand aéroport allemand et européen, de la plus grande gare d'Allemagne, à 3.40 heures de train de Paris et de Berlin, la ville compte aussi un lycée français et deux lycées proposant l'abibac, un consulat général, et se situe au sein d'un périmètre Rhin-Main dans lequel vivent 17.000 ressortissants français. Elle compte également 15 musées, 2 opéras et plusieurs théâtres, et il s'agit de la cité qui compte le plus grand nombre de fondations actives dans le champ culturel et scientifique. Son université possède 55.000 étudiants (la troisième d'Allemagne) et quatre instituts de recherche Max-Planck y sont établis, ainsi que la Bibliothèque Nationale d'Allemagne. On dénombre plusieurs universités importantes situées à une heure de train ou de voiture : Mayence, Darmstadt, Mannheim, Heidelberg, Marbourg, Giessen, Wurtzbourg. Cologne, Kassel et Karlsruhe sont à moins de deux heures de train.</p> <p>L'IFRA est hébergé depuis le 19 mars 2013 dans un ensemble de 6 bureaux situés au 5<sup>e</sup> étage du bâtiment central du nouveau campus Westend de l'Université Goethe de Francfort (5 bureaux depuis 2017). Celle-ci met gratuitement à disposition de l'IFRA cette surface, ainsi que toutes les charges de location et d'entretien afférentes pour une valorisation en nature estimée à 30.000 € par an. Par convention signée avec l'ambassade en 2009, l'Université de Francfort assure également la charge des dépenses d'électricité, de chauffage et de nettoyage, ainsi que de travaux d'intervention sur les infrastructures et réseaux. En revanche, les dépenses d'utilisation des réseaux téléphoniques et informatiques sont à la charge de l'IFRA. La convention tripartite signée en août 2015 et portant création de l'IFRA, entre le MAEDI, l'EHESS et la JWGU renouvelle ces dispositions gracieuses à l'identique pour 5 ans, jusqu'en 2020. Après accord avec la Présidence de l'université Goethe, l'un des 6 bureaux attribués à l'IFRA a été attribué au 1<sup>er</sup> avril 2017 à la nouvelle chaire créée sur l'histoire de l'holocauste, en lien étroit avec le Fritz-Bauer-Institut. Outre la portée scientifique, politique et symbolique de cette chaire d'enseignement et de recherche à la dotation de laquelle l'IFRA a bien</p>

	<p>voulu prêter son concours par le rétrocession d'un bureau, de nouvelles coopérations franco-allemandes pourraient être envisagées dans ce champ de recherche par l'installation d'une équipe allemande de recherche au cœur même des locaux du centre. Au 18 mars 2020, l'IFRA change de locaux et s'installe dans 5 bureaux situés dans un bâtiment à la lisière du campus Westend.</p> <p>Les locaux ainsi attribués représentent actuellement une surface de 135 m<sup>2</sup> (85 m<sup>2</sup> à compter du 18 mars 2020). La bibliothèque n'est pas comprise dans cet ensemble, car le fonds bibliographique de l'IFRA (fonds de la MHFA et fonds dit « Robert Mandrou » issu du legs de la veuve du fondateur de la MHFA) est hébergé et géré par la bibliothèque de l'Université qui conserve également sous une cote séparée le fonds de littérature française issu de l'ancien Institut Français de Francfort. L'emplacement de l'IFRA permet au centre de collaborer avec plusieurs facultés en SHS (romanistique, histoire, philosophie, sciences politiques, sciences économiques, histoire du droit), à côté de l'Institut Max-Planck d'histoire européenne du droit et de sa bibliothèque (500.000 ouvrages spécialisés en histoire du droit). L'IFRA peut de ce fait bénéficier des salles de séminaire et d'enseignement, de la bibliothèque universitaire, de la bibliothèque nationale allemande désormais située à 500 mètres, mais aussi par exemple de la proximité du <i>Max-Planck-Institut für empirische Ästhetik</i>, tout en demeurant au cœur de la ville.</p>
<p><b>Bibliothèque (salles ; nombre d'ouvrages)</b></p>	<p>L'IFRA ne dispose pas de bibliothèque en propre. Le fonds bibliographique de l'IFRA (fonds de la MHFA et fonds dit « Robert Mandrou » issu du legs de la veuve du fondateur de la MHFA) est hébergé et géré par la bibliothèque de l'Université qui conserve également sous une cote séparée le fonds de littérature française issu de l'ancien Institut Français de Francfort.</p>
<p><b>Sites web de l'UMIFRE</b></p>	<p><a href="http://www.ifra-frankfurt.de/fr">http://www.ifra-frankfurt.de/fr</a> (site scientifique de l'institut)</p> <p><a href="https://frankfurt.institutfrancais.de">https://frankfurt.institutfrancais.de</a> (site de l'antenne de Francfort sur le site commun de l'Institut Français d'Allemagne à Berlin)</p>
<p><b>Structures de gouvernance (conseil d'UMIFRE ; conseil de laboratoire etc. le cas échéant)</b></p>	<p>Depuis 2010, l'IFRA présente une structure qui le distingue des autres IFRE, puisqu'il est administrativement et budgétairement rattaché à l'Institut Français d'Allemagne. Le directeur de cette structure unifiée est le Conseiller Culturel auprès de l'Ambassade de France à Berlin, le directeur de l'IFRA n'ayant pour sa part que le titre de « Directeur-adjoint chargé de l'annexe de Francfort ». L'institut doit donc composer entre son rattachement à un ensemble unifié d'instituts culturels en Allemagne et son appartenance théorique au réseau des IFRE (et non des UMIFRE puisque le CNRS s'est retiré du centre depuis 2009).</p> <p>Concernant ce dernier volet, il est doté, comme les autres instituts de recherche, d'un Conseil Scientifique qui se compose de la manière suivante :</p> <p style="text-align: center;"><i>Membres scientifiques</i></p> <p style="text-align: center;">Ulrike GUEROT (Donau-Universität Krems)  Klaus HAMBERGER (EHESS)  Bernhard JUSSEN (Université Goethe de Francfort)  Bruno KARSENTI (EHESS)  Thomas MAISSEN (Institut Historique Allemand de Paris)  Catherine MAURER (Université de Strasbourg, Présidente)  Hélène MIARD-DELACROIX (Université Paris Sorbonne)  Rachel RENAULT (Université du Maine)</p>

Olivier RICHARD (Université de Strasbourg)  
 Jakob VOGEL (Sciences Po, Paris et Directeur du centre Marc Bloch de Berlin)  
 Birgitta WOLFF (Université Goethe de Francfort)

*Membres associés*

Pierre MONNET, Directeur de l'IFRA-SHS (EHESS, Paris)  
 Jean-Luc CLEMENT (MENESR – DREIC)

Représentants du Ministère de l'Europe et des Affaires Étrangères et de  
 l'Ambassade de France en Allemagne

*Représentants des tutelles du MEAE*

Cyril BLONDEL, conseiller culturel et directeur de l'IFA, Ambassade de France  
 à Berlin

Maëlle SERGHERAERT, responsable du pôle SHS, de l'archéologie et du  
 patrimoine (MEAE/DGM/DCERR/ESR)  
 Manon LAINE-SILAS, rédactrice Coopération en SHS ; UMIFRE Europe –  
 Asie centrale (Instituts français de recherche à l'étranger,  
 MEAE/DGM/DCERR/ESR)

Le conseil scientifique discute, évalue et contribue à orienter la politique scientifique du centre. Il évoque avec le directeur les interactions et partenariats possibles avec les agences et institutions actifs dans la politique scientifique française et dans la coopération scientifique franco-allemande (CNRS, CIERA, Centre Marc Bloch, DFG, BMBF, Institut Historique Allemand de Paris, Maison des Sciences de l'Homme...).

Le service culturel de l'ambassade assure la dotation budgétaire récurrente du centre, son suivi et son exécution. Par le biais de la structure de l'IFA, l'ambassade intègre les activités culturelles et scientifiques du centre dans une politique générale de l'action culturelle et universitaire en Allemagne, en lien avec les bureaux dédiés en son sein (coopération universitaire, livre, cinéma...) et en concertation avec les attachés de coopération universitaire. Le directeur de l'IFRA participe aux réunions du réseau et du conseil d'orientation stratégique de cet ensemble. L'IFRA est présent sur le site internet central de l'IFA, et déploie des activités coordonnées en tant que de besoin avec d'autres instituts. L'IFRA est par ce biais inséré dans des programmes intercentres tel que celui du débat d'idées ou bien se trouve associé à de grands événements de commémoration (Première Guerre mondiale, 2014-2020). Au même titre, l'IFRA s'était également engagé dans la préparation et l'organisation de la saison accompagnant la présence de la France comme invitée d'honneur à la foire du Livre de 2017.

Au sein même de l'IFRA, la mission culturelle et le secrétariat d'action culturelle et scientifique sont assurés par une chargée de mission culturelle, tandis que la gestion des dépenses et des engagements budgétaires est assurée par une recrutée locale dont le poste est partagé pour moitié du temps avec l'institut français de Mayence.

Deux boursiers doctorants d'aide à la mobilité (AMI) séjournent pendant une année universitaire (désignation sur avis du conseil scientifique). Tout en achevant la rédaction de leur thèse, ils aident à la préparation et à l'organisation des activités du centre, en particulier en assurant un lien avec les séminaires de recherche dans l'université partenaire et en effectuant des

	<p>travaux de rédaction et de relecture pour le site, les recensions et les publications. Ils organisent chaque année une journée d'études doctorale. Leur aide à la mobilité relève d'une libéralité et ne saurait donc être assimilée à une allocation doctorale ou à un contrat de travail. À ce titre, les tâches qui leur sont confiées relèvent d'un accord à l'amiable et de l'intérêt commun scientifique et non d'une obligation contractuelle. Ce support peut être renouvelé à leur bénéfice pour un seconde année sur avis du directeur et après décision du conseil scientifique.</p>
--	--

**C.2 RESSOURCES HUMAINES – DIRECTEUR ET EVENTUELLEMENT DIRECTEUR ADJOINT OU DIRECTEURS D'ANTENNES**

Nom Prénom	Adresse professionnelle	Courriel	Téléphone	Date de prise de fonction	Institution d'origine (et prise en charge budgétaire pour la MFO, le CMB, l'IFRA- SHS, le CEFR)
MONNET Pierre	IFRA Goethe-Universität Frankfurt am Main Norbert-Wollheim-Platz 1 IG-Farben-Haus, Postfach 42 D-60623 Frankfurt/Main Fax : (00 49) 69 798 31 910 Internet : www.IFRA.fr ou www.institut- francais.fr/-frankfurt-.html Courriel : IFRA@institut-francais.fr	monnet@chess.fr	Tél. : (00 49) 69 798 31 900	01.09.2011	Salaire versé par l'EHESS

**C.3 RESSOURCES HUMAINES - PERSONNEL ADMINISTRATIF**

Nom Prénom	Fonction	Type de contrat (ADL (CDD/CDI) ou ITA ou VI...)	Date de début de contrat ou vacation	Coût annuel du poste en € lorsqu'il est connu	Prise en charge financière du poste (MEAE/CNRS/autre) <i>(Pour les ADL, indiquer UMIFRE)</i>
---------------	----------	---	--	---	---

PETRE Dominique	Chargée de mission culturelle et secrétaire de l'IFRA	ADL CDI	01.11.2015	38 050 euros	Pris en charge par l'IFRA
NGUYEN Delphine	Secrétaire-comptable	ADL CDI	01.09.2009	XXXX	Pris en charge par l'IFA, IF antenne de Mayence

**C.4 RESSOURCES HUMAINES - PERSONNEL DE RECHERCHE PERMANENT ET ASSOCIE<sup>1</sup>**

<sup>1</sup> Ne mentionner que les chercheurs ayant passé au minimum 1 mois dans l'UMIFRE au cours de l'année écoulée

Nom Prénom	Nationalité	Institution d'origine / statut	Prise en charge financière (UMIFRE/ MEAE/CNRS/autre)	Période de séjour (début/fin de contrat)	Thématique de recherche et axe de rattachement
<b><u>ASSOCIES</u></b>					
GEORGET Jean-Louis	F	Université Paris III	Paris III Professeur	01.09.2011- 30.08.2015 Association depuis 01.09.2015	Projet ANR/DFG Anthropos 2016-2019
SIEGERT Philipp	D	Goethe-Universität Frankfurt	Goethe-Universität Frankfurt Post-doctorant	01.09.2018- 30.08.2020	Projet ANR/DFG Anthropos 2016-2019

**C.5 RESSOURCES HUMAINES - DOCTORANTS ET POSTDOCTORANTS**

Nom Prénom	Nationalité	Institution de rattachement	Montant de l'aide à la mobilité et source de financement	Durée de séjour (dates)	Thème de recherche et axe de rattachement
<b><u>POSTDOCTORANTE</u></b>					
PEYROLES Aurore	F	IFRA-SHS et Goethe-Universität Frankfurt	2 200 euros par mois Pris en charge par l'université Goethe de Francfort	01.10.2016- 30.09.2020 (congé maternité pour l'année académique 2018-2019)	Littérature comparée. Le roman et la banlieue au XIXe siècle, France/Allemagne
<b><u>DOCTORANTS</u></b>					
BUYKEN Constanze		EHESS et université de Heidelberg	1 400 euros par mois Pris en charge par l'IFRA de Francfort	01.09.2017- 30.08.2019	Étude des rapports de genre dans les tournois à la fin du Moyen Âge
DUBOIS Antonin		EHESS et université de Heidelberg	1 400 euros par mois Pris en charge par l'IFRA de Francfort	01.09.2017- 30.08.2019	Les organisations étudiantes en France et en Allemagne (1871- 1914)
GUIGA Nebiha		EHESS et université de Heidelberg	1 400 euros par mois Pris en charge par l'IFRA de Francfort	01.09.2019- 30.08.2020	Être blessé au combat et soigné dans l'Europe napoléonienne (1805-1813)
HUGEL Marie-Astrid		EHESS et université de Heidelberg	1 400 euros par mois Pris en charge par l'IFRA de Francfort	01.09.2019- 30.08.2020	Exprimer l'indicible : l'expression <i>rex et sacerdos</i> à travers le roi- prêtre Melchisedech et le prêtre Jean dans le royaume de France et le Saint-Empire Romain germanique, XIII <sup>e</sup> -XV <sup>e</sup> siècles

**C.6 BUDGET DE L'ANNEE ECOULEE (EN EUROS)****RECETTES**

Dotation MEAE	
Dotation CNRS	00000
ERC : nombre soumis, nombre retenu, montant	
ANR : nombre soumis, nombre retenu, montant obtenu	1, 1
Autres appels d'offre (Fonds d'Alembert...)	
Autres : travaux d'expertise, biens ou services valorisables (mise à disposition de locaux, dons, mécénat...)	
<b><u>TOTAL RECETTES</u></b>	

**DEPENSES**

Fonctionnement	
Missions y compris invités	
Prestations externes (Foire)	
Colloques et conférences	
Publications	
Achats de la bibliothèque	
Frais de réception	
<b><u>TOTAL DEPENSES</u></b>	

## **D ACTIVITES SCIENTIFIQUES**

### **D.1 AXES DE RECHERCHE**

#### **« Saisir l'Europe » : un défi pour les sciences sociales et humaines**

L'IFRA avait participé depuis 2012, en collaboration avec l'université Goethe de Francfort et cinq autres institutions, à la mise en place du projet de recherche « Saisir l'Europe – *Europa als Herausforderung* ». Il a constitué la base d'un rapprochement pérenne d'acteurs majeurs de la recherche franco-allemande pour les cinq années du programme (2012-2017) dans le domaine des sciences humaines et sociales, au nombre desquels on compte l'IFRA. Ce réseau fédératif de recherche franco-allemand a regroupé, outre le pôle francfortois, le CMB de Berlin avec son université partenaire la Humboldt, l'Institut Historique Allemand, la Maison des Sciences de l'Homme et le CIERA à Paris. Il a décliné trois sous-axes de recherche : État social, Durabilité, Violences. Il a fait travailler 6 postdoctorants et 18 doctorants (voir le site internet = Un site internet (<http://www.europa-als-herausforderung.eu/fr>)).

Il s'est achevé en 2017 et a abouti pour l'axe Durabilité installé à Francfort (IFRA-SHS et Université Goethe), après la publication d'un volume en 2017 (Anahita GRISONI et Rosa SIERRA (dir.), *Nachhaltigkeit und Transition: Konzepte – Transition écologique et durabilité : concepts*, Frankfurt am Main, Campus, 2017) à la publication d'un second volume en 2018 sous la direction de Anahita GRISONI et Rosa SIERRA (dir.), *Nachhaltigkeit und Transition: Politik und Akteure - Transition écologique et durabilité: Politiques et acteurs*, Frankfurt am Main, Campus, 2018.

L'IFRA regrette que ce réseau n'ait pu poursuivre sa dynamique de recherche au cours d'une deuxième phase.

#### **Projet ANR-DFG Anthropos II « Histoire croisée de l'ethnologie et de la préhistoire en Allemagne et en France jusqu'aux années 1960 » 2018-2020**

En partenariat avec l'institut Frobenius (Jean-Louis Georget, CEREG, Sorbonne Nouvelle – Richard Kuba, Institut Frobenius, Université Goethe, Francfort/M.), en association avec l'IFRA-SHS de Francfort

#### **Bilan des publications**

Le projet Anthropos II s'est accompagné d'un grand nombre de publications, franco-allemandes, effectuées à un rythme soutenu, qui ont fait suite aux événements scientifiques, – colloques, conférences, tables rondes – et expositions ayant été réalisés par les membres de l'équipe depuis 2016.

Ces publications couvrent trois catégories : les catalogues d'exposition, les ouvrages collectifs et les dossiers dans des revues spécialisées.

Les catalogues d'exposition rendent compte, dans des volumes imposants, de grande qualité, du travail accompli autour de la figure de l'ethnologue allemand Leo Frobenius :

- 2019 : Museum Giersch / Frobenius-Institut für kulturanthropologische Forschung (éds), ***Frobenius – Die Kunst des Forschens***, Petersberg, Michael Imhof Verlag.

Les ouvrages collectifs représentent des volumes conséquents également, qui sont le fruit de collaborations entre des chercheurs français, allemands et africains. Ces ouvrages sont le résultat de colloques et de manifestations scientifiques d'envergure, que l'équipe a organisés tout au long de la durée du projet :

- 2020 : Jean-Louis Georget, Philippe Grosos et Richard Kuba, ***L'avant et l'ailleurs ; comparatisme, ethnologie et préhistoire***, Paris, Éditions du Cerf.
- 2019 : Markus Messling, Marcel Lepper et Jean-Louis Georget, ***Höhlen. Obsession der Vorgeschichte***, Berlin, Matthes & Seitz.
- 2019 : Pierre Monnet, Thomas Maissen et Barbara Mittler (éds), en coopération avec Jean-Louis Georget, ***Les usages de la temporalité dans les sciences sociales/ Vom Umgang mit Temporalität in den Geistes- und Sozialwissenschaften***, Bochum, Winkler.

À paraître :

- Janvier 2021: Jean-Louis Georget, Christine Hämmerling, Richard Kuba, Bernhard Tschofen (éds), *Wissensmedien des Raums*, Chronos Verlag, Zurich.
- Mars/Avril 2020 : Jean-Louis Georget, Hélène Ivanoff, Richard Kuba,(éds), *Construire l'ethnologie en Afrique coloniale*, Paris, Presses Sorbonne Nouvelle.  
**À suivre** : la publication d'un ouvrage collectif (en français ou en allemand) suite au colloque international ANR/DFG organisé à Paris du 25 au 27 mai 2020 sur le thème « Le temps et le lointain à l'aune de l'utile : politique, ethnologie et préhistoire ».

### Bilan des expositions

- 25 mai - 30 juin 2020 : « L'énigme d'Olokun : chassé-croisé autour du patrimoine africain », Maison de la Recherche Sorbonne Nouvelle, Paris.
- 24 mars - 14 juillet 2019 : „Frobenius – Die Kunst des Forschens“, Museum Giersch der Goethe Universität, Frankfurt am Main.
- Mars 2019 : Organisation d'un programme parallèle en coopération avec le Filmmuseum (Avant-Première du film „The final passage“ et conférence de Prof. Jean-Michel Geneste), Film Museum, Francfort-sur-le-Main.
- 27 novembre 2018 - 1 février 2019 : Exposition „L'avant et l'ailleurs“, Maison de la Recherche Sorbonne Nouvelle, Paris.

### Bilan des séminaires

- Semestre d'été 2020 : Séminaire « Was ist kulturelles Erbe ? Konzepte in Frankreich u. Deutschland am Beispiel Afrikas/ Qu'est-ce que le patrimoine culturel ? Concepts allemand et français au miroir de l'Afrique » (Hélène Ivanoff), Master Ethnologie/anthropologie sociale et culturelle, Université Goethe, Francfort-sur-le-Main.
- 2-4 mars 2020 : Séminaire doctoral « Le musée, un lieu politique ? » (Jean-Louis Georget en coopération avec Hélène Ivanoff, Richard Kuba, Egidia Souto) : <http://www.univ-paris3.fr/ed625-2019-2020-le-musee-lieu-politique-jean-louis-georget--573422.kjsp?RH=1244815379807>.
- Semestre d'hiver 2019 : Séminaire « Lévi-Strauss und seine Verfechter » (Jean-Louis Georget), Master Ethnologie/anthropologie sociale et culturelle, Université Goethe, Francfort-sur-le-Main.
- 2019-2020 : Séminaire „Les deux ethnologies d'outre-Rhin“ (Hélène Ivanoff, Richard Kuba, Jean-Louis Georget), Master Ethnologie/anthropologie sociale et culturelle, École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris : <https://enseignements-2019.ehess.fr/2019/ue/1881/>.
- 2018-2019 : Séminaire „Les deux ethnologies d'outre-Rhin“ (Hélène Ivanoff, Richard Kuba, Jean-Louis Georget), Master Ethnologie/anthropologie sociale et culturelle, École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris : <https://enseignements-2018.ehess.fr/2018/ue/1881/>.

### Bilan des colloques et Workshops

- 25-27 mai 2020 : colloque international ANR/DFG « Le temps et le lointain à l'aune de l'utile : politique, ethnologie et préhistoire », Sorbonne Nouvelle/Institut de paléontologie humaine, Paris en coopération avec l'encyclopédie Béroser (Ministère de la culture/EHESS).
- 28 janvier et 27 septembre 2019 : réunions avec „Béroser“ pour la coordination des recherches sur l'ethnologie allemande (Christine Laurière, Frederico Delgado Rosa, Ministère de la culture/École des Hautes Études en Sciences Sociales).
- 17-19 octobre 2018 : colloque international ANR/DFG „L'avant et l'ailleurs. Préhistoriens, historiens, ethnologues et philosophes face aux œuvres préhistoriques“, Université de Poitiers en partenariat avec la Sorbonne Nouvelle et l'Institut Frobenius

### Bilan des recherches

#### Jean-Louis Georget

- 13 août - 2 octobre 2018, 4-6 mars et 2 juin 2019, 28- janvier et 27 septembre 2019 : coordination des recherches concernant l'ethnologie allemande et rencontre avec l'équipe « Béroser ».

### **Richard Kuba**

- 2018-2020 : recherches dans les archives de l'Institut pour le projet.
- 13 octobre-25 octobre 2019 : séjour d'étude et recherches en France et Espagne sur des sites d'art rupestre sur invitation du Getty Conservation Institute (Los Angeles).
- 24 septembre 2018 : séjour à Berlin pour un projet de film documentaire sur Leo Frobenius.
- 13 août - 2 octobre 2018, 4-6 mars et 2 juin 2019, 28- janvier et 27 septembre 2019 : séjour à Paris pour la coordination des recherches concernant l'ethnologie allemande et rencontre de l'équipe « Bérose ».
- 24 juin - 2 juillet 2018 : Séjour d'étude et recherches en Californie et au Texas sur des sites d'art rupestre sur invitation du Getty Conservation Institute (Los Angeles).

### **Usages de la temporalité dans les sciences sociales**

Ce programme, porté par l'institut franco-allemand de sciences historiques et sociales (IFRA, Pierre MONNET, en association avec Jean-Louis GEORGET), l'institut historique allemand de Paris (DHIP, Thomas MAISSEN) et le Centre des études transculturelles de l'université de Heidelberg (Barbara MITTLER, *Heidelberger Centrum für Transkulturelle Studien* HCTS) était organisé en deux rencontres de grande envergure. La première s'est tenue avec une quarantaine de participants à Francfort les 31 octobre et 1<sup>er</sup> novembre 2016, et la seconde à Berlin les 7 et 8 décembre 2017. Conçue comme une enquête collective et interdisciplinaire légère sur la comparaison des usages de la temporalité, de l'opération de périodisation et du découpage des temps entre les disciplines des sciences sociales et humaines (Francfort 2016) et notamment sur la notion d'époque, entre les grandes aires régionales (Europe, Asie, Afrique, Amériques) (Berlin, 2017), aboutit à deux publications, la première parue chez l'éditeur Winkler à Bochum (Pierre MONNET, Thomas MAISSEN et Barbara MITTLER (dir.), en coopération avec Jean-Louis GEORGET, *Les usages de la temporalité dans les sciences sociales/ Vom Umgang mit Temporalität in den Geistes- und Sozialwissenschaften*, Bochum, Winkler, 2019) et la deuxième, après opération de *peer review*, aux presses universitaires de Heidelberg (2020).

### **Dialogues d'Europe**

Depuis octobre 2014, l'IFRA avec le *Forschungskolleg Humanwissenschaften* de Bad Homburg (Université Goethe de Francfort, Mathias LUTZ-BACHMANN) et désormais la faculté des sciences politiques de l'université Goethe (Sandra ECKERT) a mis en place une série de conférences réparties sur l'année consacrées aux grands problèmes posés aussi bien par l'idée d'Europe prise dans sa complexité et son histoire que par les différentes constructions et structurations dont elle fait l'objet, et par les crises qui résultent de leur adoption ou de leur rejet. A ce titre, historiens, économistes, sociologues, politistes, juristes... sont convoqués pour une conférence, une table ronde ou un colloque. Après Hannes ANDROSCH (Wien), Bruno CAUTRES (Paris), Corine DEFRAANCE (Paris), Sandra ECKERT (Frankfurt am Main), Étienne FRANÇOIS (Berlin), Udo DI FABIO (Bonn), Ulrike GUEROT (Krems), Tim GULDIMANN (Zürich/Berlin), Christian EHLER (Straßburg), Franz FISCHLER (Innsbruck), Otmar ISSING (Frankfurt am Main), Hans-Helmut KOTZ (Frankfurt am Main), Jan Pieter KRAHNEN (Frankfurt am Main), Johannes Lindner (Frankfurt am Main), Hans-Jürgen LÜSEBRINK (Saarbrücken), Ulrike LUNACEK (Wien/STRABURG), Thomas MAISSEN (Paris), Hélène MIARD-DELACROIX (Paris), Lucia PUTTRICH (Wiesbaden), Thomas PIKETTY (Paris), Ulrich PFEIL (Metz), Daniel RÖDER (Frankfurt am Main), Sigrid ROßTEUTSCHER (Frankfurt am Main), Jean-Frédéric SCHAUB (Paris), Wolfgang SCHÜSSEL (Wien), Sandra SEUBERT (Frankfurt am Main), Rudolf STEINBERG (Frankfurt am Main), Michael WERNER (Paris), Michel WIEVIORKA (Paris), Heinz WISMANN (Paris)... deux conférences en 2018 ont permis d'écouter Gisèle SAPIRO (EHESS) sur la figure de l'intellectuel européen et Christophe AREND (président du groupe parlementaire France-Allemagne à l'Assemblée nationale) sur les nouveaux défis de la coopération franco-allemande. Une table ronde consacrée à l'état de l'échiquier politique européen a été par ailleurs organisée le 18 janvier 2018. Surtout, un grand colloque a été organisé sous le label des « Dialogues » les 21 et 22 septembre 2018 sur les nouveaux défis posés à l'Europe et à sa construction. Il a retenu suffisamment l'attention pour que Jürgen HABERMAS accepte de prononcer le 21 septembre à 18.00 heures une conférence sur "Les nouvelles perspectives pour l'Europe". La rencontre a été conçue comme un dialogue explicitement recherché entre politique et culture, entre décideurs et penseurs. Son idée provient du constat inquiet de l'état dans lequel se trouvent l'Union Européenne et son projet, une peur partagée par les intellectuels et l'opinion publique, au point que l'existence, la survie, la poursuite du projet

ne tiennent plus du tout de l'ordre de l'évidence qu'ils pouvaient revêtir il y a quelques années encore. Les nouvelles perspectives retenues se sont réparties en 5 panels faisant explicitement écho aux propositions du Président Emmanuel Macron qui, dans le débat public allemand, jouissent d'une publicité et d'une force que l'on perçoit peut-être moins en France même.

En 2019, deux rencontres ont poursuivi la série :

7 mai 2019 : table ronde sur les élections européennes.

25 juin 2019 : conférence de Bénédicte ZIMMERMANN (EHESS Paris et *Wissenschaftskolleg* Berlin) sur la régulation comparée du marché du travail en France et en Allemagne.

Pour 2020, cinq conférences ont eu lieu ou sont d'ores et déjà programmées :

28 janvier 2020 : table ronde dans le cadre des Dialogues d'Europe et de l'exposition « Zeich(n)en für oder gegen Europa » avec Charlotte GALPIN, Daniel RÖDER et Sandra SEUBERT sur les narratifs et illustrations de l'Europe en images.

30 janvier 2020 : conférence de Pierre MONNET dans le cadre des Dialogues d'Europe à Bad Homburg : « Das kulturelle Gedächtnis Europas ».

12 février 2020 : Dialogues d'Europe à Bad Homburg avec Ulrike GUÉROT (Universität Krems an der Donau) : „Die europäische Zukunftskonferenz 2020“.

29 juin 2020 : conférence de Thomas PIKETTY (EHESS et Paris School for Economics) à l'université de Francfort, co-organisée avec la DFG et le département de sciences économiques, à l'occasion de la sortie de la traduction allemande du second volume du *Capital* (avec le label « Dialogues d'Europe »).

10 décembre 2020 : conférence de Stefan KADELBACH (Goethe Universität Frankfurt) sur „EU Aussenpolitik“ dans le cadre des Dialogues d'Europe à Bad Homburg.

**Depuis septembre 2019, un format hybride entre recherche et grand public : le café européen**

Sur le modèle d'un café philosophique ouvert en ville, à l'adresse d'un public aussi large que possible, en tout cas dans le souci de lever l'inhibition que peut parfois provoquer un format universitaire ou académique organisé sur un campus, l'objectif du projet est de proposer un rendez-vous citoyen, civique, politique, intellectuel et social intitulé "Café européen", qui se tient une fois par mois ou tous les deux mois à compter du mois de septembre 2019 à Francfort. Cette perspective résulte d'une coopération établie de longue date entre notre institut et un acteur culturel important local, la *Romanfabrik* (Michael HOHMANN), avec lequel l'IFRA organise habituellement des lectures d'auteurs français traduits en allemand.

Le projet s'appuie sur l'image de marque d'une ville, Francfort, qui se targue à raison de son internationalité et de son caractère européen (Banque Centrale Européenne entre autres, mais aussi population à 33% non allemande de nationalité). Il s'appuie également sur l'existence d'un EUNIC conclu depuis 2013 entre notre institut, l'institut Goethe, l'institut culturel italien et la maison Cervantès, avec lesquels par exemple l'IFRA a lancé pour la première fois dans une ville allemande la fête européenne de la musique.

Son format consiste à ne pas inviter de personnalité dont la renommée écraserait le débat par une conférence qui aurait inévitablement tendance à rechausser les bottes de l'intervention universitaire longue et monologique, mais à choisir un thème, à inviter des acteurs de la société civile et intellectuelle à prendre position en 5 minutes autour d'une thèse forte, à lire un extrait de texte classique sur le projet européen (Hugo, Novalis, Churchill, Monnet, Havel, Valéry, Zweig, Morin, Erasme, Kant, Kundera...), ou à lire un article de presse (élections, projet de constitution, débat européen du moment), et à discuter collectivement en cercle de café, et si possible en plusieurs langues. La durée en est de 1.30 à 2.00 heures, après le travail, entre 19 h et 21 h.

Un plan thématique souple de sujets sert de fil conducteur pour faire cycle sous le toit d'un libellé qui s'intitule "*Europa. Grund und Begründung/L'Europe. Fondations et fondements*". Ce titre général se décline autour d'un triptyque 1. Mythes et histoire(s) 2. Frontières et Nations 3. Valeurs partagées et disputées.

La ville de Francfort a déjà donné son plein accord (Referat culture, Ina HARTWIG). Le fonds de subvention d'une fondation culturelle "Rhein-Main Fonds" soutient financièrement le projet. La FAZ couvre chaque fois l'événement et un enregistrement sur youtube est réalisé pour chaque édition.

#### Programmation 2019 :

5 septembre 2019 : Café Europa à la *Romanfabrik* de Francfort, avec Johannes FRIED, et Pierre MONNET : « Karl der Grosse und die Franken am Mittelmeer ».

24 octobre 2019 : Café Europa à la *Romanfabrik* de Francfort, avec Micha BRUMLIK et Armina OMERIKA « Al-Andalus : Spanien gehört zu Europa, also der Islam ».

4 décembre 2019 : Café Europa à la *Romanfabrik* de Francfort, avec Béatrice VON HIRSCHHAUSEN et Valentin GROEBNER « Europas Grenzen und Phantomgrenzen ».

#### Programmation 2020 :

5 février 2020 : Café Europa à la *Romanfabrik* de Francfort/Main. « Europas Wurzeln im Nahen Osten », avec Jan ASSMANN (Konstanz) et Jürgen KAUBE (FAZ, Frankfurt/M.).

5 mars 2020 : Café Europa à la *Romanfabrik* de Francfort/Main. « Chinas Blick auf Europa » avec Stephan THOME (auteur de *Gott der Barbaren*) et Volker STANZEL (ancien ambassadeur d'Allemagne en Chine).

6 mai 2020 : Café Europa à la *Romanfabrik* de Francfort/Main. « Das Europa der deutschen Romantik » avec Wolfgang BUNZEL.

9 septembre 2020 : Café Europa à la *Romanfabrik* de Francfort/Main. « Die europäische Oper » avec Norbert ABELS (Goethe Universität Frankfurt/M.).

21 octobre 2020 : Café Europa à la *Romanfabrik* de Francfort/Main. « Kartographie Europas vom Mittelalter zur Neuzeit » avec Ute SCHNEIDER (université de Essen-Duisburg) et Jakob VOGEL (Centre Marc Bloch, Berlin).

2 décembre 2020 : Café Europa à la *Romanfabrik* de Francfort/Main. « Ostrom/Byzanz » avec Johannes PAHLITSCH (université de Mayence).

#### **Pour 2020, une série de conférences sur la crise de la social-démocratie en Europe**

L'IFRA (Pierre MONNET) co-porte et co-organise une série de conférences thématiques consacrées à la crise de la social-démocratie en Europe, avec le département des sciences politiques de l'université de Francfort (Hans-Jürgen PUHLE) et le *Forschungskolleg Humanwissenschaften* (Matthias LUTZ-BACHMANN). Il s'agit de prendre acte du constat de l'effondrement dans de nombreux pays européens, à commencer par la France, des partis socialistes ou sociaux-démocrates qui avaient longtemps porté un projet de démocratie sociale couplée au soutien à l'Union européenne. Il s'agira, dans une approche comparative des cas européens d'étudier les raisons historiques, politiques, sociales et culturelles de ce phénomène.

#### Programme

6 mai 2020 : Conférence de Sigrid ROßTEUSCHER (Goethe Universität Frankfurt) dans le cadre de la série « Crise de la social-démocratie en Europe » : « Warum nicht alle SPD wählen (obwohl sie es könnten). Wählerentwicklung und soziale Bindungskraft der Sozialdemokratie seit 1949 ».

27 mai 2020 : Conférence de Hans-Jürgen PUHLE (Goethe Universität Frankfurt) dans le cadre de la série « Crise de la social-démocratie en Europe » : « Was kommt nach den ‚Volksparteien‘? Zum Strukturwandel von Parteien, Öffentlichkeit und Demokratie“.

3 juin 2020 : Conférence de Wolfgang SCHROEDER (Universität Kassel und WZB) dans le cadre de la série « Crise de la social-démocratie en Europe » : « Was ist noch übrig von der alten SPD? Eine Post-Arbeiterpartei sucht ihren Platz im Parteienwettbewerb“.

17 juin 2020 : Conférence de Gérard GRUNBERG (Sciences Po und CNRS, Paris) dans le cadre de la série « Crise de la social-démocratie en Europe » : « Der Niedergang des Parti Socialiste und die Perspektiven der Linken in Frankreich “.

1<sup>er</sup> juillet 2020 : Conférence de Wolfgang MERKEL (Humboldt Universität zu Berlin und WZB, Berlin) dans le cadre de la série « Crise de la social-démocratie en Europe » : « Varieties of Decline: Ende der Sozialdemokratie? ».

8 juillet 2020 : Conférence de Franz VOVES (chem. Landeshauptmann der Steiermark) dans le cadre de la série « Crise de la social-démocratie en Europe » : « Wohin geht die Europäische Sozialdemokratie? “.

## D.2 LIVRABLES

### A/ CONFERENCES / COLLOQUES SCIENTIFIQUES / JOURNEES D'ETUDE / SEMINAIRES

Date	Thème	Commentaires (partenaires, nombre de participants, type de publics, etc.)
5 février 2019 Francfort	Conférence de Marc BOONE (Université de Gand) sur « Henri Pirenne (1862-1935), historien de la Belgique, historien de l'Europe », dans le cadre du Kolloquium Mittelalter de l'université de Francfort	25 participants, avec le <i>Historisches Seminar</i> de l'université de Francfort
25 février 2019 Francfort	Conférence de François SCHEER, (ancien ambassadeur de France en Allemagne) sur l'état des relations franco-allemandes	125 personnes, avec la <i>Deutsch-Französische Gesellschaft</i> de Francfort et l'Institut Français de Bonn
7 mai 2019 Bad Homburg	Table ronde avec Sandra ECKERT (Université de Francfort), Michèle KNODT (TU Darmstadt) et Ingeborg TÖMMEL (Université d'Osnabrück) sur « Europa vor den Wahlen », dans le cadre des Dialogues d'Europe	45 participants, avec le <i>Forschungskolleg Humanwissenschaften</i> de l'université de Francfort Bad Homburg
30 mai-2 juin 2019 Francfort	50 <sup>ème</sup> congrès de la SHMESP organisé par l'IFRA : « La voix au Moyen Âge »	140 participants, avec la SMHESP, l'EHESS et l'université de Francfort
26 juin 2019 Bad Homburg	Conférence de Bénédicte ZIMMERMANN ( <i>Wissenschaftskolleg</i> Berlin et EHESS, Paris) sur « La régulation comparée du marché du travail en France et en Allemagne », dans le cadre des Dialogues d'Europe	45 participants, avec le <i>Forschungskolleg Humanwissenschaften</i> de l'université de Francfort Bad Homburg
27 juin 2019 Francfort	Conférence de Georges-Henri SOUTOU (Université de Paris Sorbonne) sur « Le centenaire du traité de Versailles »	120 participants, avec la <i>Deutsch-Französische Gesellschaft</i> Frankfurt am Main
2 juillet 2019 Francfort	Conférence de Pierre CHASTANG (Université de Versailles/Saint-Quentin-en-Yvelines) sur « Les pratiques de l'écrit pragmatique dans les villes au Moyen Âge »	25 participants, avec le <i>Historisches Seminar</i> de l'université de Francfort

**A/ CONFERENCES / COLLOQUES SCIENTIFIQUES / JOURNEES D'ETUDE / SEMINAIRES**

Date	Thème	Commentaires (partenaires, nombre de participants, type de publics, etc.)
	dans le cadre du Kolloquium Mittelalter de l'université de Francfort»	
3 juin 2019 Francfort	Conférence et <i>Podiumsdiskussion</i> sur « Europäische Aufklärung und Französische Revolution » avec Daniel COHN-BENDIT et Rainer FORST (Université de Francfort) dans le cadre du Café Europa	60 personnes, avec la <i>Romanfabrik</i> de Francfort, format du café européen
4 septembre 2019 Francfort	Conférence et <i>Podiumsdiskussion</i> sur « Karl der Grosse und die Franken am Mittelmeer » avec Johannes FRIED (Université de Francfort) et Pierre MONNET (EHESS et IFRA-SHS) dans le cadre du Café Europa	60 personnes, avec la <i>Romanfabrik</i> de Francfort, format du café européen
26-27 septembre 2019 Paris	Colloque à l'Institut Historique allemand de Paris sur « La fabrique du texte. Matérialité et textualité du traité de Versailles »	50 participants, avec l'Institut Historique allemand de Paris, le <i>Zentrum für historische Wissenschaften</i> de et le Département de romanistique de l'université de Francfort
14 octobre 2019 Francfort	Conférence de Ralf Olivier SCHWARTZ ( <i>Hochschule für Musik</i> de Francfort) sur « Jacques Offenbach (2 <sup>ème</sup> centenaire de sa naissance) »	120 participants, avec la <i>Deutsch-Französische Gesellschaft</i> Frankfurt am Main
16 octobre 2019 Francfort	Table ronde avec Catherine LARRERE (Paris, Sorbonne Université) et Manuel ARAIS MALDONADO et Carlo SGARZI sur « l'Anthropocène » dans le cadre du <i>Weltempfang</i> de la Foire du Livre de Francfort	180 auditeurs et participants, avec le groupe EUNIC de Francfort
24 octobre 2019 Francfort	Conférence et <i>Podiumsdiskussion</i> avec Micha BRUMLIK et Armina OMERIKA sur « Al-Andalus : Spanien gehört zu Europa, also der Islam » dans le cadre du Café Europa	60 personnes, avec la <i>Romanfabrik</i> de Francfort, format du café européen
4 décembre 2019	Conférence et <i>Podiumsdiskussion</i> avec Béatrice VON HIRSCHHAUSEN (CNRS et CMB Berlin) et Valentin	60 personnes, avec la <i>Romanfabrik</i> de Francfort, format du café européen

**A/ CONFERENCES / COLLOQUES SCIENTIFIQUES / JOURNEES D'ETUDE / SEMINAIRES**

<b>Date</b>	<b>Thème</b>	<b>Commentaires (partenaires, nombre de participants, type de publics, etc.)</b>
Francfort	GROEBNER (Université de Lucerne) sur « Europas Grenzen und Phantomgrenzen » dans le cadre du Café Europa	

## **B/ PUBLICATIONS SCIENTIFIQUES ET OUTILS DE COMMUNICATION DE L'UMIFRE**

Bibliothèque du centre intégrée à la bibliothèque universitaire de l'université Goethe de Francfort

1 site internet collectif (Institut Français d'Allemagne) = <https://www.institutfrancais.de/qui-sommes-nous/reseau>

1 site spécifique IFRA = <http://www.ifra-frankfurt.de/fr>

1 plate-forme de publication sur [revues.org](http://ifha.revues.org/) = <http://ifha.revues.org/>, comportant une base de plus de 2000 recensions en français de livres scientifiques allemands.

47 recensions publiées en 2017, 42 publiées en 2018, 90 en cours de rédaction et en attente de publication.

1 Newsletter mensuelle

*Publications de colloques de l'IFRA en 2019 :*

Pierre MONNET, Thomas MAISSEN, Barbara MITTLER (dir.) avec Jean-Louis GEORGET, *Les usages de la temporalité dans les sciences sociales/Vom Umgang mit Temporalität in den Geistes- und Sozialwissenschaften*, Bochum, Winkler Verlag, 2019. Volume bilingue.

*Publications de membres de l'IFRA ou issues de manifestations soutenues par l'IFRA en 2019 :*

Ulrike EHMIG, Pierre-Antoine FABRE, Marie-Anne POLO DE BEAULIEU (dir.), *Les ex-voto : objets, usages, traditions. Un regard croisé franco-allemand*, Gutenberg, Computus, 2019.

Oliver JANZ (dir.), *1918-2018. Winning Peace. The End of the First World War: History, Remembrance and Current Challenges*, Berlin, German Federal Foreign Office, 2019.

Bérénice ZUNINO, *Die Mobilmachung der Kinder im Ersten Weltkrieg*, Berlin, Peter Lang, 2019.

*Publications en préparation issues des manifestations organisées par l'IFRA :*

Publication bilingue des actes de la journée des jeunes chercheurs organisée par Claire DE CAZANOVE à l'IFRA : *Cartulaires : témoins et acteurs de « mises en ordre » (IXe – XIVe siècles)/Kartulare im Spiegel sozialer und schriftlicher Ordnung (9.-14. Jahrhundert)* (3-4 juillet 2015).

Thomas MAISSEN, Barbara MITTLER, Pierre MONNET (dir.), *L'usage de la temporalité dans les sciences sociales : approche régionale et globale*, Heidelberg, HUP, 2019. Volume trilingue.

Co-édition avec Steffen BRÜNDEL et Frank ESTELMANN du volume bilingue des actes du colloque „Und wenn wir einfach aufhörten?“ *Kulturen des Kriegs und des Friedens 1917 – Vorläufer, Folgen und Echos* / « Et si on décidait d'arrêter comme ça, d'un coup ? » *Cultures de guerre et de paix en 1917 – Antécédents, conséquences et échos*, tenu à Francfort les 27-29 septembre 2017 sous le titre *Adieu à la guerre / Abschied vom Krieg, 1917* à paraître chez l'éditeur Peter Lang.

Publication bilingue sous la direction d'Antonin DUBOIS des actes du colloque jeunes chercheurs organisé par l'IFRA à Francfort les 7 et 8 juin 2018 *L'université et le politique. Professeurs, étudiants et pouvoirs publics en Europe (1848-1945)/Die Universität und das Politische. Professoren, Studierende und Staatsbehörde in Europa (1848-1945)* dans la revue scientifique *Jahrbuch für Universitätsgeschichte* (numéro thématique) en 2020.

Publication à l'automne 2020 du volume des actes du 50<sup>ème</sup> congrès de la SHMESP tenu à Francfort du 30 mai au 2 juin 2019, sous le titre *La voix au Moyen Âge*, aux Publications de la Sorbonne, Paris.

## D. 3. FORMATION

### D. 3. 1. ACTIVITES DU DIRECTEUR, DES POSTDOCTORANTS, DES DOCTORANTS ET DES BOURSIERS DU CENTRE

#### DIRECTEUR

PIERRE MONNET

Rapport d'activité 2019

#### Fonctions

Directeur de l'IFRA-SHS  
Directeur d'études à l'EHESS (Paris)  
*Adjunct Professor* de l'université Goethe de Francfort

#### Responsabilités et charges scientifiques actuelles

Membre du Conseil scientifique de *Menestrel*, portail des ressources numériques pour les médiévistes.  
Membre de la *Frankfurter Historische Kommission*.  
Membre du *Konstanzer Arbeitskreis für mittelalterliche Geschichte*.  
Membre permanent de la commission des *Regesta Imperii*.  
Membre de l'*Advisory Board* du cluster d'excellence de l'Université de Kiel.  
Membre du Conseil scientifique de la *Germania Sacra (Akademie der Wissenschaften zu Göttingen)*.  
Membre du Conseil scientifique du CIERA.  
Membre du conseil scientifique de la *DVA-Stiftung*.  
Membre du Conseil scientifique de la revue *Trivium*, revue électronique franco-allemande en sciences sociales et humaines.  
Membre du comité de rédaction de la revue *Zeitschrift für historische Forschung*.  
Membre du comité de lecture de la revue *Francia*.  
Membre du jury d'attribution des bourses Clemens Heller de la FMSH.  
Membre des conseils scientifiques d'organisation des congrès annuels de la Société des Historiens Médiévistes de l'Enseignement Supérieur.  
Missions d'évaluation pour le FCAR canadien (Fonds pour la Formation de Chercheurs et l'Aide à la Recherche), la *Fritz-Thyssen-Stiftung*, le BELSPO (*Belgian Scientific Politic*, Bruxelles), l'Université Franco-Allemande, l'Agence d'Évaluation de la Recherche et de l'Enseignement Supérieur (AERES), l'*Akademie der Wissenschaften zu Göttingen*.  
Membre du jury d'attribution du *Theodor-Berchem-Preis* décerné par le DAAD.  
Membre du jury de sélection de traduction de livres allemands en SHS en français pour la MSH (programme franco-allemand).

#### Distinctions

Chevalier dans l'Ordre des Palmes Académiques depuis le 18.12.2002.  
Chevalier dans l'Ordre National du Mérite depuis le 14.11.2006.  
Officier dans l'Ordre National du Mérite de la République Fédérale d'Allemagne (*Bundesverdienstkreuz 1. Klasse*) au 25 juin 2011.  
*Herausragende Persönlichkeit mit Migrationshintergrund* de la ville de Francfort/Main depuis le 22 novembre 2019.

#### Activités à l'IFRA

Directeur : responsabilité administrative, gestion comptable et financière, supervision du travail et de l'animation scientifiques et culturels effectués par l'équipe de chercheurs et de doctorants de l'institut, sélection et accueil des boursiers de courte durée, conclusion de conventions et de programmes de

collaboration avec des institutions de recherche françaises, allemandes et autres, représentation de l'institut, relations avec le réseau scientifique et culturel français en Allemagne et en Europe.

Directeur de la publication de la base de données de feu la revue électronique de l'IFRA (« *Librairie allemande* »)

Chargé des études médiévales à l'IFRA. Assistance scientifique apportée aux bénéficiaires d'une aide à la mobilité de l'institut.

Co-responsable avec Mathias LUTZ-BACHMANN (Université de Francfort) et Sandra ECKERT (Université de Francfort) de la série de conférences scientifiques « Dialogues d'Europe » entre l'IFRA et le *Forschungskolleg Humanwissenschaften* de l'université Goethe de Francfort (Bad Homburg) ; et avec Michael Hohmann (*Romanfabrik*, Frankfurt am Main) de la série de débats « Café Europa ».

### Enseignements 2019-2020

*Vorlesung* au semestre d'été 2019 de l'université de Francfort : « Karl IV. Ein König und Kaiser im Europa seiner Zeit (1316-1378) ».

Séminaire de direction d'études à l'EHESS (Paris). En 2018-2019 : « Pour une anthropologie du long Moyen Âge », avec Béatrice DELAURENTI et Charles DE MIRAMON. Séminaire de direction d'études au semestre d'hiver 2020 : « Travailler avec et sur les sources en histoire du Moyen Âge », avec Sylvain PIRON.

### Encadrement de la recherche

8 thèses en cours (dont 6 cotutelles et 1 co-direction).

### Organisation de manifestations scientifiques pour l'IFRA, colloques, conférences et communications liés à l'IFRA

*Colloques et journées d'études directement (co-)organisés en 2019 :*

26-27 septembre 2019, DHI Paris : co-organisation du colloque « La fabrique du traité de Versailles : scripturalité, textualité, traductions ».

30 mai-2 juin 2019 : organisation du 50<sup>e</sup> congrès annuel des médiévistes français de la SHMESP à Francfort « La voix au Moyen Âge ».

*Conférences et communications :*

5 février 2019 : organisation et animation de la conférence de Marc BOONE (Université de Gand) sur Henri Pirenne dans le cadre du *Kolloquium Mittelalter* de l'université de Francfort.

25 février 2019 : co-organisation de la conférence de François SCHEER, (ancien ambassadeur de France en Allemagne) sur l'état des relations franco-allemandes (en collaboration avec la DFG de Francfort et l'Institut Français de Bonn).

7 mai 2019 : co-organisation de la table ronde sur les élections européennes dans le cadre des « Dialogues d'Europe » avec la faculté des sciences politiques de l'université Goethe et le *Forschungskolleg* de Bad Homburg.

3 juin 2019 : co-organisation du débat de lancement de la série « Café Europa » à la *Romanfabrik* de Francfort, avec Daniel COHN-BENDIT et Rainer FORST « Europäische Aufklärung und französische Revolution ».

26 juin 2019 : organisation et animation de la conférence de Bénédicte ZIMMERMANN (EHESS Paris et *Wissenschaftskolleg* Berlin) sur la régulation comparée du marché du travail en France et en Allemagne.

27 juin 2019 : co-organisation de la conférence de Georges-Henri SOUTOU (Paris Sorbonne et Académie des Inscriptions et belles Lettres) sur le Traité de Versailles (en collaboration avec la DFG de Francfort).

2 juillet 2019 : organisation et animation de la conférence de Pierre CHASTANG (Université de Versailles/Saint-Quentin-en-Yvelines) sur la scripturalité dans les villes au Moyen Âge dans le cadre du *Kolloquium Mittelalter* de l'université de Francfort.

4 septembre 2019 : co-organisation du débat de la série « Café Europa » à la *Romanfabrik* de Francfort, avec Johannes FRIED, et Pierre MONNET : « Karl der Grosse und die Franken am Mittelmeer ».

14 octobre 2019 : co-organisation de la conférence sur Jacques Offenbach par Ralf-Olivier SCHWARZ à l'université de Francfort/Main.

16 octobre 2019 : animation et introduction à la table ronde consacrée à l'anthropocène dans le cadre du *Weltempfang* de la Foire du Livre de Francfort, avec Catherine LARRERE, Manuel ARAIS MALDONADO et Carlo SGARZI.

24 octobre 2019 : co-organisation du débat de la série « Café Europa » à la *Romanfabrik* de Francfort, avec Micha BRUMLIK et Armina OMERKA « Al-Andalus : Spanien gehört zu Europa, also der Islam ».

4 décembre 2019 : co-organisation du débat de la série « Café Europa » à la *Romanfabrik* de Francfort, avec Béatrice VON HIRSCHHAUSEN et Valentin GROEBNER « Europas Grenzen und Phantomgrenzen ».

5 février 2020 : co-organisation du débat de la série « Café Europa » à la *Romanfabrik* de Francfort, avec Jan ASSMANN et Jürgen KAUBE « Europas Wurzeln im Nahen Osten ».

12 février 2020 : co-organisation de la conférence de Ulrike GUEROT « Die europäische Zukunftskonferenz 2020 » dans le cadre des « Dialogues d'Europe » co-organisé avec le *Forschungskolleg Humanwissenschaften* de Bad Homburg.

4 mars 2020 : co-organisation du débat de la série « Café Europa » à la *Romanfabrik* de Francfort, avec Stephan THOME et Volker STANZEL « Der Blick Chinas auf Europa ».

### **Activités scientifiques personnelles, direction de travaux et publications**

#### *Communications et conférences 2019 :*

15 janvier 2019 : conférence à la *Pädagogische Hochschule* de Fribourg i. Br. « Des relations franco-allemandes au Moyen Âge ? ».

17 janvier 2019 : commentaires sur la conférence de Eva SCHLOTHEUBER « Les lettres de Nicolo Acciaiuoli sur le voyage de Charles IV à Rome (1354-1355) » tenue au jeudi du DHI de Paris.

21 février 2019 : participation à une table ronde avec l'Institut français de Munich sur l'Europe d'après 1918 (France, Italie, Allemagne).

14 mars 2019 : *Festvortrag* du colloque des médiévistes de la Reichenau „Trompeter, Ausrufer, Türmer, Glocken... Eine Geräuschlandschaft der spätmittelalterlichen Stadt“.

4 avril 2019 : « L'itinérance des rois et empereurs dans le saint Empire aux XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles », communication au colloque de Paris sur l'itinérance curiale du Moyen Âge au XIX<sup>e</sup> siècle.

17 mai 2019 : communication sur la consommation des élites urbaines allemandes à la fin du Moyen Âge au colloque de Pistoia *Una nuova cultura del consumo ? Paradigma italino ed esperienze europee nel tardo Medioevo*.

4 juillet 2019 : intervention au séminaire d'histoire de l'art de l'université de Francfort/Main : « Die *Vita* Karls IV. ».

26-27 septembre 2019 : introduction au colloque à Paris avec le DHI sur « La fabrique du traité de Versailles : scripturalité, textualité, traductions ».

22 octobre 2019 : « Stadtluft macht frei », conférence inaugurale de la Vorlesungsreihe du *Kieler Exzellenz-Cluster* "ROOTS. Konnektivität von Gesellschaft, Umwelt und Kultur in vergangenen Welten".

24 octobre 2019 : „Europa zwischen Einheit und Pluralität“, conférence à l'institut français de Vienne.

31 octobre 2019 : séminaire/conférence à l'université Charles de Prague : « Les révoltes urbaines dans l'Empire à la fin du Moyen Âge ».

5 décembre 2019 : intervention sur l'autobiographie royale au Moyen Âge dans le séminaire des historiens de l'université de Nantes.

9 décembre 2019 : conférence à l'Institut français de Bonn « Peut-on parler de relations franco-allemandes au Moyen Âge ? ».

17 janvier 2020 : conférence sur « L'Europe et le Saint-Empire romain germanique à la fin du Moyen Âge » dans le cadre des 17èmes journées de l'histoire de l'Europe à l'université de Paris I Sorbonne à Paris.

30 janvier 2020 : « Das kulturelle Gedächtnis Europas », conférence dans la série « Dialogues d'Europe » co-organisée par le *Forschungskolleg Humanwissenschaften* de l'université de Francfort à Bad Homburg.

*Publications 2019 :*

#### **Directions d'ouvrage ou de numéro de revue :**

Pierre MONNET, Thomas MAISSEN, Barbara MITTLER (dir.), *Les usages de la temporalité dans les sciences sociales/Vom Umgang mit Temporalität in den Geistes- und Sozialwissenschaften*, Bochum, Winkler, 2019.

Pierre MONNET, Olaf RADER (dir.), *Europa. Die Gegenwart unserer Geschichte* (dir. par Etienne François et Thomas Serrier). *Band II : Vielfalt und Widersprüche*, Darmstadt, Theiss/Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 2019.

#### **Préface :**

Pierre MONNET, Olaf RADER, "Einführung. Was wir teilen, was uns trennt", dans : Pierre Monnet, Olaf Rader (dir.), *Europa. Die Gegenwart unserer Geschichte. Band II : Vielfalt und Widersprüche*, Darmstadt, Theiss/Wissenschaftliche Buchgesellschaft, 2019, p. 9-13.

#### **Articles de revue scientifique :**

Pierre MONNET, « Charles IV (1316-1378), un européen ? », *Francia*, 46 (2019), p. 105-120.

#### **Chapitres d'ouvrage collectif :**

Pierre MONNET, « Peindre à en mourir : Jerg Ratgeb ou le mystère de l'engagement entre Réforme et Renaissance allemandes, dans : Patrick BOUCHERON (dir.), *L'artiste engagé au Moyen Âge et à l'époque moderne*, Paris, Publications de la Sorbonne, 2019, p. 120-134.

Pierre MONNET, « La Bulle d'Or, une « constitution » pour l'Empire ? », dans : François FORONDA et Jean-Philippe GENET (dir.), *Des chartes aux constitutions. Autour de l'idée constitutionnelle en Europe (XIIe-XVIIe siècle)*, Paris/Madrid, Publications de la Sorbonne/Casa de Velasquez 2019, p. 149-189.

Pierre MONNET, „ Studying the Middle Ages: Historical Food for Thought in the Present Day „, dans : Chris JONES, Conor KOSTICK, Klaus OSCEMA (dir.), *Making the Medieval Relevant. How Medieval Studies Contribute to Improving our Understanding of the Present*, Berlin, De Gruyter, 2019, p. 277-288.

### À paraître :

*Charles IV (1316-1378). Un empereur en Europe*, Paris, Fayard, 2020.

*Dictionnaire historique de l'Europe centrale au Moyen Âge*, sous la direction de Marie-Madeleine de CEVINS. Membre du comité scientifique et de rédaction. Chapitre : « L'Europe centrale et le monde à la fin du Moyen Âge » ; notices : « Bourgeoisie », « Charles IV », « Droits urbains », « La Bibliothèque de Wenceslas IV », « La Bulle d'Or », « L'*historia Boemica* de Eneas Silvio Piccolomini », « La dynastie des Luxembourg », « Le pont Charles », « Les villes minières », « Les relations avec l'Empire ».

Édition des actes du colloque de la Reichenau (2017) *Die Person im Mittelalter*, Ostfildern, Thorbecke.

Co-édition avec Thomas MAISSEN et Barbara MITTLER des actes du colloque de Berlin (2017) *Chronologies* sur l'usage de la temporalité dans les sciences sociales dans les régions culturelles du monde, aux presses universitaires de Heidelberg, Peer Review en cours.

Co-édition avec Steffen BRÜNDEL et Frank ESTELMANN du volume des actes du colloque „*Und wenn wir einfach aufhörten?*“ *Kulturen des Kriegs und des Friedens 1917 – Vorläufer, Folgen und Echos* / / « *Et si on décidait d'arrêter comme ça, d'un coup ?* » *Cultures de guerre et de paix en 1917 – Antécédents, conséquences et échos*, tenu à Francfort les 27-29 septembre 2017 sous le titre „*Adieu à la guerre / Abschied vom Krieg, 1917*“ à paraître chez l'éditeur Peter Lang.

„*Patriziat, Obere Schicht, Stadtadel: Überschreitungen, Lebensformen und Selbstwahrnehmungen bei den städtischen Eliten im spätmittelalterlichen Reich* », dans : Christian HESSE (dir.), *Ständische Grenzüberschreitungen im Mittelalter*, Ostfildern, Thorbecke, 2019.

„*Die Goldene Bulle. Für immer und ewig?*“ , dans : Mikhaïl BOYTCOV, Eva SCHOLTUEBER (dir.), *Immerwährende Gesetze. Eine Glaubensfrage?*, Speyer, 2019.

« Charles IV : quel roi, quel individu ? », *Hemecht*, 2020.

« L'itinérance des rois et empereurs dans l'Empire, XIVE-XVe siècles », dans : Boris BOVE, Catoline ZUM KOLK (dir.), *L'itinérance de la cour de France (Moyen Age-XIXe siècle)*, Paris, 2020.

« La consommation des élites urbaines : quelques perspectives pour les pays allemands du Saint-Empire », dans : Elisabeth CROUZET-PAVAN (dir.), *Una nuova cultura del consumo ? Paradigma italino ed esperienze europee nel tardo Medioevo*, Viella, Roma, 2020.

„*Trompeter, Ausrufer, Türmer, Glocken... Eine Geräuschlandschaft der spätmittelalterlichen Stadt*“, dans : Nikolas JASPERT, Harald MÜLLER (dir.), *Klangräume des Mittelalters*, Ostfildern, Thorbecke, 2020.

## SECRETAIRE-COMPTABLE

Delphine NGUYEN

Rapport d'activité du 1er janvier au 31 décembre 2019

### **Fonction**

Gestionnaire, Régisseur d'avances et de recettes (mi-temps)

### **Activités à l'IFRA SHS**

Gestion administrative, comptable et financière :

- Liquidations des dépenses et des recettes (y compris régie) dans « Logiciel AGE11 »
- Suivi budgétaire des dépenses et des recettes
- Comptabilisation et suivi des subventions externes
- Gestion des commandes de fournitures et du matériel

\* Élaboration du Budget et de la Décision Modificative Budgétaire avec le Directeur de l'IFRA SHS et la Chargée de mission culturelle

\* Appui à la rédaction des conventions culturelles et scientifiques.

\* Personnel : Gestion administrative des salaires, charges sociales, impôts.

\* Bourses : Gestion de dossiers et de suivi des paiements.

\* Régisseur d'avances et de recettes.

### **CHARGÉE DE MISSION CULTURELLE**

**Dominique PETRE**  
**Rapport d'activité de janvier 2018 à janvier 2019**

### **Fonction**

Chargée de mission culturelle

### **Activités à l'Institut franco-allemand IFRA / Institut français Frankfurt**

Conception et coordination des manifestations culturelles. Mise en place et suivi des partenariats culturels, recherche de sources de financement externes pour la réalisation des événements.

Encadrement du travail des stagiaires affectés aux activités culturelles.

Communication : actualisation des sites Internet bilingues de l'Institut français Frankfurt ([www.institut-francais.fr/frankfurt](http://www.institut-francais.fr/frankfurt)) et de l'Institut franco-allemand IFRA ([www.ifra-frankfurt.de](http://www.ifra-frankfurt.de)) ainsi que de la page facebook de l'Institut (<https://www.facebook.com/Institut-franco-allemand-IFRA-Institut-fran%C3%A7ais-Frankfurt-220122934667860/>), réalisation d'une lettre d'information mensuelle, envoi réguliers de communiqués à des groupes ciblés, diffusion de l'information dans les réseaux culturels de Francfort, coordination des campagnes de communication des activités culturelles.

Appui à l'organisation logistique et à la communication des manifestations scientifiques.

Secrétariat : participation à la gestion comptable et financière, accueil téléphonique et du public.

### **Publications en 2019**

Articles pour le magazine du site suisse francophone spécialisé en littérature jeunesse Ricochet ([www.ricochet-jeunes.org](http://www.ricochet-jeunes.org))

- « Il était ou il n'était pas la littérature jeunesse géorgienne », publié le 23 janvier 2019 et consacré à la littérature jeunesse géorgienne <https://www.ricochet-jeunes.org/index.php/articles/il-etait-une-fois-ou-il-n-etait-pas-la-litterature-jeunesse-georgienne>
- « Plutôt que d'apporter des réponses, Antje Damm préfère poser des questions », publié le 5 mars 2019 et consacré à l'autrice-illustratrice allemande Antje Damm <https://www.ricochet-jeunes.org/index.php/articles/plutot-que-d-apporter-des-reponses-antje-damm-prefere-poser-des-questions>
- « S'il vous plaît, dessine-moi une Europe », publié le 14 mars 2019 et consacré à l'action « Dessinons l'Europe ensemble » <https://www.ricochet-jeunes.org/index.php/articles/sil-vous-plait-dessine-moi-une-europe>
- « Afriques, comment ça va avec la littérature jeunesse ? », publié le 16 avril 2019 et consacré à la littérature jeunesse africaine <https://www.ricochet-jeunes.org/articles/afriques-comment-ca-va-avec-la-litterature-jeunesse>
- « Rachel Corenblit, romancière de la résilience », publié le 6 mai 2019 et consacré à l'écrivaine Rachel Corenblit <https://www.ricochet-jeunes.org/articles/rachel-corenblit-romanciere-de-la-resilience>
- « Bonjour auteur : rencontre avec Michaël Escoffier et son humour décalé », publié le 3 juillet 2019 et consacré à l'écrivain Michaël Escoffier <https://www.ricochet-jeunes.org/articles/bonjour-auteur-rencontre-avec-michael-escoffier-et-son-humour-decale>
- « Lituanie : le monde semble être bien petit pour ce pays qui rime avec poésie », publié le 13 août 2019 et consacré à la littérature jeunesse lituanienne <https://www.ricochet-jeunes.org/articles/lituanie-le-monde-semble-bien-petit-pour-ce-pays-qui-rime-avec-poesie>
- « Une bibliothèque internationale qui reste jeune malgré ses 70 ans », publié le 26 septembre 2019 et consacré à la Bibliothèque Internationale de Jeunesse <https://www.ricochet-jeunes.org/articles/une-bibliotheque-internationale-qui-reste-jeune-malgre-ses-70-ans>
- « Passer un jour à la plage à Porto », publié le 10 octobre 2019 et consacré à la littérature jeunesse portugaise <https://www.ricochet-jeunes.org/articles/passer-un-jour-la-plage-porto>
- Participation à l'article <https://www.ricochet-jeunes.org/articles/dans-la-lunette-de-ricochet-prix-nobel-et-livre-jeunesse>, publié le 29 octobre 2019 et consacré aux Prix Nobel (photo et paragraphe sur Olga Tokarczuk à la Buchmesse de Francfort)
- « Le monde a besoin de Nikolaus Heidelberg et le jeune public mérite ses improbables albums », publié le 25 novembre 2019 et consacré à l'auteur-illustrateur allemand Nikolaus Heidelberg <https://www.ricochet-jeunes.org/articles/le-monde-besoin-de-nikolaus-heidelberg-et-le-jeune-public-merite-ses-improbables-albums>
- Coordination de l'interview de l'écrivaine Christelle Dabos par les deux doctorantes de l'IFRA <https://www.ricochet-jeunes.org/articles/christelle-dabos-sa-saga-est-devenue-une-reference-deux-historiennes-lui-disent-leur>, publié le 2 décembre 2019

## **POSTDOCTORANTE**

**Aurore PEYROLES**  
**Rapport d'activités 2019**

### **Fonction**

Bénéficiaire d'une bourse postdoctorale de longue durée depuis le 15 octobre 2016

### **Projet de recherche en cours**

« L'écriture des marges : représentations romanesques de la banlieue – 1850-1950 »

### **Activités à l'IFRA/SHS**

- Responsable de la *Revue de l'IFHA* (organisation des recensions, relectures, mise en ligne) ; publication de 25 recensions.  
La revue attend dans les prochains mois une vingtaine de recensions de la part de ses contributeurs allemands, français et suisses. Elle publie désormais ses comptes rendus au fil de leur réception, afin de réduire les délais entre la publication des ouvrages recensés et leur recension.
- Participation à l'organisation des manifestations culturelles et scientifiques (colloques, journées d'études et tables rondes).

### Publications

- Publication des actes du colloque « Villes en guerre au XIX<sup>e</sup> siècle. L'urbanité à l'épreuve du conflit » avec Frank Estelmann, PUR, à paraître.
- « Fragments épiques contre récits patriotiques : la guerre du roman engagé des années 1930 », in *Figurations épiques et contre-épiques de la Grande Guerre*, PUR, 2019.
- « Voyages au bout de la nuit banlieusarde », *Revue des Sciences Humaines*, n°336, octobre-décembre 2019
- Notices « Walter Benjamin » et « *Les Communistes* » pour le *Dictionnaire Aragon*, Honoré Champion, 2019.
- « Ruée vers l'herbe. Foules en goguette dans le roman du XIX<sup>e</sup> siècle », dossier de la revue *Études littéraires* « Les foules du XIX<sup>e</sup> siècle », à paraître.
- « *Les États-Désunis*, ou la revanche des figurants », dossier de la revue *Roman 20-50* « Vladimir Pozner », à paraître.
- « Déambulations dans le Paris d'Aragon : bifurcations poétiques et révélations politiques. Du 'Passage de l'Opéra' au 'Passage-Club' », LIT Verlag, à paraître.

### Champs de recherche

Au carrefour de l'histoire des représentations et des études littéraires, mon projet de recherche actuel s'inscrit dans une démarche comparatiste et se propose d'explorer les représentations romanesques de la banlieue populaire entre 1850 et 1950. L'apparition de ces espaces urbains singuliers est un phénomène majeur de cette période, bouleversant non seulement l'organisation territoriale, mais aussi la conception de la ville et de l'urbanité. La littérature a accompagné l'émergence de ces marges qu'on appelle la banlieue : reflet, elle a aussi façonné leur représentation et leur perception, puisant dans un réservoir de stéréotypes tout en forgeant de nouveaux.

Cette recherche entend donc moins mettre au jour le fossé éventuel entre la réalité historique et ses représentations fictives qu'interroger ce que la banlieue a fait au roman – et inversement, ce que le roman a fait de la banlieue. Sous quels traits cet espace en friches, des marges de la représentation, entre-t-il au cœur des textes romanesques, jusqu'à devenir « l'un des principaux paysages littéraires de la modernité » (Jean-Pierre Morel) ? En retour, la banlieue pose au roman un certain nombre de questions : comment rendre compte d'un espace par essence indéfini et mouvant ? Quelles réponses le roman oppose-t-il aux défis – linguistiques, stylistiques, politiques, voire métaphysiques – que lui lancent les marges urbaines ?

### Bilan du séjour à l'IFRA/SHS

Depuis que j'ai rejoint l'équipe de l'IFRA/SHS, j'ai pu me consacrer à mon projet de recherche et établir une bibliographie de littérature primaire et secondaire. J'ai eu l'occasion de présenter les premières pistes de ce travail au cours de colloques et dans des articles de recherche. Après un congé maternité d'un an, j'ai pu reprendre mes recherches et structurer mon travail. L'étude des représentations romanesques de la banlieue permet d'aborder de nombreux enjeux, à la croisée des études littéraires, historiques et géopoétiques. Le déplacement de la scène romanesque vers ces marges encore informées et largement inconnues joue en effet des fonctions multiples : nouveau paysage sociologique et existentiel, la banlieue semble concentrer les traits d'une modernité dysphorique, dont il s'agit de saisir les points saillants à travers des intrigues mises à mal par la monotonie des vies qui s'y déroulent. C'est donc bien un défi que la banlieue lance au roman, comme à la société tout entière.

J'ai également contribué à des colloques et à des revues portant sur mon sujet de thèse, le roman engagé des années 1930.

J'ai organisé en mai 2018 un colloque international avec le département de Romanistik de la Goethe Universität de Francfort-sur-le-Main intitulé « Villes en guerre au XIX<sup>e</sup> siècle : l'urbanité moderne à l'épreuve du conflit ». Soutenu par l'Université franco-allemande, ce colloque de trois jours fut l'occasion d'accueillir des universitaires allemands et français, historiens, spécialistes d'études littéraires et cinématographiques, autour de ce thème particulièrement propice aux approches interdisciplinaires. Ce premier volet a été prolongé par un deuxième colloque consacré aux villes en guerre au XX<sup>e</sup> siècle, organisé à Zurich en novembre 2018. Les actes de ce double colloque feront l'objet d'une publication.

Enfin, depuis octobre 2016, je participe aux diverses activités de l'IFRA/SHS. Je m'occupe en particulier de la revue de l'Institut : j'organise les recensions en français d'ouvrages allemands, relis les comptes rendus et les publie en ligne. L'IFRA/SHS m'a permis de faire l'expérience du travail collectif au sein d'une équipe très soudée.

### **Projets en cours pour 2020**

- Participation au colloque « The Political Uses of Literature: Comparative Approaches, Theoretical Perspectives » organisé à Munich les 26 et 27 juin 2020.
- Organisation d'une journée d'étude avec Mme Prof. Ott autour du déjeuner sur l'herbe, prévue fin 2020.
- Préparation et publication de recensions pour la *Revue de l'IFHA*.
- Participation aux activités collectives de l'Institut.
- Phase de rédaction de mon projet de recherche.

### **DOCTORANTS**

**Constanze BUYKEN**  
**Rapport d'activités 2019**

#### **Fonction**

Bénéficiaire d'une bourse doctorale de longue durée du le 1<sup>er</sup> octobre 2017 au 30 septembre 2019.

#### **Projet de recherche en cours (thèse de doctorat)**

« Tournoi et performance. Études d'histoire culturelle et du genre des tournois chevaleresques à la fin du Moyen Âge (XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup> siècles) »  
(« Turnier und Performanz. Kultur- und geschlechterhistorische Betrachtungen von Kampfspielen im späten Mittelalter (14. und 15. Jahrhundert) »)

Cotutelle de thèse dirigée à l'Université de Heidelberg (Nikolas JASPERT) et à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales de Paris (Pierre MONNET).

#### **Activités à l'IFRA/SHS en 2019**

- Poursuite du projet de recherche, rédaction de la thèse de doctorat
- Participation aux manifestations scientifiques et culturelles de l'Institut
- Relecture, correction et traduction de textes pour l'Institut (newsletter, annonces et résumés de manifestations, demandes de financements du congrès, et autres)

- Aide à la préparation et à l'organisation du congrès annuel de la SHMESP, participation au congrès et aide à l'organisation pendant son déroulement
- Participation au séminaire « Anthropologie historique du long Moyen Âge – Actualités de la recherche » (séminaire de recherche AHLOMA) à l'EHESS Paris le 03/04/2019 avec une communication intitulée « Les tournois dans l'Empire au XV<sup>e</sup> siècle : distinction, inclusion, exclusion »
- Participation au séminaire de recherche du département d'histoire médiévale de l'université Goethe (« Forschungskolloquium Eurasische Gesellschaften 400–1600 »)
- Participation aux manifestations organisées dans le cadre de mon parcours de thèse

### **Champs de recherche**

Mon projet de recherche consiste en une étude du tournoi chevaleresque à la fin du Moyen Âge dans une perspective d'histoire culturelle et du genre. Le tournoi jouait un rôle majeur dans les sociétés courtoises et urbaines et rythmait les moments de sociabilité (fêtes, mariages, adoubements, etc.). Dans tous ces contextes, la ritualisation quasi cérémonielle du tournoi en faisait un lieu de rencontre où l'interaction entre hommes et femmes est ostensible, voire apparaît comme un élément structurel. Le tournoi se présente ainsi comme un lieu de communication susceptible d'organiser la vie sociale et ses normes. En interrogeant la fonction sociale et culturelle du tournoi dans la sociabilité médiévale, ma thèse permettra d'analyser le tournoi comme un moment de rencontre entre hommes et femmes : le projet s'apprêtera ainsi à analyser les images, les normes et les idéaux genrés véhiculés par le tournoi et par son imaginaire ; il s'attache à étudier les configurations de genre afin de mettre en évidence des processus de construction, de représentation et de mise en scène performative du masculin et du féminin.

### **Bilan du séjour à l'IFRA/SHS**

Cette dernière année de mon séjour à l'IFRA/SHS en particulier, la participation aux activités scientifiques de l'institut et la possibilité de contribuer à leurs préparation et organisation ont considérablement enrichi mes connaissances et compétences. Notamment le travail autour du 50<sup>e</sup> congrès annuel de la SHMESP « La voix au Moyen Âge » organisé par l'IFRA/SHS était très intéressant et passionnant. Il était hautement formateur pour moi de pouvoir participer au processus de planification et d'organisation d'un tel congrès de taille et d'envergure jusqu'à sa mise en œuvre. La participation au congrès même, aux multiples contributions et riches discussions ainsi que la possibilité de discuter avec les participants étaient très enrichissantes.

En dehors des activités scientifiques et culturelles de l'IFRA/SHS, j'ai participé aux manifestations organisées dans le cadre de mon parcours de thèse (l'atelier du programme de master/doctorat franco-allemand de l'Université de Heidelberg et de l'EHESS, ateliers doctoraux à Heidelberg organisés par Nikolas Jaspert).

De plus, en avril 2019 j'ai pu profiter de la possibilité de présenter un chapitre de ma thèse de doctorat lors du séminaire de recherche AHLOMA à l'EHESS. La session était dédiée au sujet des jeux et compétitions dans l'Empire germanique : avec ma propre contribution sur les dynamiques et stratégies de distinction, d'inclusion et d'exclusion sociales dans les tournois du XV<sup>e</sup> et la contribution de Jean Dominique Delle Luche sur les concours de tir, la diplomatie urbaine et les réseaux aristocratiques dans l'Empire entre 1450 et 1600. Dès le début de mon travail sur mon sujet de thèse, j'étais en contact avec M. Delle Luche et il était donc très intéressant de pouvoir discuter de nouveau de nos sujets dans un stade avancé de mes propres recherches.

Au cours de la dernière année de mon séjour à l'IFRA/SHS, la rédaction de ma thèse de doctorat a progressé. Néanmoins, un changement du calendrier était nécessaire pour des raisons personnelles et a été discuté avec et approuvé par les directeurs de thèse avant l'été 2019. La poursuite de mon travail de thèse au-delà de la bourse à l'institut est assurée et sera financée par un poste de chercheuse/enseignante auprès de la chaire d'histoire médiévale à l'Université de Heidelberg à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2019.

Avec ce dernier rapport annuel de mon séjour à l'IFRA/SHS, je me permets de remercier sincèrement et chaleureusement l'institut, son équipe, son directeur et son conseil scientifique de m'avoir accordé une bourse de longue durée, de son soutien et des excellentes conditions de travail dont j'ai pu profiter pendant les derniers deux ans.

**Antonin DUBOIS**  
**Boursier à l'IFRA du 1er septembre 2017 au 31 août 2019**  
**Rapport annuel d'activités pour l'année 2019**

**Avancement de la thèse**

Inscrit en thèse en cotutelle entre l'École des hautes études en sciences sociales et la Universität Heidelberg depuis septembre 2014, mon séjour à l'IFRA devait me permettre de terminer la rédaction de ma thèse. J'ai rendu le manuscrit achevé le 18 décembre 2018. La soutenance a eu lieu à l'EHESS à Paris le 22 mars 2019, devant un jury composé de : Gérard Noiriel (EHESS, directeur de thèse), Katja Patzel-Mattern (Universität Heidelberg, directrice de thèse), Christophe Charle (Paris 1, rapporteur), Lutz Raphael (Universität Trier, rapporteur), Jakob Vogel (Centre Marc Bloch, examinateur) et Bénédicte Zimmermann (EHESS, examinatrice et présidente du jury). Il n'existe plus de mention de thèse en France. Le jury m'a accordé à l'unanimité la mention (Prädikat) allemande la plus haute, « summa cum laude ». Je travaille actuellement sur le manuscrit du livre, qui doit paraître dans la collection « Sociologie historique » aux Éditions du Croquant.

**Travaux scientifiques en lien avec l'IFRA**

En juin 2018, j'ai organisé avec Julius Gerbracht (Universität Heidelberg/EHESS) à l'IFRA une journée d'études franco-allemande sur le thème « L'université et le politique. Professeurs, étudiants et pouvoirs publics en Europe (1848-1945) ». Celle-ci a réuni 11 communications, presque exclusivement de jeunes chercheuses et chercheurs. Le souhait de voir ces travaux publiés a été exprimé. Plutôt qu'un ouvrage collectif, je préférerais essayer d'éditer un dossier de revue. J'ai effectué, avec l'aide de Pierre Monnet, les premières démarches et nous avons contacté Martin Kintzinger, directeur de la revue *Jahrbuch für Universitätsgeschichte*. Celui-ci s'est immédiatement déclaré très intéressé par la publication du dossier. Tous les intervenants, à l'exception d'une (pour des raisons de calendrier), ont soumis leurs articles en avril 2019. Après une première lecture par Julius Gerbracht et moi-même, ils ont procédé à de premières corrections et leurs articles ont ensuite été transmis au *Jahrbuch für Universitätsgeschichte*. La rédaction de la revue a validé l'ensemble des articles en octobre 2019. Pour des raisons de problèmes internes à la revue, les articles n'ont pas encore été renvoyés aux éditeurs et aux auteurs, mais cela devrait être le cas d'ici à la fin février 2020. Le calendrier initial qui prévoyait une publication en juin 2020 ne pourra pas être tenu, mais une parution en septembre ou octobre 2020 est probable. Il me faut pour terminer préciser que la tenue de la journée d'études de juin 2018 et la parution du numéro du *Jahrbuch für Universitätsgeschichte* ont été possibles grâce au soutien financier de l'Université franco-allemande.

**Activités au sein de l'IFRA**

En plus des habituelles conférences et autres activités du quotidien, la tâche principale lors de la première moitié de l'année 2019 a été la préparation du 50e congrès de la Société des historiens médiévistes de l'enseignement supérieur public (SHMESP), organisé par l'IFRA et qui s'est tenu à Francfort du 30 mai au 2 juin 2019. Il s'agissait principalement d'un travail de préparation logistique, tant en amont que durant les journées du congrès (affiches, réservation et préparation des salles, arrivée des congressistes, collations, préparation et bon déroulé de l'excursion, etc.). Pour un jeune chercheur, pouvoir participer activement à l'organisation d'un congrès d'une telle importance (tant en raison du nombre de congressistes que de sa valeur symbolique, puisqu'il s'agissait du 50e congrès de la SHMESP) a été très formateur. Les compliments unanimes adressés par les congressistes à l'équipe de l'IFRA montrent que le congrès a été une grande réussite.

**Autres travaux et démarches**

Après le rendu de mon manuscrit de thèse et surtout après ma soutenance, j'ai pu profiter de mes derniers mois à Francfort et des excellentes conditions de travail à l'IFRA pour d'un côté candidater à des post-doc et à des postes d'ATER et, de l'autre, rédiger des articles tirés de mes recherches doctorales.

J'ai obtenu le poste d'ATER à mi-temps à la mention histoire de l'EHESP, poste que j'occupe depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2019.

Aucun de mes articles rédigés (en partie ou entièrement) lors de mes derniers mois à l'IFRA n'est encore paru, mais quatre ont été acceptés (dans les revues suivantes : *Le Mouvement social*, *Revue d'histoire moderne et contemporaine*, *Revue d'Allemagne et des pays de langue allemande*, *Vierteljahrschrift für Sozial- und Wirtschaftsgeschichte*) et paraîtront soit dans le courant de l'année 2020, soit début 2021. Un article est encore en cours d'évaluation (par la revue *Biens symboliques / Symbolic Goods*).

**Nebiha GUIGA**  
**Rapport d'activités du 1<sup>er</sup> septembre 2019 au 1<sup>er</sup> mars 2020**

**Fonction**

Bénéficiaire d'une bourse AMI à l'IFRA depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2019.

**Projet de recherche en cours (thèse de doctorat)**

« Le champ couvert de mort sur qui tombait la nuit », Être blessé au combat et soigné dans l'Europe napoléonienne (1805-1813). Thèse en co-tutelle internationale entre l'EHESP et l'Universität Heidelberg sous la direction de Patrice GUENIFFEY et Sven EXTERNBRINK.

**Activités à l'IFRA/SHS**

- Poursuite de la rédaction de la thèse.
- Travail de recherche parallèle sur le radeau de *la Méduse*, rédaction d'un rapport en cours.
- Rédaction de trois chapitres (dont deux comme co-auteur) d'un manuel sur l'histoire du corps en cours de réalisation sous la direction de Katja PATZEL-MATTERN, professeure à l'Universität Heidelberg.
- Travail éditorial (mise en forme de notes de bas de page) pour un numéro de revue.
- Participation à des manifestations culturelles et scientifiques de l'Institut.
- Participation à l'organisation de l'exposition *Zeich(n)en für Europa*.
- Participation à la journée franco-allemande : organisation de visite guidée du campus et de l'IG-Farben Haus pour des collégiens de plusieurs écoles de Francfort.

**Champs de recherche**

Dans une perspective d'étude de l'expérience combattante, cette thèse prend comme angle d'attaque la question de la blessure afin d'étudier l'expérience du combat sur un temps plus long que celui de la bataille. Cette thèse suit le parcours des soldats blessés pendant les campagnes de 1805, 1809 et 1813 des armées européennes (principalement napoléonienne et autrichienne) de la blessure au combat à la guérison ou à la mort. En suivant les trajectoires de ces hommes, nous nous posons la question de la manière dont ils sont soignés, dans et en dehors des institutions médicales, par des chirurgiens, mais aussi par les civils des régions traversées. Nous abordons cette question selon trois thèmes. Tout d'abord celui du corps au combat, l'expérience de la blessure permettant d'avoir un accès à cette thématique autrement peu présente dans les sources. Ensuite, nous nous posons la question des circulations européennes des soldats de cette époque, les trajectoires des blessés permettant de dépasser le cadre national. Enfin, nous avons la question de l'écriture de soi des combattants, à un moment de tension entre mémoires à la portée historique et collective et autobiographie plus personnelle. Pour ce faire, nous utiliserons des sources de type « Ego-documents » - mémoires, recueils de témoignages et journaux de routes- mais aussi de des documents administratifs, règlements, instructions, rapports ou registres d'hôpitaux notamment. Ces sources font l'objet d'analyse qualitative et quantitative au moyen de bases de données.

**Bilan du séjour à l'IFRA-SHS**

Depuis mon arrivée à l'IFRA-SHS, il m'a été possible de me consacrer à la rédaction de ma thèse, en étant entourée d'autres chercheurs dans un environnement stimulant. De même, j'ai participé aux activités de l'IFRA qui ont aussi permis d'enrichir mon travail.

J'ai aussi pu me rendre dans un colloque à Lancaster en novembre, et vais de nouveau me rendre à un colloque à Londres en avril. Les conditions de recherche particulièrement bonne à l'Institut me permettent ainsi de progresser dans mon travail.

J'ai aussi pu me rendre à l'atelier Franco-Allemand du PhD-Track en décembre à Heidelberg, et j'assisterai également à l'atelier de mars à Paris.

### **Projets en cours pour 2020**

- Organisation d'une journée d'étude sur le thème « Pratiques de la recherche et innovation en dehors de l'Université en Europe (17e-21e siècles) qui se tiendra à Francfort-sur-le-Main les 15 et 16 juin 2020.
- Rédaction de la thèse.
- Séjour de quelques jours à Prague pour consulter le fonds cartographique de l'Université Charles.

---

## **Marie-Astrid HUGEL** **Rapport d'activités du 1<sup>er</sup> octobre 2019 au 1<sup>er</sup> février 2020**

### **Fonction**

Bénéficiaire d'une bourse de mobilité de l'IFRA depuis le 1<sup>er</sup> octobre 2019

### **Projet de recherche en cours**

Thèse en doctorat en Histoire, École des Hautes Etudes en Sciences Sociales de Paris et la Ruprecht-Karls-Universität de Heidelberg, sous la direction de Pierre MONNET et de Bernd SCHNEIDMÜLLER : « Exprimer l'indicible : l'expression *rex et sacerdos* à travers le roi-prêtre Melchisedech et le prêtre Jean dans le royaume de France et le Saint-Empire Romain germanique, XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècles ».

### **Activités IFRA/SHS**

- Prise en charge de la maintenance informatique suite à la fin du contrat de l'informaticien : réparation et achat du matériel, conseils, formatage des ordinateurs, mise en place des appareils loués, liaison avec le service information de la *Goethe Universität*, correction des bugs quotidiens. Accompagnement de la comptable pour le changement d'ordinateur, de licence (passage à Windows 10), et du travail à distance.
- Aide ponctuelle à la préparation d'images animées pour la partie culturelle de l'Institut.
- Participation à l'organisation des événements de l'Institut (*Buchmesse* de 2019, exposition « Zeichnen für Europa » du 5 décembre 2020 au 22 janvier 2020, journée franco-allemande du 22 janvier 2020).
- Rédaction de la 1<sup>ère</sup> version du rapport quinquennal en vue du renouvellement de l'Institut pour 5 ans (partie budget).
- Avancée dans le travail de thèse : rédaction, écriture et relecture de trois articles.

### **Communications et articles**

- Présentation du sujet dans le cadre de l'école d'hiver de Poitiers sur 4 minutes : « Le *rex et sacerdos* à la fin du Moyen Âge à travers Melchisedech et le prêtre Jean », 9 février 2020.

- Publication de l'article « La marginalisation temporelle du roi-prêtre dans la pensée médiévale à travers la figure de Melchisedech. Est-il anachronique de se revendiquer du roi-prêtre ? », *Questes. Revue pluridisciplinaire d'études médiévales*, 28 février 2019, n° 40, après une dernière relecture en octobre 2020

- Dernière version de l'article en cours de publication « Possibilités et valorisation d'une étude sur le vocabulaire du roi-prêtre médiéval grâce aux humanités numériques » au sein des actes des journées d'études « L'histoire face à l'inédit » de l'Ecole Nationale des Chartes, 24-26 mai 2018

- Première version de l'article « Can we Define a King without War or a Churchman as War Leader? The Use of War in the Priest-Kingly Representations through the Example of the Priest-King Melchisedech (14 th -15 th c.) »

- Rédaction de 70 pages cumulées, dont 50 % de la première partie (sur quatre)

### Champs de recherches

Le projet porte sur l'expression *rex et sacerdos*, exprimant le fait d'être à la fois prêtre et roi, ce qui est en contradiction avec la séparation des pouvoirs temporel et spirituel au fondement du christianisme et de la société médiévale. Deux figures l'incarnent : le roi-prêtre Melchisedech, personnage de la Genèse, et le prêtre Jean, personnage de l'imaginaire médiéval. Le projet doit déterminer s'il existe une idée ou un concept né de cette expression, et comment celle-ci fut acceptée ou tolérée dans la société médiévale. La chronologie allant du XIII<sup>e</sup> siècle au début du XVI<sup>e</sup> siècle permet d'étudier un gros volume de sources (env. 200 images et textes), afin de dresser une typologie de la représentation du roi-prêtres en mots et en symboles. L'aspect politique a son importance, à une époque où la théocratie connaît son apogée et son déclin et où les souverains temporels contrôlent de plus en plus leurs Églises. Un volet de ce projet comprend une étude quantitative des mots et symboles afin de déterminer s'il existe une représentation principale et ses variantes.

### Bilan du séjour à l'IFRA/SHS

Mes quatre premiers mois à l'IFRA se sont révélés intenses mais fructueux. Le cadre idéal offert par l'institut m'a permis d'une part de bien avancer dans la thèse, avec 70 pages rédigées en première version. Outre le coeur de mon travail, j'ai pu finaliser les dernières versions de deux de mes articles, dont l'un est publié depuis octobre 2019 en ligne, et l'autre sous presse. Le cadre fut idéal pour commencer un article qui me sera très utile pour la thèse, sur les évêques guerriers, dont la publication peut être espérée pour 2021.

J'ai également pris une grande part à la vie de l'institut, notamment avec la maintenance informatique qui a demandé beaucoup de travail en novembre et décembre, avec le changement complet de matériel pour la comptable, le formatage de plusieurs ordinateurs et le choix ainsi que la mise en place de la nouvelle photocopieuse-scanneuse louée.

La grande liberté offerte par l'institut fut pour moi parfaite pour à la fois participer aux *Kolloquien* organisés par les chaires de médiévistique à Heidelberg, ainsi qu'à l'école d'hiver de la MSH de Poitiers en Humanités Numériques.

### Projets en cours pour 2020

- Communication au colloque de l'IHA/Université Créteil/Université Val-de-Marne sur « Les intellectuels et l'idée impériale », 9-10 mars 2020 à Paris.

- Communication au *Grosses Kolloquium* de la chaire de médiévistique de Heidelberg : « Das Udenkbare denken : der Ausdruck *rex et sacerdos* durch die Figuren von Priesterkönigen Melchisedech und Johannes im Königreich Frankreich und Heiligen Römischen Reich, 13.Jh-15.Jh », 7 juillet 2020 à Heidelberg.

- Participation à l'école d'été « Nouvelles méthodes d'analyses textuelles » organisée par Huma-Num à Fréjus, 28 juin- 4 juillet 2020.

- Aide à l'organisation du colloque de Nebiha Guiga dans le cadre de l'Institut, « Pratiques de la recherche en dehors de l'Université en Europe, XVII-XXI<sup>e</sup> siècle », 15-16 juin 2020.

- Participation aux activités de l'Institut.

- Travail comme auto-entrepreneuse pour l'entreprise Catherineau, basée à Bordeaux (travail sur 15 jours, exclusivement sur le territoire français).
- Rédaction d'un article pour le projet ENCCRE (Edition Numérique, Collaborative et CRitique de l'Encyclopédie), portant sur l'article « Melchisédecien ».
- Rédaction de la thèse.

### D. 3. 2. BOURSIERS de l'IFRA 2019

NOM	Sujet de recherche	Lieu de recherche	Cursus univ	Université
FEINGOLD Claire	Histoire du Festival International du Film de Berlin (1951-1957)	Berlin	Master	ENS Paris-Saclay
NAIT-AHMED Salima	Travail sur les archives Horkheimer de l'Institut für Sozialforschung.	Berlin, Francfort/M.	Doctorant	Université de Picardie Jules Vernes/CURAPP
PINHAS Benjamin	Recherches sur l'universitaire et homme politique berlinois Otto Heinrich von der Gablenz (1898-1972). Archives à la Konrad Adenauer Stiftung Sankt Augustin	Sankt Augustin, Berlin	Postdoctorant	Sorbonne-Université Laboratoire UMR-SIRICE
LE BOUËDEC Nathalie	Collecte de sources sur les relations entre la justice et les médias ouest-allemands entre 1945 et 1963	Duisburg, Dortmund	Postdoctorant	Université de Bourgogne
SCHLEY Theo	Analyse de réseaux personnels de Jean de Luxembourg (1296-1346) dans les royaume de Bohême	Prague et Dresde	Doctorant	EHESS Paris, Heinrich-Heine Universität Düsseldorf
DE MIRAMON Charles	Commentaires des décrétalistes sur les chapitres cathédraux : Hostiensis, Abbas, Antiquus, Innocent IV, Jean d'André, Antoine de Butrio, Panormitain	Francfort/M.	Chercheur titulaire	EHESS CNRS, CRH UMR 8558 Paris
WINANDY Jérémy	Séjours de recherche dans différentes archives d'Allemagne	Hambourg	Doctorant	Université de Hambourg

MARTINE Tristan	Ancrage spatial et politique territoriale de l'aristocratie comtale en Lotharingie méridionale (fin IXe - mi XIe s.)	Francfort/M.	Docteur agrégé	Université Lyon 3
HAMET Corentin	Travail en archive dans le cadre d'une thèse portant sur l'économie du cuir dans le sud de l'Empire à la fin du Moyen Age	Augsbourg	Doctorant	EHESS / Université Heidelberg
HANNECART - DE BIGAULT DE CASANOVE Claire	Recherches dans les archives et bibliothèques spécialisées de la ville et de l'université de Francfort	Francfort/M.	Postdoctorant	Université Paris 1
SAGASSER Amélie	Recherches dans les archives et bibliothèques spécialisées de la ville et de l'université de Francfort	Francfort/M.	Postdoctorant	EHESS Paris/ Université Heidelberg
BRISVILLE Marianne	Recherches dans les archives et bibliothèques spécialisées de la ville et de l'université de Francfort	Francfort/M.	Postdoctorant	ATER - Aix-Marseille Université
SCHMITT Jean- Claude	Recherches sur l'autobiographie médiévale de l'Empire	Francfort/M.	Enseignant- Chercheur	EHESS Paris
DE MORRÉE Cécile	Recherches dans les archives et bibliothèques spécialisées de la ville et de l'université Goethe de Francfort	Francfort/M.	Postdoctorant	Université Utrecht, Sciences Humaines
DELLE LUCHE Jean-Dominique	Recherches à la <i>Deutsche Nationalbibliothek</i> Frankfurt am Main	Francfort/M.	Postdoctorant	FRAMESPA (Université Toulouse Jean-Jaurès)
BOND Niall	Le rôle du père-fondateur de la sociologie allemande, Ferdinand Tönnies dans la mise en place de l'école de Francfort et ses relations avec ses contemporains francophones	Francfort/M. et Kiel	Postdoctorant	Institut de l'histoire des représentations et des idées dans la modernité

STROH Frédéric	La répression judiciaire de l'homosexualité dans les territoires annexés par le IIIe Reich : histoire transnationale d'une pratique judiciaire à l'échelle européenne	Pologne (Włocławek, Torun, Gdansk)	Postdoctorant	Université de Strasbourg (EA 3400 ARCHE)
BOUTAN Jean	L'engagement de Leopold von Sacher-Masoch pour la pluriethnicité et sa contribution à la thèse d'une intersectionnalité européenne	Francfort /M.	Postdoctorant	UMR Eur'ORBEM, Faculté des lettres de Sorbonne Université
CHASSAGNETTE Axelle	Les feuilles d'histoire de l'atelier de gravure Hogenberg de Cologne (1570-1630). Productions géographiques et cartographiques en Saxe sous Auguste Ier	Bonn, Cologne et Dresde	Enseignant-chercheur	Université-Lumière Lyon 2
BOROWSKI Audrey	Les réseaux de Gotfried Leibniz à Paris et en Allemagne: Le savoir au confluent de la pratique et de la sociabilité	Berlin	Doctorante	Université d'Oxford, Faculté d'Histoire
RISSOAN Bastien	La réception des bucoliques de Virgile et le genre de l'églogue néo-latine en Allemagne à la Renaissance (ca.1540-ca.1575)	Ratsschulbibliothek Zwickau	Doctorant	Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle / Philipps Universität Marburg
MARIN Séverine Antigone	Mémoire de HDR : Industriels allemands et français face à la menace japonaise. Les usages d'un modèle étranger, entre peurs et instrumentalisation (années 1970 et 1980)	Berlin	Enseignant-Chercheur	Université de Strasbourg – Faculté des sciences historiques – Institut d'histoire économique et sociale
SORIA Charlotte	Le 1er mai, fabrique sociale, culturelle et politique de la <i>Volksgemeinschaft</i> nationale-socialiste en Allemagne (1933-1945)	Fribourg	Doctorante	Université Sorbonne Paris

ADRIAN Dominique	Préparation de communications sur la diplomatie urbaine et sur les origines de la pratique municipale de l'écrit en Allemagne du Sud	Memmingen, Stuttgart, Augsburg	Postdoctorant	Université de Lorraine, CRULH
GUILLIN Solène	L'économie du livre dans le monde franco-allemand	Francfort/M.	Master	Université Paul Valéry, Montpellier 3
SIEGERT Philipp	Finalisation du manuscrit en vue de la publication de la thèse de doctorat	Francfort/M.	Postdoctorant	Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle
RICHARD Olivier	Recherches dans les archives et bibliothèques spécialisées de la ville et de l'université Goethe de Francfort	Francfort/M.	Postdoctorant	Université de Strasbourg
Von HIRSCHHAUSEN Béatrice	Recherches dans les bibliothèques spécialisées et dans les archives de Francfort	Francfort/M.	Chercheur titulaire	CNRS et Centre Marc Bloch Berlin

### Commentaires

En 2017, l'IFRA avait distribué 24 bourses de courte et moyenne durée pour 23 bénéficiaires. Ce chiffre était remonté à 29 bénéficiaires en 2018 et est demeuré, avec 28 bourses, quasiment stable en 2019. Parallèlement, on a constaté une bonne tenue des demandes de bourses dans la deuxième moitié de l'année, de même que l'appel à candidatures des bourses Monod et Mandrou de moyenne durée a rencontré un écho notable avec 10 dossiers déposés. Parmi ces boursiers 2019, on compte 13 femmes et 15 hommes. Seulement deux boursiers étaient inscrits en mastère, une baisse significative par rapport aux autres années, ce qui ne laisse pas d'inquiéter eu égard aux échos qui nous parviennent sur l'effondrement des effectifs inscrits dans des mastères recherche en France et, parmi eux, sur le recul des étudiants tournés vers l'espace germanique, faute d'en connaître la langue, dont l'apprentissage continue de stagner ou de reculer en France. Sept dossiers étaient inscrits en doctorat, traduisant là aussi un recul important par rapport aux 12 de l'an dernier, et en revanche la moitié, 14, étaient de niveau post-doctoral (8 en 2018, 2 en 2017). Cette explosion du nombre de dossiers de post-doctorants non titulaires (car 5 dossiers de bourse proviennent de chercheurs en poste) n'est au fond que le reflet de l'accentuation d'une précarité répandue à ce niveau d'activités, obligeant les jeunes chercheurs sans poste après le doctorat à multiplier bourses, petits emplois, contrats d'ATER et autres supports à durée déterminée et faiblement rémunérés. Par ailleurs, 16 d'entre eux, soit plus de la moitié, proviennent d'une université française établie en région (Lyon, Strasbourg, Dijon, Nancy, Montpellier, Toulouse, Amiens), d'une université allemande (Hambourg, Heidelberg, Düsseldorf, Berlin) ou européenne (Oxford, Utrecht), et 13 (contre 15 en 2018) d'un établissement parisien. On notera donc avec intérêt une timide européanisation des demandes et une part croissante des demandes en provenance d'établissements allemands. 15 dossiers ont eu Francfort pour destination de leurs recherches, soit plus de la moitié du total. On constate comme l'an dernier l'importance des dossiers dont la recherche s'inscrit en histoire ou dans une approche dans la durée, au nombre de 20 (10 en histoire médiévale, 4 en histoire moderne, 6 en histoire contemporaine), même si la diversification disciplinaire des sujets continue de très bien résister avec 8 sujets relevant de la littérature (2), de l'ethnologie (1), de la sociologie (1), de la philosophie (2) et des sciences politiques (2). Ce constat

justifie la volonté de l'IFRA, depuis 2015, de remplir la fonction de sa renomination en centre de sciences historiques et sociales, dans une approche mêlant les champs et les disciplines qui partagent en commun l'historicité de leurs objets, de leurs acteurs et de leurs méthodes.

### **D. 3. 3 ANCIENS DE L'IFRA (DEPUIS 2013)**

*Affectations, instances de contact, réseaux sociaux, réunions etc.*

Constanze BUYKEN (AMI 2017-2019) : thèse en co-tutelle en cours d'achèvement, chargé de cours à l'université de Heidelberg depuis l'automne 2019.

Claire de CAZANOVE (AMI 2013-2015) : soutenance de la thèse de doctorat en décembre 2017, TZR en qualité de professeure d'histoire dans l'académie de Paris depuis le 01.09.2015.

Audrey DAUCHY (AMI 2015-2017) : ATER à l'université de Paris II, achèvement du doctorat en cours.

Antonin DUBOIS (AMI 2017-2019) : thèse en cotutelle soutenue en 2019. Depuis la rentrée 2019, nommé comme ATER en histoire, notamment chargé de la coopération franco-allemande EHESS/Heidelberg, à l'EHESS.

Jean-Louis GEORGET (chercheur statutaire à l'IFRA de 2011 à 2015, puis projet ANRD/DFG depuis 2016) : nommé professeur de civilisation germanique à l'université de Paris III le 01.09.2017.

Tristan MARTINE (doctorant associé 2015-2016) : soutenance de la thèse de doctorat en décembre 2017 et ATER à l'université de Lyon III.

Niels F. MAY (postdoctorant 2013-2016) : recruté comme *Wissenschaftlicher Koordinator* à l'Institut Historique Allemand de Paris en 2016.

Elise PAPE (projet ANRD/DFG, 2016-2017) : recrutée sur un postdoctorat à l'université de Strasbourg.

Charlotte POULY (AMI 2015-2017) : TZR dans l'académie de Créteil en qualité de professeure d'histoire depuis le 01.09.2017, achèvement du doctorat en cours.

Bérénice ZUNINO (AMI 2013-2015) : soutenance de la thèse de doctorat en décembre 2014, recrutée comme maître de conférences en civilisation germanique à l'université de Franche-Comté au 01.09.2015.

## **E PARTICIPATION A LA POLITIQUE D'INFLUENCE DE LA FRANCE**

### **E.1 MODALITES DE TRAVAIL AVEC L'AMBASSADE**

*Participation de l'IFRA aux deux réunions annuelles du réseau de l'Institut Français d'Allemagne à Berlin. Contribution de l'IFRA aux axes thématiques annuels définis en commun : célébration du centenaire de la Première Guerre mondiale, centenaire du Bauhaus en 2019, année Jacques Offenbach en 2019*

### **E.2 ACTIONS DE DIFFUSION ET DE COMMUNICATION GRAND PUBLIC**

#### **E.2.1 EVENEMENTS / COLLOQUES / DEBATS / EXPOSITIONS / ARTICLES / FILMS / ETC. (CALENDRIER DE L'ANNEE ECOULEE, NOMBRE DE PARTICIPANTS, PARTENAIRES ETC.)**

Les activités culturelles francophones et/ou francophiles à Francfort ont été nombreuses et variées en 2019. Au-delà des manifestations et des partenaires habituels, de **nouvelles sources de financement** (Occitanie Livre et Lecture, Pulse of Europe, *Institut für Jugendbuchforschung* de l'Université Goethe) et de **nouveaux lieux** (Hall d'entrée de l'Université Goethe, Harmonie Kino, Anne Frank Bildungsstätte, Cinéma Mal Seh'n, Gymnasium Nord) ont été explorés en 2019. La Journée franco-allemande du 22 janvier, avec ses 350 participant(e)s a permis d'impliquer de nombreux établissements scolaires avec lesquels l'Institut n'avait encore jamais coopérés.

2019 a été une année d'innovation pour l'Institut en matière de **communication** puisque malgré les ressources en personnel très limitées, nous avons essayé d'avoir une page **facebook** vivante et régulièrement actualisée. Il y a encore du chemin à parcourir mais le succès de certains « posts » comme celui concernant le spectacle de danse d'Hervé Koubi (plus de 7000 personnes touchées) ou la venue de l'auteur-illustrateur Jean-Luc Englebert (près de 4000 personnes touchées) sont encourageants.

#### ***Manifestations littéraires***

L'invitation d'écrivains francophones constitue un volet important de la programmation culturelle de l'Institut franco-allemand IFRA. L'objectif est de renforcer la visibilité de la littérature française contemporaine au sein des institutions littéraires francfortoises et d'assurer ainsi un intérêt des lecteurs sinon croissant, au moins stable. **De nombreux écrivain(e)s de langue française** ont ainsi été invités à Francfort par l'Institut franco-allemand IFRA, notamment dans le cadre de festivals à forte visibilité ou de rencontres avec des publics scolaires.

Dans le cadre des « **Journées de la littérature** » ou « **Literaturtage** » organisées annuellement par **Litprom** à la Literaturhaus de Francfort, l'IFRA a soutenu la participation de l'écrivain haïtien **Gary Victor**. Les Literaturtage de 2019 (25 et 26 janvier) étaient dédiées au roman policier et de suspense.

**Edouard Louis** a fait salle comble à la *Literaturhaus* de Francfort quand il est venu présenter, le 5 février 2019, ***Qui a tué mon père***.

**Jakuta Alikavozovic**, considérée par le Bureau du Livre de l'ambassade de Berlin comme une « nouvelle voix » en Allemagne est venue présenter son premier livre traduit en allemand, ***L'avancée de la nuit***, le 15 avril 2019 à la *Literaturhaus* de Francfort.

**Pierre Lemaitre** est revenu à la *Romanfabrik*, où il avait déjà présenté son roman lauréat du Prix Goncourt ***Au revoir là-haut*** pour parler de la suite, ***Couleurs de l'incendie***, le 9 avril 2019.

Un autre lauréat du Prix Goncourt, **Nicolas Mathieu** a été invité à la *Literaturhaus* pour une *Lesung* de « **Wie später ihre Kinder** » (***Leurs enfants après eux***) le 10 septembre 2019.

Le traducteur **Reinhard Kaiser** a présenté la version allemande des ***Nuits de Paris*** « *Die Nächte von Paris* » de **Rétif de la Bretonne** à la *Romanfabrik* le 3 septembre 2019.

Enfin la **BD** n'a pas été oubliée puisque **Riad Sattouf** est venu le 26 novembre 2019 présenter le 4<sup>e</sup> tome de *L'Arabe du futur* (« Der Araber von Morgen ») en compagnie de son traducteur en allemand le journaliste Andreas Platthaus (Frankfurter Allgemeine Zeitung).

### Littérature jeunesse

L'auteur **Michaël Escoffier** est venu dans le cadre du **jumelage entre Lyon et Francfort**. Il est intervenu dans plusieurs écoles et également lors d'une rencontre publique et bilingue le 11 avril 2019 dans la bibliothèque de quartier de Rödelheim. Cette « Familienlesung » était axée sur son album **Grododo**, sélectionné en 2018 pour le prestigieux prix de littérature jeunesse allemande.

Pour la **Fête de la langue française** fin mars, l'Institut franco-allemand a invité l'illustratrice suisse francophone Adrienne Barman (voir plus loin).

À la Buchmesse d'octobre, c'est **Claire Lecoeuvre** qui a été invitée pour deux manifestations : une discussion avec l'autrice-illustratrice allemande Antje Damm dans le cadre du Weltempfang et une présentation de son livre *L'incroyable vie des paysages* dans le cadre d'« Open Books Kids » (voir plus loin).

Pour la « **LeseEule** » du mois de novembre, une exposition internationale de livres jeunesse dans le Römer de francfort accompagnée d'un riche programme d'activités, l'Institut français Frankfurt a invité l'auteur-illustrateur belge francophone **Jean-Luc Englebert**. Celui-ci a fait des rencontres scolaires et présenté l'album *Un ours à l'école* (« Der kleine Bär in der Schule ») dans une bibliothèque de la ville le 14 novembre 2019.

### **Pendant et autour de la *Frankfurter Buchmesse* en octobre**

Pendant la foire et dans le périmètre de celle-ci, **l'Institut IFRA a comme chaque année organisé le stand de l'Institut français d'Allemagne**. Ce stand est situé dans le cœur politico-littéraire du « Weltempfang » qui avait cette année le thème de l'anthropocène. Nous avons co-organisé et/ou soutenu les manifestations suivantes pendant la Foire du Livre :

- Une discussion sur la grande scène du Weltempfang sur le thème « **Ist eine humane Form der industriellen Tierzucht überhaupt möglich?** » avec l'écrivain **Jean-Baptiste Del Amo** (*Règne animal*) et le président du parti Bündnis 90 / Die Grünen Robert Habeck. Inutile d'ajouter que cette rencontre a eu un grand écho médiatique.
- Une discussion sur la grande scène du Weltempfang sur le thème « **Gemeinsam dem Anthropozän gegenüberstehen : eine Europäische Runde** », organisée par EUNIC-Frankfurt c'est-à-dire en collaboration avec les instituts culturels italien et espagnol. Nous avons invité la philosophe **Catherine Larrère** à participer à cette discussion animée par **Pierre Monnet** avec **Manuel Arias Maldonado** (invité par les Espagnols) et **Carlo Sgarzi** (invité par les Italiens).
- Une discussion dans le salon du « Weltempfang » sur le thème « **Friday for Future : Bilderbücher für die nächste generation** », le vendredi 18 octobre 2019 avec Antje Damm (autrice-illustratrice allemande), Claire Lecoeuvre (autrice française) et la présentatrice Carolin Roeder.

Toujours dans le cadre de la *Buchmesse* mais en dehors de la Foire, l'Institut a organisé (avec le soutien financier d'Occitanie Livre et Lecture) une présentation publique bilingue et gratuite de *L'incroyable vie des paysages* (« Wüsten, Berge, Fjorde. Landschaften und ihre bewegte Geschichte ») par **Claire Lecoeuvre** et **Dominique Petre** dans le cadre d'Open Books Kids le samedi 19 octobre au Musée historique de la ville.

### **Rendez-vous annuels à l'initiative de l'Institut franco-allemand IFRA**

Certains événements sont désormais organisés chaque année à l'initiative de l'Institut franco-allemand IFRA / Institut français Frankfurt. Il s'agit notamment de

- La Journée franco-allemande autour du 22 janvier
- La Fête de la langue française autour du 20 mars
- La Fête européenne de la musique autour du 21 juin

Pour la **Journée franco-allemande du 22 janvier 2019**, l'Institut a mis les petits plats dans les grands en organisant une sorte de **jeu de piste dans la nouvelle vieille ville de Francfort** pour le **public scolaire**. Comment Victor Hugo a-t-il décrit la maison rouge ? Quel cuisinier français est à l'origine de la spécialité francfortoise des « Bethmännchen » ? Où Voltaire a-t-il été emprisonné ? Des questions ludiques ont permis à 350 élèves de voir en un rallye de deux heures tout ce qui était français dans le centre historique de Francfort. Cette journée a été organisée avec le soutien de l'OFAJ.

La **Fête de la langue française** fin mars a été organisée avec le consulat suisse à Francfort. Deux films de **Jean-Luc Godard** (*Grandeur et décadence d'un petit commerce de cinéma* et *Le Livre d'Image*) et un film sur **Jean-Luc Godard** (*Le Redoutable* de Michel Hazanavicius) ont été montrés au Musée du cinéma, avec une introduction du spécialiste de cinéma Vinzenz Hediger de l'Université Goethe. L'autrice-illustratrice **Adrienne Barman** est venue montrer son talent dans deux écoles mais aussi au grand public lors d'une présentation bilingue de ses « **Encyclopédies** » sur le monde des animaux et celui des plantes le 21 mars 2019 dans une bibliothèque de la ville de Francfort.

La **Fête européenne de la musique** a à nouveau été organisée par EUNIC-Frankfurt le vendredi 21 juin à l'Institut Cervantes. Les quatre instituts membre d'EUNIC Frankfurt (Istituto Cervantes, Istituto Italiano di Cultura, Goethe Institut une Institut franco-allemand IFRA / Institut français Frankfurt) ont chacun invité un groupe. **Ernest** de Strasbourg a récolté un très grand succès, tout comme la Fête de la Musique dans son ensemble d'ailleurs. Cet événement attire près de mille personnes et est en taille un des plus importants de l'année.

## Expositions

Avec et dans le **Musée Struwwelpeter** de Francfort, l'Institut franco-allemand IFRA / Institut français Frankfurt avait conçu en 2017 une exposition dans laquelle une sélection d'auteurs/ illustrateurs francophones réinterprétaient la célèbre figure de Struwwelpeter. Intitulée « **Struwwelpeter recoiffé** », l'exposition est une vitrine de la diversité et de la vitalité du talent des auteurs/illustrateurs francophones actuels et continue de « tourner », en Allemagne, mais aussi en France et en Belgique. En 2019, « **Struwwelpeter recoiffé** » a été exposé dans les **Goethe Institut de Toulouse** (jusqu'au 9 janvier), **Lyon** (21 janvier à fin mars 2019) et **Bordeaux** (début avril à fin mai 2019) avant d'être montré – toujours en collaboration avec le Goethe Institut local - au centre « **Le Wolf** » à quelques pas de la Grand'Place de **Bruxelles** (du 5 juin au 30 juillet 2019). Struwwelpeter, mais surtout l'illustration jeunesse francophone contemporaine a eu droit à une belle place dans les médias (articles dans les deux principaux quotidiens belges francophone et émission de radio de la RTBF).

Dans le cadre d'EUNIC-Frankfurt, dont l'Institut IFRA a assuré la présidence en 2019, l'exposition « **Zeich(n)en für Europa / Dessinons l'Europe ensemble** » a été organisée en décembre 2019 et janvier 2020 dans le hall d'entrée principal de l'Université Goethe. Plusieurs événements ont été organisés en 2019 en lien avec cette exposition : un **vernissage** en présence des membres d'**EUNIC-Frankfurt**, de **Markus Weber** du Moritz Verlag et de **Karin Haus** du mouvement pro européen « **Pulse of Europe** » le 5 décembre 2019 et la venue de l'autrice-illustratrice **Anne Brouillard**. Elle a remplacé **Claude K. Dubois**, invitée à l'origine mais qui a dû décommander pour des raisons de santé. L'artiste belge francophone a rencontré les étudiant(e)s d'un nouveau Master en littérature jeunesse proposé conjointement par **l'Université Goethe de Francfort** et **l'Université Gutenberg de Mayence** le 19 décembre 2019.

## Cinéma

Comme chaque année, l'Institut a soutenu le **Festival Africa Alive**. Celui-ci a permis, du 30 janvier au 16 février 2019, aux Francfortois de découvrir le cinéma africain. Les meilleures productions du festival FESPACO de Ouagadougou (très souvent francophones) ont été montrées dans le Musée du Cinéma de Francfort et le cinéma *Filmforum* à Höchst. Un programme d'accompagnement (lectures, concerts, fête pour enfants) a également lieu dans divers centres culturels de Francfort

D'autres cycles francophones au *Filmmuseum* ont été réalisés, souvent avec le soutien de l'Institut français : un hommage au réalisateur **Robert Hossein** du 15 au 17 mars, une rétrospective **Claire Denis** du 1<sup>er</sup> au 28 mai, un mois avec l'actrice et metteuse en scène **Delphine Seyrig** en juin 2019

Une avant-première du documentaire *De chaque instant* a été organisée en collaboration avec le cinéma Mal Seh'n le 2 mai 2019 avec une introduction de Dominique Petre sur le cinéaste documentaire **Nicolas Philibert**, réalisateur du film.

De même, une avant-première du film *En Guerre* de **Stéphane Brizé** a été organisée le 17 avril au cinéma Harmonie. Ici aussi, Dominique Petre a introduit le film en expliquant le parcours du réalisateur français célèbre depuis *La Loi du Marché*.

### Concerts & spectacles de théâtre/danse

Outre la 7<sup>e</sup> **Fête européenne de la musique** organisée le 21 juin 2019, comme toujours avec nos partenaires d'EUNIC-Frankfurt (voir ci-dessus), l'Institut a été impliqué dans d'autres événements de théâtre/danse/musique :

- Festival de théâtre jeune public **Starke Stücke** avec les compagnies **Artefact** de Lyon et **Le Vent des Forges** de Bretagne du 20 au 26 mars 2019. Comme chaque année, il y a eu une soirée franco-allemande organisée avec l'OFAJ.
- Un concert de **Lou Doillon** dans le cadre enchanteur du jardin botanique de Francfort (« Palmengarten ») dans le cadre du festival « Summer in the city » a rassemblé plus de mille personnes le 30 juillet 2019.
- La jeune chorégraphe **Jann Gallois** de la **Compagnie Burn out** de Lyon est venue présenter son impressionnant spectacle « **P=mg** » et « **Compact** » au Festival TanzMainz le 31 mars 2019
- La **saison France-Danse** a été ouverte à Mayence dans le cadre du Festival Tanz-Mainz (en présence de l'ambassadrice Anne-Marie Descôtes) avec l'ébouriffant spectacle du chorégraphe **Hervé Koubi** *Ce que le jour doit à la nuit* le premier avril 2019.
- Toujours dans le cadre de ce festival de danse, les chorégraphes **Giuseppe Chico** et **Barbara Matijevic** ont été invités avec leur spectacle *Forecasting* le 4 avril 2019 à Mayence.
- Le chorégraphe **Rachid Ouramdane** est venu présenter son spectacle *Tordre* à Darmstadt les 19 et 20 juin 2019
- Le groupe **Moi et les autres** est revenu à la *Romanfabrik* le samedi 14 décembre 2019

Autres événements lancés par l'ambassade et relayés par l'Institut français Frankfurt : « **Goût de France** » le 21 mars 2019 (dans deux restaurants de Francfort) et « **Rendez-vous im Garten** » avec des activités autour de la nature et des abeilles dans un « nouveau jardin urbain » de Francfort du 7 au 9 juin 2019.

### E.2.2 SITES INTERNET / RESEAUX SOCIAUX / BLOGS ETC.

1 site internet collectif (Institut Français d'Allemagne) = <https://www.institutfrancais.de/qui-sommes-nous/reseau>

1 site spécifique IFRA = <http://www.ifra-frankfurt.de/fr>

1 plate-forme de publication sur [revues.org](http://ifha.revues.org/) = <http://ifha.revues.org/>, comportant une base de plus de 2000 recensions en français de livres scientifiques allemands.

47 recensions publiées en 2017, 42 publiées en 2018, 48 publiées en 2019, 24 prévues dans le premier semestre 2020

1 Newsletter mensuelle

Facebook IFRA/Institut Français = <https://www.facebook.com/Institut-franco-allemand-de-sciences-historiques-et-sociales-ifrashes-220122934667860/>

### **E.2.3 PRESENCE DANS LES MEDIAS LOCAUX / NATIONAUX / INTERNATIONAUX (INTERVIEWS, ARTICLES, TRIBUNES ETC.)**

Interviews dans la presse nationale et locale (supplément régional de la *Frankfurter Allgemeine Zeitung*), plusieurs articles de rang national (*Frankfurter Allgemeine Zeitung*, *Frankfurter Rundschau*) sur la formule des « Dialogues d'Europe » et le nouveau format du café européen, un article du supplément régional de la *Frankfurter Allgemeine Zeitung* sur la fête européenne de la Musique... Voir la revue de presse fournie dans le volume des annexes joint au présent rapport, qui comptabilise 31 filets et articles dans la FAZ, 3 dans la *Frankfurter Rundschau*, 2 dans la *Frankfurter Neue Presse*, 1 dans *Die Tageszeitung* et 1 dans le *Spiegel Online*.

### **E.3 RAYONNEMENT DE LA RECHERCHE**

<b><u>E.3.1 PARTENARIATS AVEC LES UNIVERSITES LOCALES ET DES PAYS DE LA ZONE DE COMPETENCE</u></b>	
<b><i>PAYS</i></b>	<b><i>ACTIVITE (objet, durée, financements, résultats...)</i></b>
Université Goethe de Francfort	Invitations dans le cadre du <i>Kolloquium Mittelalter</i> , des séminaires de philosophie, de romanistique, d'économie et de sciences politiques. Echange d'enseignants, formation doctorale, présentation de la recherche. Financement partagé IFRA-Goethe-Universität
<i>Forschungskolleg Humanwissenschaften</i> Bad Homburg	Série de conférences des Dialogues d'Europe. Venue de spécialistes en économie, politique, culture sur la place de la France et de l'Allemagne au sein de la construction européenne. Conférences public universitaire et grand public. Financement partagé IFRA- <i>Forschungskolleg</i> .
Université Goethe de Francfort et EHESS	Programme ANR/DFG de coopération scientifique franco-allemande sur l'histoire de l'anthropologie en France et en Allemagne au XXe siècle. Financement ANR/DFG, IFRA et Frobenius-Institut. Expositions, colloques, publications, formation doctorale et postdoctorale. Venue de collègues de l'EHESS pour des conférences, des colloques Financement ANR-DFG, 2 <sup>e</sup> phase jusqu'en 2021.
<i>Zentrum für historische Geisteswissenschaften</i> de l'université Goethe de Francfort, <i>Institut für Romanistik</i> de l'université de Francfort	Série de colloques sur les sorties de guerre depuis 2015 et jusqu'en 2020. En coopération avec l'Institut Historique Allemand de Paris, colloque sur la fabrique du traité e Versailles (26-27 septembre 2019). Colloques, publications. Financements partagés et subventions Université Franco-Allemande.
Université de Heidelberg, Institut Historique Allemand de Paris, Forum Transregio de Berlin	Programme de travail sur l'usage des temporalités dans les sciences sociales : deux colloques en 2016 et 2017, publications en 2019. Financements partagés et Max-Weber Stiftung.
Institut Français de Paris, instituts	Programme culturel et scientifique d'accompagnement de la présence française à la Foire du Livre 2019, notamment au Weltempfang (avec Eunic Frankfurt/Main).

de l'Institut Français d'Allemagne,	
EHESS/MSH, CIERA, Institut Historique Allemand de Paris, Humboldt Universität Berlin, Centre Marc Bloch de Berlin, IFRA et université Goethe de Francfort	Programme « Saisir l'Europe » : colloques, publications, tables rondes, formation doctorale et postdoctorale, école d'été. Financement BMBF et MESR. Achèvement du projet fédératif en 2017, suite des publications sur 2018 et 2019.
<i>Historisches Seminar</i> de Francfort, université de Heidelberg	Formation de doctorants et postdoctorants à la recherche comparée et croisée. Financement UFA.

### **E.3.2 PARTENARIATS AVEC DES UNIVERSITES OU LABORATOIRES FRANÇAIS, EUROPEENS OU INTERNATIONAUX**

*Décrire les projets ou actions mis en place et les résultats de l'année écoulée.*

<b>PAYS</b>	<b>ACTIVITE (objet, durée, financements, résultats...)</b>
France	Institut Historique Allemand : colloques, conférences, publications. Activités récurrentes.
France	EHESS. Convention 2015-2020. Et dans ce cadre coopérations partenariales avec le centre Georg Simmel et le CIERA.
France	Université Franco-Allemande : soutien aux collèges doctoraux et cursus intégrés, financement des journées jeunes chercheurs.

### **E.3.3 CHERCHEURS ET PERSONNALITES INVITES SUR LE BUDGET DE L'UMIFRE OU SUR AUTRES BUDGETS (NE SONT MENTIONNES QUE LES CHERCHEURS RATTACHES A DES INSTITUTIONS DE RECHERCHE FRANÇAISES ET INVITES A FRANCFORT OU DANS DES COLLOQUES DIRECTEMENT ORGANISES PAR L'IFRA)**

30-31 mai 2019 : dans le cadre du 50<sup>ème</sup> congrès annuel de la SHMESP, conférences de :

- Jean-Claude SCHMITT (EHESS, Paris) « Quand les sons étaient des voix »
- Philippe DEPREUX (Universität Hamburg) « Quand l'écrit donne de la voix : la lecture publique des actes au haut Moyen Âge »
- Pierre VERMANDER (Université Paris 3 Sorbonne nouvelle et Paris 7) « Les voix du texte. Marqueurs et indices d'oralité »
- Gisèle CLEMENT (Université Paul-Valéry Montpellier 3) « Vocalité et déclamation dans les *tripula* des motets pétroniens : une transposition "musicale" du débit oral du sermon ? »
- Anne-Zoé RILLON-MARNE (Université catholique de l'Ouest) « *Musica in absentia* : vocalité et musicalité des manuscrits non notés de la lyrique latine au XIII<sup>e</sup> siècle »
- Marie BOUHAÏK-GIRONES (CNRS, Centre Roland Mousnier) « La vocalité scénique : *actio*, déclamation, corps dans l'espace et voix du personnage »

- Martine CLOUZOT (Université de Bourgogne-Franche Comté Dijon) « La corporalité des voix : corps vocaux et sonores dans les marges des psautiers enluminés aux XIII<sup>e</sup> et XIV<sup>e</sup> siècles (France du nord, Flandre, Angleterre) »
- Océane ACQUIER (Université Côte d'Azur) « Images, inscriptions et prédication : les sermons peints à la fin du XV<sup>e</sup> siècle à Montegrazie (Ligurie) »
- Joël CHANDELIER (Université Paris 8 Vincennes–Saint-Denis) « Physiologie et fonction de la voix dans la science médiévale »
- Joseph MORSEL (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne) « *Communio vocalis, communis vox, vox testium*. Ou comment l'ordre social peut être un ordre vocal (en Allemagne à la fin du Moyen Âge) »
- Corinne LEVELEUX (Université d'Orléans) « À haute voix. Le droit savant médiéval et l'expression de la volonté (XII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle) »
- Franck COLLARD (Université Paris-Nanterre) « La voix royale, France, XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle »
- Nicolas DROCOURT (Université de Nantes) « Entre silence solennel et parole d'autorité : recherches sur la voix des *basileis* (IX<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècle) »
- Elodie LECUPPRE-DESJARDIN (Université Lille 3, Charles de Gaulle) « La voix des sans voix. Réflexion sur les prises de parole des grands leaders des révoltes populaires de la fin du Moyen Âge »
- Nicolas CARRIER (Université Lyon 3) « La voix du peuple : prendre la parole dans les assemblées paysannes des Alpes occidentales à la fin du Moyen Âge (Savoie, Dauphiné, Suisse romande, XIII<sup>e</sup>-XV<sup>e</sup> siècle) »
- Alexis GRELOIS (Université de Rouen) « Les religieuses ont-elles voix au chœur ? Réformateurs réguliers et chant féminin dans l'Europe latine aux XII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles »
- Manon LOUVIOT (Université d'Utrecht) « “Elle meuglait comme une génisse”. Caractéristiques de la vocalité chantée dans les monastères de Windesheim au XV<sup>e</sup> siècle »
- Cécile DE MORREE (Université d'Utrecht) « Les rythmes vocalisés. La voix, le chant et le silence dans et autour des couvents urbains aux Pays-Bas à la fin du Moyen Âge »
- Cédric GIRAUD (Université de Lorraine) « *Silentium claustrale non sit mutum, nec loquax*. Silence matériel et silence spirituel chez les réguliers en Occident »
- Alexandra BILL (Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne) « Le contrôle de la voix et ses enjeux dans les mosquées andalusiennes d'après les traités de *ḥisba* (IX<sup>e</sup> – XIII<sup>e</sup> siècle) »
- Cécile CABY (Université Lumière Lyon 2) : « Conclusions »

26 juin 2019 : Bad Homburg Bénédicte ZIMMERMANN (*Wissenschaftskolleg* Berlin et EHESS, Paris) sur « La régulation comparée du marché du travail en France et en Allemagne »

27 juin 2019 : Georges-Henri SOUTOU (Université de Paris Sorbonne) sur « Le centenaire du traité de Versailles »

2 juillet 2019 : Pierre CHASTANG (Université de Versailles/Saint-Quentin-en-Yvelines) sur « Les pratiques de l'écrit pragmatique dans les villes au Moyen Âge »

#### **E.3.4 MISSIONS DE L'EQUIPE DE RECHERCHE EN DEHORS DU PAYS DE LOCALISATION (DIRECTION, CHERCHEURS)**

##### **MISSIONS HORS PAYS DE LOCALISATION**

<b><u>MISSIONS HORS PAYS DE LOCALISATION</u></b>	
<b><u>Pays</u></b>	<i>Activités, objet, durée etc.</i>
République tchèque	Séminaires du directeur de l'IFRA à l'université Charles de Prague (30-31 octobre 2019)

Italie	Participation du directeur de l'IFRA à un colloque à Pistoia (17-19 mai 2019)
--------	---

## F PROSPECTIVE

### F.1 STRATEGIE SCIENTIFIQUE A MOYEN ET LONG TERME (EVOLUTION DES AXES DE RECHERCHE, NOUVELLES ACTIVITES SCIENTIFIQUES PROGRAMMEES OU ENVISAGEES ETC.)

Poursuite du dialogue scientifique et historiographique entre chercheurs français et allemands (ateliers jeunes chercheurs, *Vorlesungsreihe*).

Rencontres thématiques sur l'état de la recherche en histoire, philosophie, sciences politiques, économie... : programme d'établissement de l'IFRA à 5 ans.

Capitaliser l'héritage du projet fédératif « Saisir l'Europe » : par la mise en place, par exemple, d'une coopération structurée avec le Centre Marc Bloch de Berlin autour du regard franco-allemand des sciences sociales sur des questions d'actualité prises dans leur longue durée problématique.

Poursuite jusqu'en 2022 du programme ANR/DFG sur l'histoire de l'anthropologie au XXe siècle en France et en Allemagne associé à l'IFRA.

Poursuite et élargissement du format des « Dialogues d'Europe ».

Continuité de l'appui aux cursus d'études intégrés et aux collèges doctoraux franco-allemands placé sous le toit de l'Université Franco-Allemande.

Lancement d'un nouveau projet d'établissement du centre pour les années 2020-2025 sous le titre de « L'IFRA comme laboratoire des sciences sociales entre la France et l'Allemagne ». Voir le détail dans la présentation synthétique introductive à ce rapport.

### F.2 CALENDRIER PREVISIONNEL DES EVENEMENTS SCIENTIFIQUES ET CULTURELS

#### Programmation scientifique

Un enseignement 2020 de niveau mastère au sein du Département d'ethnologie de l'université Goethe par Jean-Louis GEORGET dans le cadre du double mastère en ethnologie/anthropologie EHESS/Goethe Universität

Un cours magistral 2020 au sein du Département d'histoire de l'université Goethe par Pierre MONNET sur les structures politiques du royaume de France à la fin du Moyen Age.

28 janvier 2020 : séminaire donné par Laurent HABLOT (EPHE, Paris) sur l'héraldique médiévale dans le cadre du *Kolloquium Mittelalter* de l'université Goethe

28 janvier 2020 : table ronde dans le cadre des Dialogues d'Europe et de l'exposition « Zeich(n)en für oder gegen Europa » avec Charolte GALPIN, Daniel RÖDER et Sandra SEUBERT sur les narratifs et illustrations de l'Europe en images.

30 janvier 2020 : conférence de Pierre MONNET dans le cadre des Dialogues d'Europe à Bad Homburg : « Das kulturelle Gedächtnis Europas ».

5 février 2020 : Café Europa à la *Romanfabrik* de Francfort/Main. « Europas Wurzeln im Nahen Osten », avec Jan ASSMANN (Konstanz) et Jürgen KAUBE (FAZ, Frankfurt/M.).

12 février 2020 : Dialogues d'Europe à Bad Homburg (Forschungskolleg Humanwissenschaften) avec Ulrike GUÉROT (Universität Krems an der Donau) : „Die europäische Zukunftskonferenz 2020“.

5 mars 2020 : Café Europa à la *Romanfabrik* de Francfort/Main. « Chinas Blick auf Europa » avec Stephan THOME (auteur de *Gott der Barbaren*) et Volker STANZEL (ancien ambassadeur d'Allemagne en Chine).

7 avril 2020 : co-organisation de la conférence de Birgitta WOLFF, Présidente de l'université de Francfort, avec le club des affaires de la Hesse.

6 mai 2020 : Café Europa à la *Romanfabrik* de Francfort/Main. « Das Europa der deutschen Romantik » avec Wolfgang BUNZEL.

6 mai 2020 : Conférence de Sigrid ROßTEUSCHER (Goethe Universität Frankfurt) dans le cadre de la série « Crise de la social-démocratie en Europe » : « Warum nicht alle SPD wählen (obwohl sie es könnten). Wählerentwicklung und soziale Bindungskraft der Sozialdemokratie seit 1949“.

18 mai 2020 : conférence de Christophe CHARLE (université de Paris I) dans le cadre du séminaire d'histoire contemporaine de l'université de Francfort.

27 mai 2020 : Conférence de Hans-Jürgen PUHLE (Goethe Universität Frankfurt) dans le cadre de la série « Crise de la social-démocratie en Europe » : « Was kommt nach den ‚Volksparteien‘? Zum Strukturwandel von Parteien, Öffentlichkeit und Demokratie“.

3 juin 2020 : Conférence de Wolfgang SCHROEDER (Universität Kassel und WZB) dans le cadre de la série « Crise de la social-démocratie en Europe » : « Was ist noch übrig von der alten SPD? Eine Post-Arbeiterpartei sucht ihren Platz im Parteienwettbewerb“.

8 juin 2020 : conférence de Johann CHAPOUTOT (université de Paris IV) dans le cadre du séminaire d'histoire contemporaine de l'université de Francfort.

15-16 juin 2020 : atelier franco-allemand de jeunes chercheurs de l'IFRA sur la production et la diffusion du savoir et de l'expertise dans les milieux extra-universitaires aux XIXe et XXe siècles.

17 juin 2020 : Conférence de Gérard GRUNBERG (Sciences Po und CNRS, Paris) dans le cadre de la série « Crise de la social-démocratie en Europe » : « Der Niedergang des Parti Socialiste und die Perspektiven der Linken in Frankreich “.

29 juin 2020 : conférence de Thomas PIKETTY (EHESS et Paris School for Economics) à l'université de Francfort, co-organisée avec la DFG et le département de sciences économiques, à l'occasion de la sortie de la traduction allemande du second volume du *Capital*.

1<sup>er</sup> juillet 2020 : Conférence de Wolfgang MERKEL (Humboldt Universität zu Berlin und WZB, Berlin) dans le cadre de la série « Crise de la social-démocratie en Europe » : « Varieties of Decline: Ende der Sozialdemokratie? ».

8 juillet 2020 : Conférence de Franz VOVES (ehem. Landeshauptmann der Steiermark) dans le cadre de la série « Crise de la social-démocratie en Europe » : « Wohin geht die Europäische Sozialdemokratie? ».

9 septembre 2020 : Café Europa à la *Romanfabrik* de Francfort/Main. « Die europäische Oper » avec Norbert ABELS (Goethe Universität Frankfurt/M.).

24 septembre 2020 : conférence de Christophe BOUTON (université de Bordeaux) à la *Romanfabrik* de Francfort, avec l'IFRA.

21 octobre 2020 : Café Europa à la *Romanfabrik* de Francfort/Main. « Kartographie Europas vom Mittelalter zur Neuzeit » avec Ute SCHNEIDER (université de Essen-Duisburg) et Jakob VOGEL (Centre Marc Bloch, Berlin).

10 décembre 2020 : conférence de Stefan KADELBACH (Goethe Universität Frankfurt) sur „EU Aussenpolitik“ dans le cadre des Dialogues d’Europe à Bad Homburg.

2 décembre 2020 : Café Europa à la *Romanfabrik* de Francfort/Main. « Ostrom/Byzanz » avec Johannes PAHLITSCH (université de Mayence).

### Programmation culturelle

Parmi les événements d’ores et déjà prévus en 2020, citons :

- La poursuite de l’exposition « **Zeich(n)en für Europa / Dessinons l’Europe ensemble** » dans le hall d’entrée principal de l’université. Avec comme événements liés à cette exposition : une conférence du journaliste **Andreas Platthaus** le 14 janvier, la **Journée franco-allemande** pour le public scolaire le 22 janvier et un **finissage avec une discussion politique** le 28 janvier
- **Les Literaturlage de Litprom** avec deux auteurs francophones, **Pedro Kadir** et **Youssef Amine Elalamy** les 24 et 25 janvier à la Literaturhaus
- **Le Festival Africa Alive** inauguré par le film rwandais francophone *La Miséricorde de la jungle* le 29 janvier
- La reconduction du **projet d’échange « de colis et d’auteurs jeunesse »** entre les villes jumelées de Lyon et de Francfort avec **Alexandra Maxeiner** du côté allemand et **Delphine Perret** du côté français (de janvier à juin 2020)
- La venue de l’écrivaine d’origine camerounaise **Kidi Bebey** qui touchera quatre écoles en deux jours mi-février
- Le modeste soutien à l’adaptation théâtrale en trois soirées des trois tomes de **Vernon Subutex** de **Virginie Despentes** au Stalburg Theater de Francfort en février, mars et avril
- La reprise du **Ciné-Club de la Romanistik** de l’Université Goethe
- La poursuite de la tournée de l’exposition « **Struwwelpeter recoiffé** » à Düsseldorf (jusqu’au 15 janvier) puis à Essen (3 février au 30 mars) en attendant sans doute Berlin (en septembre)
- Une installation française au **Festival Luminale** de Francfort du 12 au 15 mars
- **La Fête de la langue française** fin mars avec de nombreuses rencontres littéraires (Alain Lance, Éric Vuillard, Satomi Ichikawa, Inès Bayard, Nicolas Mathieu, Guillaume Paoli) mais aussi la projection d’un film d’Alain Tanner en coopération avec le consulat suisse
- La **soirée franco-allemande** du Festival de théâtre jeune public « **Starke Stücke** » le 18 mars avec la compagnie **Sacékripa**
- L’ouverture de la saison **France-Danse** avec un spectacle de **Pierre Rigal** à Mayence le 4 avril
- Une rencontre avec l’écrivaine Delphine de Vigan le 12 mai au **Hessische Literaturforum**
- Une « fürstliche **Gartenfest Schloss Wolfgarten** » avec la France comme pays à l’honneur les 19 et 20 septembre à Langen

Et comme chaque année :

- La Fête Européenne de la Musique en juin
- La Frankfurter Buchmesse en octobre
- La LeseEule en novembre

### F.3 STRATEGIE DE DEVELOPPEMENT DES PARTENARIATS ET DES COFINANCEMENTS

Poursuite de l'activité de co-financement des manifestations par les partenaires scientifiques (Université Goethe, *Forschungskolleg* de Bad Homburg, *Zentrum für historisches Geisteswissenschaften*, Université Franco-Allemande, Fritz-Bauer Institut, Centre Marc Bloch de Berlin, Institut Historique Allemand de Paris) et culturels (*Romanfabrik*, *Literaturhaus*, Musées, Liprom, *Deutsches Filmmuseum*...) ou régionaux (Ville de Lyon, Ville de Francfort) et européens (Eunic).

#### **F.4 EVOLUTIONS A PREVOIR EN TERMES DE RESSOURCES HUMAINES (REPLACEMENTS A PREVOIR, AFFECTATION DE NOUVEAUX CHERCHEURS, PERSONNEL RECRUTE LOCALEMENT ETC.)**

En 2019 : prolongation pour un an des deux AMI doctorants sur avis du directeur et décision du conseil scientifique.

En 2020 : fin du contrat de trois ans du postdoctorant pris en charge par l'université Goethe, appel d'offres pour un recrutement au 1<sup>er</sup> septembre 2020.

Appel à candidatures pour les bourses d'été de moyenne durée (« Mandrou », doctorants et « Monod » postdoctorants) en mars/avril 2020 et sélection en mai/juin 2020.

**ANNEXE :**

**Synthèse des activités de l'Institut franco-allemand de sciences  
historiques et sociales (IFRA-SHS) pour les années 2015-2019**

## Synthèse des activités de l'Institut franco-allemand de sciences historiques et sociales (IFRA-SHS) pour les années 2015-2019

### A. INTRODUCTION

Ces cinq dernières années ont été une période d'évolutions importantes pour l'institut à compter de la signature tripartite (EHESS, *Goethe-Universität* et MEAE) conclue en août 2015 pour une période de 5 ans. La présente synthèse doit servir aux réflexions engagées par les institutions signataires et le Conseil scientifique pour signer à partir de l'été 2020 une nouvelle convention prolongeant l'existence du centre pour une nouvelle période de 5 ans.

Dans la période 2015-2020, l'institut a déployé ses activités en qualité d'institut franco-allemand, et son domaine de recherche et de formation s'est étendu à l'ensemble des sciences humaines ayant pour point commun un objet prenant racine dans un temps long.

Depuis 2013, l'IFRA est hébergé dans l'IG-Farben Haus au sein de l'Université de Francfort, grâce à la mise à disposition gratuite de 6 puis 5 bureaux et la jouissance gracieuse de ses infrastructures par l'université. Depuis le 26 mars, l'IFRA a reçu de nouveaux locaux dans un bâtiment annexe du campus Westend.

L'institut conserve également une activité de planification culturelle, avec un point fort en ce qui concerne le jeune public, organisant de nombreux événements tels que projections de films, expositions, invitations d'auteurs français etc. contribuant ainsi au rayonnement culturel de la France. Ce rôle est d'autant plus important que l'IFRA est le seul institut français présent à Francfort, cinquième ville d'Allemagne avec 5,7 millions d'habitants dans sa zone d'influence et siège de la Banque Centrale Européenne, de la Bibliothèque Nationale et de nombreuses institutions de recherche autour de la troisième université d'Allemagne.

L'inscription de l'IFRA dans son environnement local et régional s'est renforcé par des liens soutenus avec l'Université Goethe, mais aussi avec d'autres partenaires locaux comme la *Romanfabrik*, le *Literaturhaus*, les Musées, le lycée français de Francfort, l'Institut d'Etudes avancées de l'université Goethe sis à Bad Homburg, la *Deutsch-Französische Gesellschaft* qui cofinancent et co-organisent une bonne partie des événements mis en place par l'IFRA. L'IFRA a également renforcé ses liens avec des institutions de recherche en France, notamment l'EHESS – qui finance le salaire du directeur de l'institut – mais aussi avec l'École des Chartes, l'Institut Historique Allemand de Paris, le Centre Marc Bloch de Berlin, l'Université Franco-Allemande. Du côté allemand, des partenariats ont été liés avec l'Université de Münster ainsi qu'avec l'Institut Max Planck d'Histoire européenne du droit de Francfort. Enfin, du point de vue de la mission culturelle, des événements ont pu être organisés dans le cadre de l'Eunic (*European Union national institutes for culture*), groupement des différents instituts culturels présents à Francfort. Ces partenariats ont permis le maintien d'une activité culturelle et scientifique intense, malgré la baisse constante des budgets de l'institut au cours de ces cinq dernières années. On a pu en avoir la confirmation lors de la participation de l'IFRA au programme entourant la présence française lors de la Foire du Livre de 2017 (avec la visite du Président de la République à l'université de Francfort).

Certaines activités ont cependant bel et bien dû être abandonnées par manque de moyens matériels et humains (la Revue de l'IFRA notamment à l'exception de sa librairie allemande de comptes rendus français d'ouvrages français publiés en ligne, les subventions autrefois accordées à la publication ou à la traduction d'ouvrages) et toute baisse supplémentaire de budget mettrait en péril les activités centrales de l'Institut, les coûts fixes ne baissant pas au cours des années successives.

Malgré ces difficultés financières, les activités de l'Institut ont été nombreuses et intenses, et ce rapport se propose de les présenter dans leur globalité, le détail année par année étant disponible dans les rapports d'activité annuels de l'IFRA.

### B. RESSOURCES HUMAINES

Tableau récapitulatif 2015-2019

Poste	2015	2016	2017	2018	2019
-------	------	------	------	------	------

<b>Directeur-adjoint</b>	Pierre Monnet	Pierre Monnet	Pierre Monnet	Pierre Monnet	Pierre Monnet
<b>Comptable</b>	Delphine Nguyen	Delphine Nguyen	Delphine Nguyen	Delphine Nguyen	Delphine Nguyen
<b>Chargé de mission culturelle</b>	Dominique Petre	Dominique Petre	Dominique Petre	Dominique Petre	Dominique Petre
<b>Responsable revue IFRA</b>	Jean-Louis Georget	Poste supprimé			
<b>AMI 1</b>	Charlotte Pouly	Charlotte Pouly	Antonin Dubois	Antonin Dubois	Nebiha Guiga
<b>AMI 2</b>	Audrey Dauchy	Audrey Dauchy	Constanze Byuken	Constanze Byuken	Marie-Astrid Hugel
<b>Doctorant installé à l'IFRA</b>	Philipp Siegert	Philipp Siegert	Philipp Siegert		
<b>Professeur associé</b>		Poste créé Jean-Louis Georget	Jean-Louis Georget	Jean-Louis Georget	Jean-Louis Georget
<b>Post-doctorant associé 1</b>			Maria Sierra Rosa	Philipp Siegert	Philipp Siegert
<b>Post-doctorant associé 2</b>	Niels Fabian May	Aurore Peyroles	Aurore Peyroles	Aurore Peyroles	Aurore Peyroles

Le directeur adjoint, Pierre Monnet, est payé par l'EHESS de Paris en tant que professeur, dans le cadre de l'accord signé pour la période 2015-2020 : 75 % de son temps comme directeur d'études est délocalisé à Francfort, le quart restant consiste en l'accomplissement de son service d'enseignement à l'EHESS de Paris. Cela implique des voyages à Paris deux fois par mois, payés par l'institut (lignes 625.11 et 625.61).

Les doctorants associés par AMI, boursiers rémunérés à hauteur de 1.400 euros par mois, sont associés à la vie de l'institut : ils apportent des aides irremplaçables à la préparation des manifestations, aux différentes rédactions administratives et scientifiques. En 2019, la maintenance informatique est confiée à l'une des deux boursières.

La revue de l'IFRA est actuellement maintenue grâce au travail bénévole de la post-doctorante Aurore Peyroles. Le post-doctorant Philipp Siegert, qui a achevé son contrat en novembre 2019, a été associé au projet « Anthropos » porté par l'université Paris 3 et l'IFRA par Jean-Louis Georget. Une nouvelle post-doctorante viendra le remplacer début décembre.

### C. AXES DE RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET PROJETS D'ENVERGURE

La recherche scientifique à l'IFRA prend deux formes. Celle d'abord des recherches individuelles des membres de l'IFRA, membres titulaires et boursiers AMI. Celle ensuite des recherches collectives avec la mise en place de projets sur plusieurs années, impliquant l'IFRA ainsi que d'autres institutions (« Saisir l'Europe », « Temporalités en SHS », « Histoire comparée de l'ethnologie en France et en Allemagne », « Ateliers jeunes chercheurs », « Dialogues d'Europe », « Café Europa »...). L'IFRA a pour objectif principal de favoriser la recherche française sur l'Allemagne et le dialogue entre chercheurs français et allemands. L'institut contribue aussi à la formation d'une nouvelle génération de jeunes chercheurs français et allemands intégrés dans la coopération universitaire entre ces deux pays.

Les axes de recherches de l'IFRA ont pour ambition d'en faire un lieu de rencontre entre chercheurs en sciences sociales français et allemands pour porter un regard commun sur une histoire européenne voire globale et sur l'épistémologie, l'historiographie et la méthodologie de leurs disciplines en SHS.

Les cinq dernières années à l'institut ont été également marquées par l'accompagnement d'événements conjoncturels ou anniversaires, tels que le centenaire de la première guerre mondiale. Dès 2015 un travail a ainsi été mené sur la question de la guerre et de son déclenchement, ainsi que sur la question de la commémoration. Un accent particulier a été mis sur le comparatisme franco-allemand en la matière, permettant des coordinations entre chercheurs français et allemands sur les objets et méthodes ainsi que l'inclusion des spécialités des différents chercheurs du centre.

Au-delà de la question de la première guerre mondiale, l'IFRA a également participé à l'organisation d'un cycle de commémoration d'événements historiques franco-allemands.

Un autre axe important des recherches du centre se constitue autour de l'histoire de l'ethnologie, avec notamment la figure de Frobenius. Cet axe se concrétise dans le projet *Anthropos*, commencé en 2015 par Jean-Louis Georget, dans le cadre d'un financement ANR-DFG. Le projet comporte l'organisation de colloques ainsi qu'une exposition sur l'art de la préhistoire. Cet axe de recherche a aussi son pendant pédagogique, puisqu'un master d'ethnologie franco-allemand a été créé entre l'EHESS et l'Université Goethe avec le soutien de l'IFRA-SHS et placé sous le toit de l'Université Franco-Allemande. Le projet a été renouvelé en 2018 pour deux ans avec deux axes : l'histoire des relations entre l'Allemagne et le continent africain (Jean-Louis Georget) et *Die Aneignung des Konzepts der « Kulturkreise » durch die Hauptautoren der Geopolitik in den 1920er Jahren* (P. Siegert).

L'IFRA a aussi été un partenaire important du projet « Saisir l'Europe », projet de grande ampleur financé pour 5 ans (2012-2017) par le BMBF allemand et le MESR français. Ce projet visait à étudier les défis liés à l'intégration européenne, et impliquait l'Université Goethe de Francfort, l'IFRA, le Centre Marc Bloch de Berlin, la *Humboldt Universität*, l'Institut Historique Allemand, la Maison des Sciences de l'Homme et le CIERA (Paris). Le projet se composait de trois axes sur l'État social, le développement durable (ancré à Francfort) et les violences urbaines. L'IFRA a ainsi participé par ses liens avec les jeunes chercheurs du projet à la mise en place de son axe 2 concernant la question du développement durable. Les différents groupes de travail de ce projet ont organisé diverses journées d'études et le groupe de Francfort a également publié deux ouvrages collectifs sur la question de la durabilité. Ainsi en 2016, l'IFRA a participé à l'organisation de la journée d'étude « Vers un espace public européen ? Une illustration par l'environnement » avec l'IHA Paris et le Labex « Écrire une histoire nouvelle de l'Europe » les 9-10 juin. Par sa participation à ce projet, l'IFRA s'est ainsi retrouvée au cœur d'un réseau franco-allemand de recherche, permettant aussi la formation de jeunes chercheurs. Le projet s'est achevé en 2017.

L'année 2016 a également vu la mise en place d'un autre projet, concernant l'usage des temporalités dans et par les sciences sociales. Deux publications concrétisent ce programme : l'une déjà parue en 2020 chez Winkler à Bochum et l'autre en cours aux Presses Universitaires de Heidelberg (publication prévue fin 2020). Un projet sur l'histoire des ex-votos en Europe et en Orient a aussi débuté cette même année. Ce projet a donné lieu à deux journées d'étude les 26-27 janvier 2017. Il se poursuit depuis 2018 avec la contribution de l'ALHOMA et du Césor (EHESS) avec des ateliers prévus en 2019-2020, un financement ayant été demandé à la villa Vigoni.

Le projet le plus récent mis en place par l'Institut est le projet « Dialogues d'Europe », série de conférences avec la *Goethe Universität* sur la complexité de l'Europe.

Par ailleurs, les membres de l'IFRA proposent plusieurs enseignements et séminaires au sein de l'université Goethe et contribuent à animer les écoles doctorales franco-allemandes conclues entre l'EHESS et l'université Humboldt de Berlin la TU de Dresde et l'université de Heidelberg.

Une activité continue de publications des colloques organisés par l'IFRA est également notable.

Depuis 2017, l'IFRA s'est également investie de manière plus engagée dans une action de communication et diffusion sur les réseaux sociaux.

#### D. BILAN SCIENTIFIQUE : EVENEMENTS ET BOURSES

L'activité scientifique de l'IFRA se concrétise dans l'organisation d'événements et la mise en place de projets. Les données chiffrées suivantes donnent une mesure de l'activité scientifique de l'IFRA.

Année	2015	2016	2017	2018	2019	Total
-------	------	------	------	------	------	-------

<b>Bourses courte durée</b>	31	32	23	30	24	116
<b>Doctorants</b>	4 AMI / 1 Contrat doctoral	2 AMI / 1 Contrat doctoral / 4 doctorants associés	2 AMI + 4 associés	2 AMI	2 AMI	N/A
<b>Post-doctorants</b>	1	1 (+1 associé)	1 (+1 associé)	1	1	N/A
<b>Événements</b>	28 conférences, 5 colloques, 4 ateliers, 1 école d'été)	33 conférences, 4 colloques, 2 projets collectifs, 2 journées jeune chercheurs, 5 autres événements)	22 conférences, 4 colloques, 1 tables rondes, 1 journée jeune chercheurs, 1 exposition)	15 conférences, 6 colloques, 1 table ronde, 1 journée jeune chercheurs, 1 exposition)	22 conférences, 3 colloques, 1 table-ronde-	120
<b>Publications</b>	6	5	2	3	2	18

Un autre volet important de l'activité scientifique de l'IFRA réside dans le financement de la jeune recherche, par des bourses de courte durée, ainsi que par l'accueil de doctorants et de post-doctorants. Cette dimension permet la formation d'une nouvelle génération de jeunes chercheurs inscrits dans des réseaux de recherche franco-allemands et assure aussi la pertinence continue du carnet d'adresses de l'IFRA dans ses domaines de compétences.

La publication de la revue de l'IFRA a par contre dû être interrompue, en raison du manque de ressources humaines, même si le travail bénévole de la post-doctorante Aurore Peyrolles permet un maintien d'une activité de recensions publiées en ligne. Les publications ne sont pour autant pas absentes du bilan de l'institut de ces cinq dernières années, avec l'édition des actes des colloques organisés par l'institut ainsi que celle d'ouvrages de ses membres ou correspondants, soutenus par l'IFRA. L'IFRA a également contribué à la présence en ligne de la recherche franco-allemande avec une participation au site *Ménestrel*, blog scientifique des médiévistes français et allemands et au DFMFA, base de données et annuaire scientifique des médiévistes français et allemands.

La dimension franco-allemande de l'activité de l'IFRA se décline dans l'organisation de colloques mais aussi dans l'invitation de chercheurs français dans les séminaires de l'Université Goethe, et dans le cadre des « Dialogues d'Europe ».

## E. ACTIVITES CULTURELLES ET COOPERATION FRANCO-ALLEMANDE

L'une des missions de l'IFRA est de contribuer à diffuser la recherche universitaire auprès du grand public tout en veillant à animer le dialogue culturel franco-allemand à Francfort et dans sa région. Cette composante, animée par une chargée de mission culturelle, est issue du double héritage de l'institut.

Des activités culturelles sont ainsi organisées par la chargée de mission, en partenariat avec diverses institutions locales. Les institutions en question sont les suivantes :

*Romanfabrik, Litteraturhaus, Litprom, Buchmesse, Historisches Museum, Filmmuseum, Kindermuseum, Palmengarten, Stadtbücherei, Zentralbibliothek, Stadtteilbibliothek* Rödelheim, services culture/reliations internationales et intégration de la ville de Francfort, 3 lycées de Francfort qui préparent à l'Abi-Bac, *Schulamt* Francfort, OFAJ.

Les activités culturelles de l'institut sont toutes organisées en partenariat, et les partenaires assument en moyenne 77 % des coûts. Les activités organisées sont d'une grande variété : invitation d'écrivains français, expositions, concerts, spectacles, manifestations pédagogiques, cycles cinéma. L'organisation de la fête de la musique, en partenariat avec l'Eunic à l'Institut Cervantès, l'animation d'une

discussion à la Buchmesse, la semaine de la francophonie ou encore le festival de cinéma Africa Alive font partie des temps forts de l'activité culturelle de l'institut.

En 2017, la France était invitée d'honneur à la Buchmesse, en faisant une année particulièrement riche dans le domaine de l'organisation d'événements culturels.

Le tableau ci-dessous donne les informations chiffrées concernant les événements culturels organisés ou soutenus par l'IFRA :

<b>Année</b>	<b>2015</b>	<b>2016</b>	<b>2017</b>	<b>2018</b>	<b>2019</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Invitation d'auteurs</b>	13	21	31	16	8	89
<b>Concert et spectacles</b>	5	4	9	8	7	33
<b>Expositions</b>	2	5	5	1	3	16
<b>Cinéma</b>	4	3	5	6	6	24
<b>Débats et conférences</b>	7	3	7	2	12	31
<b>Manifestation pédagogique</b>	5	7	5	3	9	29
<b>TOTAL</b>	36	43	62	36	45	222

Notons que parmi les expositions organisées avec le soutien de l'IFRA, l'exposition « Struwwelpeter recoiffé » a été un succès très important, plusieurs fois prolongée, elle tourne en France, Allemagne et Belgique et a attiré plus de 10 000 visiteurs.

## **F. CONCLUSION**

Les activités de l'IFRA au cours de ces cinq dernières années ont rempli, malgré les baisses constantes de budget, la double mission scientifique et culturelle assignée à l'institut. Le renouvellement du financement et de la convention portant cette institution permettra ainsi la poursuite de la construction d'un réseau franco-allemand de recherche scientifique, la formation d'une nouvelle génération de jeunes chercheurs dans les domaines de compétences de l'IFRA et l'organisation d'événements culturels contribuant au rayonnement de la France à Francfort et au-delà.

**COURTES SYNTHÈSES FRANÇAISE ET ALLEMANDE  
DU BILAN 2015-2019**

## Eléments budgétaires

### Temps forts du programme 2015-2019

Base de données des livres allemands parus en SHS recensés en français sur le site de la revue de l'IFRA sur le portail *Revue.org*. 2350 comptes rendus en 2019, augmentation d'une centaine de titres par an.

Création d'un cursus intégré franco-allemand de mastère en ethnologie/anthropologie EHESS/JWGU Francfort

Formation doctorale : 6 doctorants en poste pour deux années sur la période, dont 5 thèses soutenues ; 4 ateliers doctoraux à Francfort entre 2015 et 2019

Enseignements donnés à l'université de Francfort : cours magistral (Pierre Monnet) et deux séminaires de recherche en ethnologie/anthropologie (programme ANR/DFG)

Cycle de rencontres scientifiques sur deux ans entre Paris, Francfort et Berlin sur l'usage de la temporalité dans les sciences sociales

Cycle de rencontres scientifiques depuis 2013 en coopération avec l'institut de romanistique et le *Zentrum für historische Geisteswissenschaften* de l'université de Francfort sur les états intermédiaires entre guerre et pays (avec l'université de Tel Aviv)

Cycle de deux expositions entre 2013 et 2015 sur les soldats coloniaux dans la Première et la Seconde Guerre mondiale avec le *Historisches Museum Frankfurt*

Programmes récurrents à financement tiers :

Programme « Saisir l'Europe », 2012-2017, 750.000 euros sur 5 ans pour l'axe 3 « Durabilité » de Francfort avec EHESS/DHI/MSH (2 Postdoctorants, 6 doctorants). 2 publications (Campus Verlag)

Programme DFG-ANR Anthropos : 100.000 euros Drittmittel Francfort/EHESS/Paris III par an pour l'ensemble des partenaires

Cursus intégré franco-allemand ethnologie/anthropologie Francfort/EHESS d'environ 25.000 euros par an pour les deux partenaires.

Série de rencontres « Dialogues d'Europe » avec le *Forschungskolleg Humannwissenschaften* de Bad Homburg : 23 rencontres de 2015 à 2019.

Participation active de l'IFRA aux deux collèges doctoraux franco-allemands conclus par l'EHESS avec l'université Humboldt de Berlin et la TU de Dresde d'une part, avec l'université de Heidelberg de l'autre. Cotutelles, ateliers annuels.

Manifestations particulièrement marquantes :

2014-2018 = Célébration du bicentenaire de la Première guerre mondiale : programme sur quatre ans, 2 expositions, 4 colloques, 8 conférences, 1 atelier doctoral, 2 publications.

2014 = conférence de Thomas Piketty à l'université de Francfort

2017 = France invitée d'honneur de la Foire du Livre de 2017, en octobre : visite de l'IFRA et de l'université par le Président de la République et semaine de manifestations scientifiques organisées par l'IFRA (4 conférences de prestige, un colloque, un atelier philosophique), et participation à l'année « Francfort en français »

2017 = conférence de Jean Tirole, prix Nobel d'économie, à l'université de Francfort

2019 = 50<sup>e</sup> congrès de la SHMESP à Francfort du 30 mai au 2 juin 2019, exposition Frobenius au Giersch Museum de Francfort, centenaire du traité de Versailles, lancement du café Europa avec la Romanfabrik

#### 2015

31 bourses

6 publications

18 conférences scientifiques, 5 colloques, 3 ateliers de jeunes chercheurs

22 manifestations culturelles

#### 2016

32 bourses

5 publications

15 conférences scientifiques, 4 colloques, 2 ateliers de jeunes chercheurs

1 école d'été

33 manifestations culturelles

**2017**

23 bourses  
2 publications  
10 conférences scientifiques, 6 colloques, 4 tables rondes, 1 atelier jeune recherche, 1 exposition  
24 manifestations culturelles

**2018**

30 bourses  
3 publications  
6 conférences, 6 colloques, 1 table ronde, 1 atelier jeunes chercheurs  
29 manifestations culturelles, 1 exposition

**2019 (à la date du mois de juin)**

18 bourses  
1 publication  
10 conférences, 2 colloques  
17 manifestations culturelles

Zusammenfassende Bestandsaufnahme der Aktivitäten des IFRA-SHS  
an der JWGU Frankfurt am Main (2015-2019)

Trilaterales Abkommen abgeschlossen am 31.08.2015 für das Bestehen des IFRA an der Frankfurter Goethe-Universität für 5 Jahre 2015-2020

Ankunft des Instituts an der Frankfurter Universität schon am 01.09.2009 unter dem Namen *Institut Français d'Histoire en Allemagne*, damals finanziell getragen vom französischen Außenministerium und der JWGU

Diplomatische und administrativ-juristische Vertretung des IFRA: französische Botschaft in Berlin

Wissenschaftlicher Beirat von 12 Mitgliedern, eine Jahressitzung

Bilaterale Kooperationsabkommen mit der ENS-Lyon, der École Normale Supérieure in Paris, der École Nationale des Chartes in Paris

Team des IFRA: Leiter, Kulturreferentin und Sekretärin, Buchhalterin, 2 Langzeitdoktoranden/innen auf 2 Jahre, Langzeitpostdoktorand/in auf 2 bis 3 Jahre, 3 Praktikanten pro Jahr, Beherbergung des deutschen wissenschaftlichen Teils des ANR/DFG Projektes Paris/Frankfurt „Anthropos“ in Anthropologie/Ethnologie (ein Leiterprojekt, ein Postdoktorand), 30 Kurzzeitstipendiaten pro Jahr in Frankfurt, bis 2017 eine Postdoktorandin und drei Doktoranden im Rahmen des gemeinschaftlichen Forschungsprojektes „Saisir l'Europe“ (Teilaxe 3 Nachhaltigkeit an der JWGU)

Wissenschaftlich-akademisches Programm zu 80% der Aktivitäten, Organisation eines verbreiteten Kulturprogramms in der Stadt zu 20% (Romanfabrik, Kulturamt der Stadt Frankfurt, Literaturhaus, Oper Frankfurt, Deutsches Filmmuseum...)

Feste wissenschaftliche Partnerschaften des IFRA: Centre Marc Bloch Berlin, Maison des Sciences de l'Homme Paris, Deutsches Historisches Institut Paris, CIERA Paris, Deutsch-Französische Hochschule Saarbrücken, Forschungskolleg der JWGU Bad Homburg

**Seit 2015, Verteilung der Mittel und Engagements der drei Institutionen**

**Lehre von Mitgliedern des IFRA an der JWGU**

Dr. Philipp SIEGERT, Postdoktorand am Projekt ANR/DFG in Ethnologie, ein Proseminar am Institut für Ethnologie (seit 2018)

Prof. Dr. Jean-Louis GEORGET, Professor an der Universität Paris III, Blockseminare am Institut für Ethnologie, im Rahmen des Projektes ANR/DFG in Ethnologie (seit 2017)

Prof. Dr. Pierre MONNET, Leiter des IFRA, eine Vorlesung oder ein Seminar am Historischen Seminar pro Semester (seit 2015)

Dr. Aurore PEYROLLES, Postdoktorandenstelle am IFRA, aktuell in Mutterschaft, davor ein Sprachseminar beim Institut für Romanistik (2017-2018)

Dr. Niels MAY, Postdoktorandenstelle am IFRA, ein Proseminar pro Semester am Historischen Seminar (2015-2017)

Beteiligung des IFRA am Mittelalterkolloquium des Historischen Seminars. 2 Vorträge französischer Kollegen pro Jahr.

**Teilnahme an deutsch-französischen bilateralen Curricula  
der Deutsch-Französischen Hochschule mit Doppeldiplom**

PHD-Track in Geschichtswissenschaften der EHESS (École des hautes Études en Sciences Sociales) und der Universität Heidelberg : <https://www.ehess.fr/fr/vie-%C3%A9tudiante/double-dipl%C3%B4me-doctorat-en-histoire> und <https://www.uni-heidelberg.de/de/studium/alle-studienfaecher/deutsch-franzoesischer-master-geschichtswissenschaften-heidelberg-und-paris>.

Binationaler Masterstudiengang in Ethnologie und Anthropologie der EHESS und der Goethe-Universität in Frankfurt : <https://www.uni-frankfurt.de/58175073/Master-binational>.

Deutsch-französischer Doktorandenkolleg der EHESS und der Humboldt- Universität zu Berlin und der technischen Universität Dresden : <https://www.ehess.fr/fr/cursus-internationaux>.

## Veröffentlichungen

19 Tagungsbände oder Herausgeberschaften von Mitgliedern des IFRA seit 2015, zum Teil mit dem Institut für Ethnologie, dem Institut für Romanistik, dem Forschungszentrum für historische Geisteswissenschaften oder dem Historischem Seminar der JWGU. Zwei Bände des Programmes „Saisir l'Europe“ in einer Sonderreihe des Campus Verlags Frankfurt.

6 Titel in Vorbereitung

Datenbank von insgesamt 2350 auf französisch rezensierten neuen deutschsprachigen Büchern in Sozial- und Geisteswissenschaften, pro Jahr durchschnittlich 90/100 neue veröffentlichte Besprechungen

Online Guide Deutschland für Historiker/innen, zusammen mit dem DHI Paris: <https://ifra-frankfurt.de/fr/node/67>.

Online Guide Frankreich für Historiker/innen, zusammen mit dem DHI Paris: <https://www.perspectivia.net/publikationen/scholar-guide/histoire-en-allemande>.

## Kommunikation und Onlinepräsenz

Wissenschaftliche Webseite des IFRA: <https://ifra-frankfurt.de/fr>. Forschung, Programm, Veröffentlichungen, Kultur, Stipendien

Netzwerkwebseite des IFRA als Teil des Institut Français d'Allemagne: <https://frankfurt.institutfrancais.de/?language=fr>.

Monatiges Newsletter

Verteiler von 1875 Adressaten

Mitträger des *Deutsch-französisches Mediävistenforums* zusammen mit der Universität Münster: <https://dfmfa.hypotheses.org/>.

Mitherausgeberschaft der Zeitschrift *Trivium*, revue franco-allemande en sciences humaines et sociales: <https://journals.openedition.org/trivium/>.

Mitträgerschaft des französischen Mediävistenportals Menestrel: <http://www.menestrel.fr/>.

Ein Jahresbericht des IFRA, veröffentlicht auf der Webseite des IFRA: <https://ifra-frankfurt.de/de/artikel/jahresbericht>.

## Doktorandenausbildung

10/15 Kurzzeitstipendien für Doktoranden am IFRA

2 Langzeitstipendien für Qualifikation von Doktoranden am IFRA, 6 insgesamt seit 2015, alle in deutsch-französischer Cotutelle

Ein jährliches Workshop der jungen deutsch-französischen Forscher am IFRA in Frankfurt, finanziert von der DFH

5 verteidigte Promotionen seit 2015

## Mehrfährige Forschungsprogramme seit 2015

Seit 2009: Beteiligung des IFRA am Mittelalterkolloquium des Historischen Seminars. 2 Vorträge französischer Kollegen pro Jahr.

2013-2015: „Die Soldaten aus den Kolonien im Ersten und im Zweiten Weltkrieg“, zusammen mit dem Historischen Museum Frankfurt.

2012-2017: „Saisir l'Europe“. Netzwerk von 7 deutsch-französischen Institutionen zur Forschung europäischer Herausforderungen. Finanziert vom BMBF und dem französischen Forschungsministerium auf 5 Jahre für insgesamt 2,3 Millionen Euros, 3 Forschungsaxen (Sozialstaat, Gewalt, Nachhaltigkeit a je 2 Postdoktoranden und 6 Doktoranden, in Frankfurt Axe „Nachhaltigkeit“ mit einem Team von 6 Personen, Drittmittel 450.000 euros). Jährliche Sommerschulen, 2 Tagungen pro Jahr, 2 Workshops pro Jahr, 2 Bände für die Frankfurter Axe veröffentlicht beim Campus Verlag. <http://www.saisirleurope.eu/fr> und <https://www.uni-frankfurt.de/44745039/Saisir-l-Europe>.

2014-2018: „100 Jahre Erster Weltkrieg“. 2 Ausstellungen, 4 Tagungen, 8 Konferenzen, 1 Doktorandenworkshop, 2 Veröffentlichungen.

2016-2018: „Vom Umgang der Temporalität in den Geisteswissenschaften“, zusammen mit dem DHI Paris, dem Forum transkulturelle Studien in Berlin und der Universität Heidelberg, zum Teil von der Max Weber Stiftung finanziert. 3 Tagungen (Frankfurt, Berlin), 2 Tagungsbände.

2016-2019: „Der Übergang zwischen Krieg und Frieden“, Tagungsreihe in Kooperation mit dem Institut für Romanistik und dem Forschungszentrum für historische Geisteswissenschaften der JWGU, Tagung in

Tel Aviv (2016), in Frankfurt („Frieden Schaffen 1917-2017“), in Paris („Die Fabrik des Versailler Vertrages“ in Paris am DHI). Ein Tagungsband in Vorbereitung.

2015-2019: ANR/DFG Forschungsprojekt „Anthropos: vergleichende Geschichte der Ethnologie und der Anthropologie zwischen Frankreich und Deutschland im 20. Jahrhundert“ in Kooperation mit dem Institut für Ethnologie der JWGU.

Seit 2016: eine Jahreskonferenz zusammen mit dem Fritz-Bauer Institut der JWGU.

Seit 2016: „Dialogues d'Europe“, Jahreszyklus von Konferenzen zusammen mit dem Forschungskolleg Humanwissenschaften der JWGU in Bad Homburg. 23 Veranstaltungen seit dem Beginn der Reihe, mit Thomas PIKETTY, Jürgen HABERMAS, Ulrike GUÉROT, Hélène MIARD-DELACROIX, Roger CHARTIER, Gisèle SAPIRO, Etienne FRANÇOIS, Michel WIEWIORKA, François HARTOG, Hannes ANDROSCH, Udo DI FABIO, Tim GULDIMANN, Otmar ISSING, Jan Pieter KRAHNEN, Thomas MAISSEN, Lucia PUTTRICH, Michael WERNER, Wolfgang SCHÜSSEL, Heinz WISSMANN, François MORIN, Alfred GROSSER, Sandra ECKERT, Rudolf STEINBERG...

Seit 2018: Beteiligung des IFRA am internationalen Forschungsprojekt über die Geschichte der Ex-Votos (eine Tagung in Frankfurt, Band erschienen).

Seit 2019: Jahresreihe von Vorträgen und Diskussionen „Café Europa“ zusammen mit der Romanfabrik Frankfurt, finanziell getragen vom Rhein-Main Fonds und dem Kulturamt der Stadt Frankfurt. 7 Veranstaltungen Juni 2019/Februar 2020, mit Rainer FORST, Daniel COHN-BENDIT, Johannes FRIED, Jürgen KAUBE, Jan ASSMANN...

### **Besondere Veranstaltungen**

Oktober 2014: Vortrag von Thomas PIKETTY anlässlich der deutschen Übersetzung seines Buches „Le capital“.

2014: Gedächtnisjahr der Schlacht von Bouvines, des Konstanzer Konzils, des Beginns des Ersten Weltkrieges. 3 Tagungen, 3 Publikationen.

Oktober 201 : „Frankreich in Frankfurt“, anlässlich des Gastlandes Frankreich bei der Frankfurter Buchmesse. Besichtigung der JWGU und Vortrag des Präsidenten der Republik Frankreich Emmanuel Macron, eine Woche wissenschaftliche Veranstaltungen an der JWGU (4 Konferenzen, 1 Tagung, ein Workshop in Philosophie mit dem Institut für Sozialforschung).

November 2017: Vortrag vom Nobelpreisträger in Wirtschaft Jean TIROLE an der JWGU.

11./12. Oktober 2018: Mitveranstaltung des internationalen Kongresses „Winning Peace“ in Berlin (Auswärtiges Amt).

Mai 2019: Organisation des 50. Jahreskongresses des französischen Mediävistenverbandes an der JWGU mit 120 Teilnehmern.

### **Statistiken 2015-2019**

#### **2015**

31 Stipendien

6 Veröffentlichungen

18 wissenschaftliche Konferenzen und Treffen, 5 Tagungen, 3 Workshops der jungen Forschung

22 kulturelle Veranstaltungen

#### **2016**

32 Stipendien

5 Veröffentlichungen

15 wissenschaftliche Konferenzen und Treffen, 4 Tagungen, 2 Workshops der jungen Forschung

33 kulturelle Veranstaltungen

1 Sommerschule

#### **2017**

23 Stipendien

2 Veröffentlichungen

10 wissenschaftliche Konferenzen und Treffen, 6 Tagungen, 4 Podiumsdiskussionen, 1 Workshop der jungen Forschung, 1 Ausstellung

24 kulturelle Veranstaltungen

#### **2018**

30 Stipendien  
3 Veröffentlichungen  
6 wissenschaftliche Konferenzen und Treffen, 6 Tagungen, 1 Podiumsdiskussion, 1 Workshop der jungen  
Forschung, 1 Ausstellung  
29 kulturelle Veranstaltungen

**2019 (und geplant bis Dezember)**

24 Stipendien  
2 Veröffentlichungen  
18 wissenschaftliche Konferenzen und Treffen, 3 Tagungen, 1 Podiumsdiskussion,  
17 kulturelle Veranstaltungen